



A MITEL
PRODUCT
GUIDE

Unify OpenScape Desk Phone CP600

OpenScape Key Module 600
OpenScape Voice OpenScape 4000

Istruzioni d'uso SIP
09/2024

Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively "Trademarks") appearing on Mitel's Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively "Unify") or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at iplegal@mitel.com for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

Informazioni importanti

	Per ragioni di sicurezza il telefono deve essere alimentato soltanto nei seguenti modi: <ul style="list-style-type: none">• con l'alimentatore originale;• se connesso ad una LAN, tramite PoE (Power over Ethernet) conforme allo standard IEEE 802.3af.
	Non aprire mai il telefono! In caso di problemi rivolgersi agli addetti all'assistenza del sistema.
	Utilizzare solo accessori originali! L'uso di accessori di altre marche comporta pericoli e il decadimento dei diritti di garanzia, della responsabilità del produttore, del marchio CE e di altri marchi.

Marchi

	Come attestato dal marchio CE, la presente apparecchiatura è conforme alla direttiva europea. La dichiarazione di conformità CE e eventuali altre dichiarazioni di conformità nonché ulteriori informazioni e direttive, che delimitano l'utilizzo di sostanze nei prodotti o che riguardano la dichiarazione di sostanze nei prodotti, sono consultabili sulla pagina WIKI per gli esperti Unify http://wiki.unify.com/ nel capitolo "Declarations of Conformity".
	L'icona riportata qui di fianco indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche installate e vendute nei paesi dell'Unione europea, e che rientrano nel campo di applicazione della direttiva RAEE 2012/19/UE, devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici conferendoli a opportuni sistemi di raccolta dei rifiuti. È possibile ottenere informazioni sul corretto smaltimento del prodotto Unify nel segmento di mercato Business-To-Business rivolgendosi al proprio contatto competente Unify o del servizio di distribuzione.

Aggiornamento software

Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere disconnesso dalla presa elettrica e/o dalla LAN. La procedura di aggiornamento si può riconoscere dalle rispettive indicazioni a display e/o dal lampeggiamento dei LED.

Cura e pulizia del telefono

- Non pulire in nessun caso il telefono spruzzandovi sostanze liquide, poiché penetrando al suo interno possono causare danni o problemi di funzionamento.
- Non utilizzare nemmeno sostanze quali alcol, prodotti chimici, solventi o polveri abrasive onde evitare danni alla superficie.
- Pulire il telefono usando un panno morbido e leggermente inumidito con acqua.

Documentazione in Internet

Il presente documento ed ulteriori informazioni sono disponibili in Internet: <http://www.unify.com/> → Supporto.

Dati tecnici, informazioni sugli aggiornamenti del firmware, domande frequenti e molto altro sono disponibili nel sito Internet: <http://wiki.unify.com/>.

Informazioni in merito al luogo di installazione

- Il funzionamento del telefono è consentito soltanto su un cablaggio LAN interno a un edificio. Il dispositivo deve essere collegato all'infrastruttura IP con un cavo LAN schermato: Cat-5 per 100 Mb/s o Cat-6 per 1000 Mb/s. Nell'ambito dell'impianto dell'edificio deve essere garantito che la schermatura di questo sia messa a terra.
- Il telefono è previsto per il funzionamento in ambienti protetti con una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C.
- L'installazione in un locale con elevato sviluppo di polvere può compromettere la durata di vita del dispositivo.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o ad altre fonti di calore. Ciò può causare danni ai componenti elettrici o all'involucro.
- Non installare il telefono in bagni o locali docce.

Indice alfabetico

Informazioni importanti	3
Marchi	3
Aggiornamento software	3
Cura e pulizia del telefono	3
Documentazione in Internet	3
Informazioni in merito al luogo di installazione	4
Informazioni generali	11
Informazioni presenti sulle istruzioni per l'uso	11
Icone utilizzate nel presente manuale	12
Immagini per la descrizione dell'uso	12
Azione selezionata	12
Azione non selezionata	13
Display conversazione	13
Assistenza	15
Uso conforme	15
Informazioni sul telefono	15
Qualità del viva voce e leggibilità del display	15
Telefono SingleLine/MultiLine	15
Configurazione remota per i fornitori di servizi Cloud	16
Dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso	16
Mettere in funzione il telefono	16
Annullare la Configurazione remota	17
Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP600	18
L'interfaccia utente del telefono	18
Porte sul lato inferiore del telefono	19
Uso ottimale delle interfacce di rete	20
OpenScape Key Module 600	20
Tasti	21
Softkeys	21
Elementi di comando audio	21
Tasti delle applicazioni	21
Navigatore	22
Tastiera telefonica	23
Diverse interfacce display	25
Conversazioni	25
Menu principale	25
Presenza	26
Visualizzazioni contestuali	27
Azione tramite Softkey	27
Azione tramite tastiera telefonica	28
Azione con tasto navigatore	28

L'uso dell'OpenScape Desk Phone CP600	29
La navigazione dei menu	29
Conversazioni	30
Aprire i dettagli di una conversazione oppure effettuare una conversazione	31
Creare o modificare conversazioni	33
Ricercare conversazioni	37
Visualizzare cronologia di una conversazione	38
Cancellare una conversazione	40
Interfaccia di telefonia	41
Vista telefonia	41
Tasti programmabili	43
Tasti programmabili nel menu Preferiti	43
Tasti programmabili del OpenScape Key Module 600	46
Significato degli indicatori a LED dei Tasti funzione	46
Funzione di visualizzazione dei tasti funzione	46
Rubrica telefonica aziendale	47
Segreteria telefonica (Voicemail)	47
Impostazioni	48
Impostazioni utente	49
Amministrazione	53
Funzione di comando e controllo	53
 Impostare il telefono	 54
Inclinazione del displayNotifica LED	54
Luminosità del display	54
Volumi	55
Tastenton	56
Singole impostazioni che hanno effetto sull'efficienza energetica	57
 Telefonare	 58
Chiamate in arrivo	58
Rispondere dal microtelefono	58
Rispondere dall'altoparlante (viva voce)	58
Rispondere dalla cuffia	59
Respingere le chiamate	60
Inoltrare le chiamate	60
Rispondere alla richiamata	60
Chiamare	61
Chiamare con il microtelefono sollevato	61
Chiamare con il microtelefono agganciato	62
Chiamare con i tasti di selezione rapida	63
Selezionare da Conversazioni	63
Ripetizione della selezione tramite il tasto funzione	64
Richiamare la chiamata persa	64
Prenotare la richiamata	64
Uso del ritardo di selezione automatico	65

Durante la conversazione	66
Attivare e disattivare il microfono	66
Modificare il volume	66
Passare da microtelefono a viva voce	66
Passare dal viva voce al microtelefono	67
Passare dalla cuffia in viva voce	67
Ascolto amplificato	67
Consultazione con un secondo utente	68
Passare da un interlocutore all'altro (Chiamata alternata)	70
Conferenza	70
Mettere in attesa le chiamate contemporaneamente o alternatamente e riprenderle	71
Collegare gli interlocutori in linea	72
Mettere in attesa le chiamate	72
Seconda chiamata (avviso di chiamata)	73
Trasferire le chiamate	75
Terminare chiamate	76
Configurare la deviazione di chiamata	76
Rubrica telefonica aziendale	78
Impostazione l'accesso a Exchange	78
Ricerca del contatto tramite Conversazioni	79
Ascoltare i messaggi vocali	80

Utilizzare il Bluetooth

81

Riconoscibilità	81
Associazione	81
Associare un dispositivo con funzionalità NFC	81
Trasferire contatti	82
Ricevere vCARD	82
Inviare vCARD	83
Uso dell'auricolare Bluetooth	84
Collegare la cuffia Bluetooth	84
Eseguire un test della cuffia Bluetooth	85
Uso del dispositivo Bluetooth per conferenze	86
Collegare il dispositivo per conferenze Bluetooth "Konftel 60W"	86
Effettuare un test del dispositivo Bluetooth per conferenze "Konftel 60W"	87
Impostazioni Bluetooth	88
Attivare/Disattivare la funzione Bluetooth	88
Modificare il nome Bluetooth del proprio OpenScape CP 600	88
Gestire i dispositivi Bluetooth	89
Lista dei divieti dei dispositivi Bluetooth	94
Cancellare dispositivi Bluetooth dalla lista dei divieti	95
Eddystone Beacon	96

Tasti programmabili

98

Elenco delle funzioni disponibili	98
Programmare i tasti	99
Iniziare la programmazione	99
Iniziare la programmazione	100
Programmare funzioni avanzate	100
Uso dei tasti	102
Tasti funzione dell'OpenScape Key Module 600	102
Tasti funzione del menu Preferiti	102
Ripristinare i tasti	103

Telefonare nel team	104
Chiamata a gruppo	104
Avviare la risposta alla chiamata a gruppo solo con il tasto	105
Rispondere immediatamente a una chiamata a gruppo	105
Rispondere alle chiamate a gruppo	106
Ignorare le chiamate a gruppo	106
Tasti di chiamata diretta	107
Chiamare direttamente un utente	107
Rispondere	108
Inoltro con il tasto di chiamata diretta	108
Indicazioni a LED dei tasti di chiamata diretta	109
MultiLine	110
Tasti di linea	110
Chiamate in arrivo	112
Chiamate	113
Durante una conversazione telefonica	115
Impostazioni MultiLine (Keyset)	118
Rollover per la linea	121
Telefonare in configurazioni "Direttore-Segretaria"	121
Funzionemobilità	122
Accesso a un altro telefono	122
Terminare la funzione di mobilità su un telefono (disconnettersi)	122
Sfera privata/Protezione	123
Non disturbare	123
Attivare la funzione Non disturbare tramite il menu "Presenza"	123
Attivare la funzione Non disturbare tramite tasto	123
Abilitare la funzione "Non disturbare"	123
Protezione	124
Password utente	124
Bloccare il telefono	126
Altre impostazioni e funzioni	128
Impostazioni audio	128
Acustica	128
Suoneria	129
Melodia campione	130
Sequenza campione	130
Modalità per ascolto amplificato	131
Impostare la modalità di connessione della cuffia	132
Suonerie speciali	133
Attivare/disattivare la suoneria	135
Tono di avviso e finestra informativa in caso di chiamate non protette	135
Lingua del display	136
Formato dell'ora	137
Formato della data	138
Impostare il Paese	139
Salvaschermo	140
Attivare il salvaschermo	140
Caricare proprie immagini per il salvaschermo	140
Attivazione automatica del salvaschermo	141
Impostare il tempo di visualizzazione del salvaschermo	142
Contrasto per OpenScape Key Module 600	143

Luminosità per OpenScape Key Module 600	144
Modalità risparmio energia	145
Impostare l'ora legale	146
Impostare la differenza tra ora legale e ora solare	146
Impostazione automatica dell'ora legale	147
Visualizzare data e ora	148
Verificare l'ora	148
Verificare la data	148
Visualizzare le informazioni sulla rete	149
Reset dei dati utente	151
Effettuare il ripristino	151
Scheda SD	152
Impostare la deviazione di chiamata	153
Utilizzare la funzione della deviazione	153
Attivare o disattivare la deviazione immediata	154
Programmare le destinazioni della deviazione	154
Copiare e incollare i numeri di destinazione	156
Attivare/disattivare l'opzione della deviazione	157
Programmare l'intervallo di tempo precedente la deviazione in caso di mancata risposta	157
Deviazioni concatenate	158
Chiamate CTI	159
Risposta automatica e segnale di avviso (beep)	159
Beep su riconnessione automatica	160
Attivare e disattivare il tono della funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa"	161
Definire l'intervallo di tempo della funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa"	161
Attivare/disattivare Sospendi e aggancia	163
Musica su attesa	164
Abilitare la funzione Collegamento	164
Abilitare l'inoltro di chiamata	165
Abilitare l'avviso di chiamata in attesa	166
Collegare gli utenti riagganciando	167
Abilitare il trasferimento delle chiamate	168
Impostazioni del ritardo di selezione automatico	169
Abilitare "OccupatoAllaSelez."	170
Abilitare "Trasf. su squillo"	171
Attivare/disattivare la selezione immediata	172
Abilitare la richiamata	173
Abilitare la conferenza	174
Consentire uscita dalla conferenza	175
Impostare Circuit	176
Protocollo chiamate	177
Attiva reg. chiam/disattivare	177
Visualizzare registrazione delle chiamate perse	178
Registrazione della chiamata	179
Tipi di funzionamento della registrazione	179
Spiegazioni sulla registrazione	180
Registrare le chiamate	181
Dati diagnostici	186
Interfaccia web (WBM)	189
Avvio dell'interfaccia Web	189
Pagine amministratore (Admin)	190
Pagine utente	190
Menu utente	191

Consigli	195
Cura del telefono.	195
Risoluzione dei problemi di funzionamento.	195
Particolarità dell'utilizzo su un OpenScape 4000	198
Funzioni supportate in modalità passiva.	198
Funzioni non supportate	198
Indice	199

Informazioni generali

Informazioni presenti sulle istruzioni per l'uso

Le informazioni contenute nel presente manuale sono descrizioni di carattere generale relative a funzioni tecniche che in taluni casi potrebbero non essere disponibili. Le caratteristiche funzionali desiderate devono essere quindi definite caso per caso al momento della stipulazione del contratto.

Se alcune funzioni non dovessero essere disponibili nel modo descritto, potrebbe dipendere da quanto segue:

- la funzione non è configurata nel telefono – rivolgersi agli addetti all'assistenza del sistema.
- Se la vostra piattaforma di comunicazione non dispone di questa funzione, si prega di rivolgersi al proprio partner commerciale per aggiornarla.

Il telefono può essere fatto funzionare su un sistema telefonico OpenScape 4000. Le singole caratteristiche funzionali del telefono possono differire da quelle descritte se il dispositivo viene utilizzato su un OpenScape 4000.



Questa icona nel titolo di un paragrafo sottolinea che la caratteristica funzionale non è disponibile su un sistema telefonico OpenScape 4000.

Ulteriori particolarità nell'ambito del funzionamento su un OpenScape 4000 sono descritte → pagina 198.

Le presenti istruzioni per l'uso saranno d'ausilio per conoscere OpenScape Desk Phone CP600 e le sue funzioni. Contengono informazioni importanti per il corretto e sicuro funzionamento di OpenScape Desk Phone CP600. Per evitare errori di comando e consentire un uso ottimale del telefono multifunzionale nella rete, attenersi quindi con la dovuta attenzione a quanto in esse contenuto.

La lettura del presente manuale è vivamente consigliata a tutti gli addetti all'installazione, all'uso o alla programmazione di OpenScape Desk Phone CP600.

→ Per garantire la sicurezza personale, leggere attentamente il paragrafo dedicato alle istruzioni di sicurezza. Attenersi a quanto in esso contenuto onde evitare pericoli per la salute propria e altrui nonché il danneggiamento dell'apparecchio stesso.

Le presenti istruzioni sono di facile e chiara comprensione, e guidano l'utente passo passo nell'uso di OpenScape Desk Phone CP600.

Le funzioni amministrative sono descritte in un manuale a parte. Le istruzioni d'uso sintetiche presentano una spiegazione rapida e chiara delle funzioni di uso frequente.

Icône utilizzate nel presente manuale

Note

 Indica un'impostazione eseguibile tramite interfaccia web.

 Indica ulteriori informazioni importanti per l'utilizzo.

 Indica un intervento necessario da parte dell'amministratore.

Immagini per la descrizione dell'uso

Azione selezionata

Visualizzazione originale sul display



Descrizione passo-passo nelle istruzioni per l'uso

Per assicurare la leggibilità delle istruzioni per l'uso lo sfondo nero nella descrizione passo-passo non viene riprodotto.

 Chiamata in ingresso
Andre-Marie Ampere
3336

Il campo di informazioni di sinistra viene visualizzato in un campo allineato a sinistra.

 Risposta  

Se si seleziona un'azione, questa viene visualizzata allineata a destra e in colore verde. Con il Softkey viene eseguita l'azione.



In alternativa, la funzione selezionata può anche essere confermata con il tasto  del navigatore (→ pagina 22).

Azione non selezionata

Visualizzazione nel display



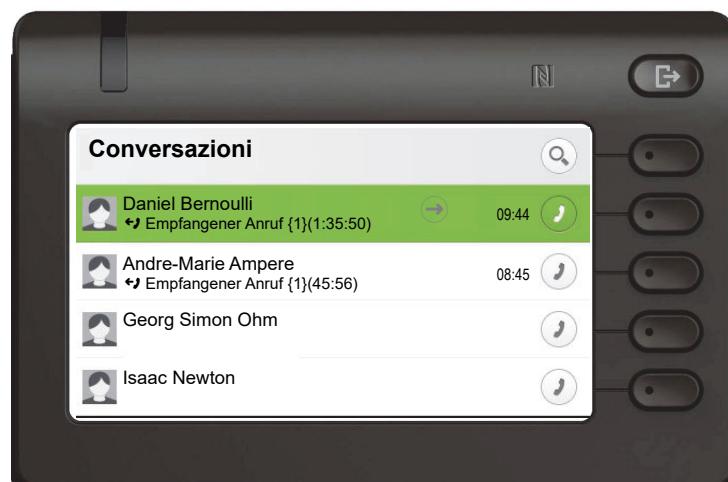
Descrizione passo-passo nelle istruzioni per l'uso

Respingi  

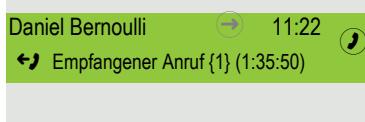
Se un'azione non è selezionata, questa viene visualizzata allineata a destra e su sfondo chiaro. Viene visualizzato anche il corrispondente Softkey. L'azione può essere eseguita premendo il softkey senza che la stessa sia stata selezionata.

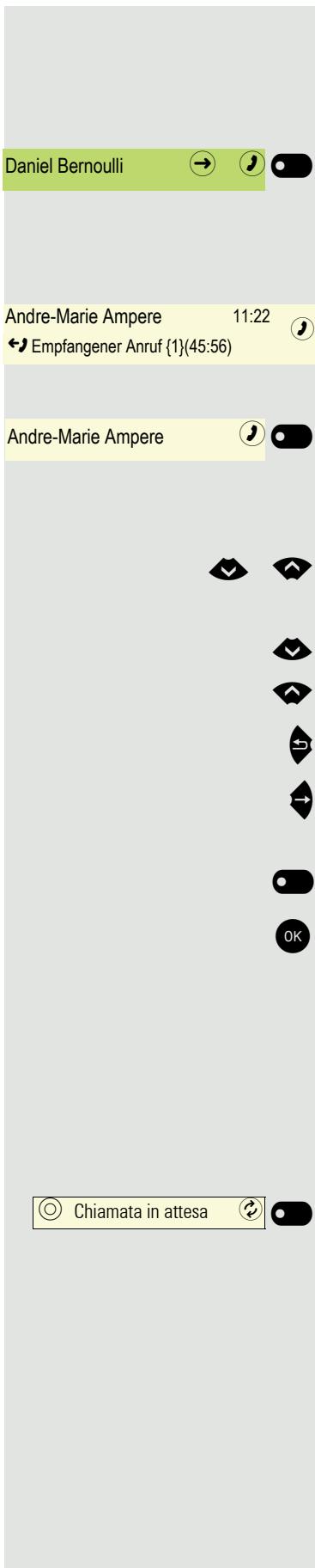
Display conversazione

Quando il telefono è in stato di libero, viene selezionata la prima voce dell'elenco delle conversazioni.



Visualizzazione di una conversazione selezionata





Se dall'elenco viene selezionata una conversazione (che è al contempo contatto e storico), questa viene rappresentata in verde. Questa descrizione viene utilizzata soltanto se contribuisce alla comprensione. In generale, la visualizzazione avviene come segue:

Confermare la conversazione selezionata con il Softkey per stabilire la connessione oppure utilizzare il tasto per aprire il menu di scelta rapida.

Visualizzazione di una conversazione non selezionata

Una conversazione non selezionata appare visualizzata su sfondo chiaro. Questa descrizione viene utilizzata soltanto se contribuisce alla comprensione. In generale, la visualizzazione avviene come segue:

Effettuare la chiamata direttamente con il Softkey per stabilire la connessione.

Navigazione e azioni negli elenchi



Con i tasti del navigatore si può effettuare una selezione nell'elenco di selezione e spostarsi nell'elenco stesso.

Premendo a lungo il tasto, si va alla fine dell'elenco.

Premendo a lungo il tasto, si va all'inizio dell'elenco.

Indietro.

Apertura di contatti e dettagli. Passare a un livello successivo.

Esecuzione dell'azione Softkey nell'elemento dell'elenco.

Ha la stessa funzione del Softkey ma agisce solo su un elemento selezionato.

OpenScape Key Module 600

Nel caso in cui sia collegato un OpenScape Key Module 600, sui tasti si possono programmare funzioni e numeri di telefono.

I tasti funzione o di selezione rapida programmati vengono visualizzati come segue nelle istruzioni per l'uso:

Il tasto dell'OpenScape Key Module 600 rappresentato qui, viene designato come Funktionstaste nelle istruzioni per l'uso.

Assistenza

→ Il servizio di assistenza, interviene soltanto in caso di problemi o guasti dell'apparecchio.

Per domande sulle funzioni o sull'uso, rivolgersi al proprio rivenditore o all'amministratore della rete. Per questioni relative alla linea telefonica, rivolgersi al proprio gestore di rete.

In caso di problemi o guasti all'apparecchio, chiamare il numero di telefono del servizio di assistenza del proprio paese.

Uso conforme

OpenScape Desk Phone CP600 è stato progettato come apparecchio per la trasmissione della voce e per la connessione a una LAN ed è previsto per l'installazione su tavolo o scrivania. Può essere utilizzato anche come apparecchio singolo. Qualsiasi uso diverso da quello descritto è ritenuto non conforme.

Informazioni sul telefono

I dati identificativi del telefono sono riportati sul lato inferiore dell'apparecchio; in essa sono contenuti la denominazione esatta del prodotto e il numero di serie. Eventuali dati necessari relativi alla piattaforma di comunicazione si possono ottenere dall'amministratore incaricato.

Tali dati devono essere sempre comunicati al personale di assistenza tecnica qualora ci si rivolga ad esso per segnalare un problema o un guasto del telefono.

Qualità del viva voce e leggibilità del display

- Per ottenere un'adeguata qualità della funzione viva voce, lasciare libera l'area antistante al microfono (lato anteriore destro).
Per parlare in viva voce, la distanza ottimale del volto dal microfono è di 50 cm circa.
- Per ottenere una leggibilità ottimale del display, procedere come segue:
 - orientare il telefono ed inclinare il display in modo tale da ottenere una vista più frontale possibile e da evitare riflessi sul display stesso;

Telefono SingleLine/MultiLine

OpenScape Desk Phone CP600 è un telefono "MultiLine". Ciò significa che in esso, al contrario dei telefoni SingleLine, possono essere configurate più linee, ciascuna delle quali dispone di un proprio numero di telefono tramite cui è possibile eseguire e ricevere chiamate.

Nei telefoni MultiLine, i tasti programmabili fungono da tasti di linea → pagina 46.

Le linee configurate ed il rispettivo stato corrente possono essere visualizzate in un riepilogo disponibile come scheda supplementare nella "Interfaccia di telefonia" → pagina 46.

Quando si utilizza un apparecchio MultiLine, occorre tenere in considerazione alcuni aspetti particolari → pagina 110.

Configurazione remota per i fornitori di servizi Cloud

Dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso

Questo capitolo descrive la sequenza per la configurazione remota dalle impostazioni di fabbrica al telefono pronto per l'uso. Qualora il telefono fosse già pronto per l'uso, continuare a leggere dal capitolo "Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP600 (→ pagina 18)".

Il nuovo OpenScape Desk Phone CP600 può essere messo in funzione direttamente dall'utente tramite una funzione di manutenzione a distanza. I presupposti a tal fine sono:

- L'amministratore ha messo a disposizione un PIN per la prima messa in servizio.
- Si dispone di una connessione LAN con accesso a Internet.
- Si dispone di un nuovo OpenScape Desk Phone CP600 che si vuole mettere in servizio tramite la funzione di manutenzione a distanza.

Mettere in funzione il telefono

Collegare il telefono alla rete LAN. Se l'alimentazione non viene fornita tramite il cavo LAN, collegare opzionalmente un alimentatore (in caso di PoE l'alimentatore non viene utilizzato). Il telefono dovrebbe quindi avviarsi.

Se le condizioni menzionate sono soddisfatte il telefono dovrebbe stabilire che deve essere effettuata una configurazione remota e avviarla.

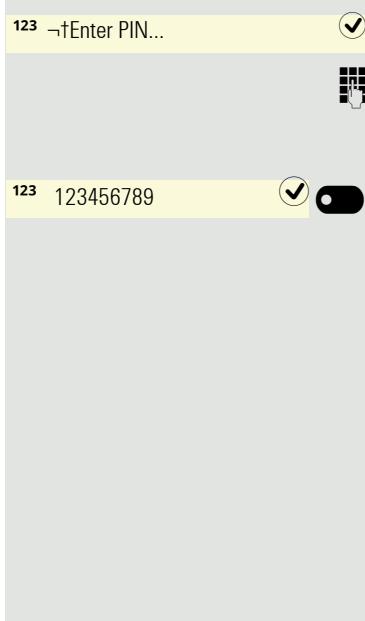
Inserire il PIN di configurazione remota

Dopo il primo avvio del telefono questo controlla automaticamente che le condizioni per la configurazione remota siano soddisfatte. Se sono soddisfatte,

verrà chiesto di inserire il PIN di configurazione remota (**PIN Cloud**).

Inserire il PIN ricevuto dal proprio Fachpersonal. Sono accettati solo caratteri numerici.

Confermare con il Softkey.



Avviare la configurazione remota

Se viene inserito un PIN valido, la configurazione remota del telefono viene avviata automaticamente. Il display visualizza i seguenti messaggi:

→ Asking redirect server...

Configurazione remota...

Configurazione completata

La configurazione è stata completata e il telefono è pronto per l'uso con le impostazioni necessarie. È possibile effettuare e ricevere chiamate.

Durante la configurazione remota può accadere che venga scaricato e installato un nuovo software del sistema operativo. In questo caso, il telefono si riavvia al termine della configurazione.

Annnullare la Configurazione remota

Prima dell'inserimento del PIN o in seguito all'inserimento di un codice PIN non valido è possibile arrestare l'operazione, al fine di continuare la configurazione manualmente.

1. Qualora sia stato inserito un codice PIN valido, la configurazione remota viene completata. Non è più possibile interromperla.
2. Qualora in seguito all'inserimento di un PIN valido, si verifichi comunque un errore, è possibile ripetere la configurazione remota semplicemente riavviando il telefono.
3. In seguito a un'interruzione si può ripetere l'operazione sempre riavviando il telefono a patto che non sia stata avviata la configurazione manuale.

Nulla 



Premere il Softkey.

Viene visualizzato il messaggio:



Interrompi config.

Confermato 



Premere Softkey per confermare l'annullamento.

Viene visualizzato il messaggio:



Configurazione interrotta

In questo momento il telefono presenta le impostazioni di fabbrica e deve essere configurato manualmente dall'utente o dal proprio amministratore; in alternativa si deve ripetere la configurazione remota riavviando il telefono.

Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP600

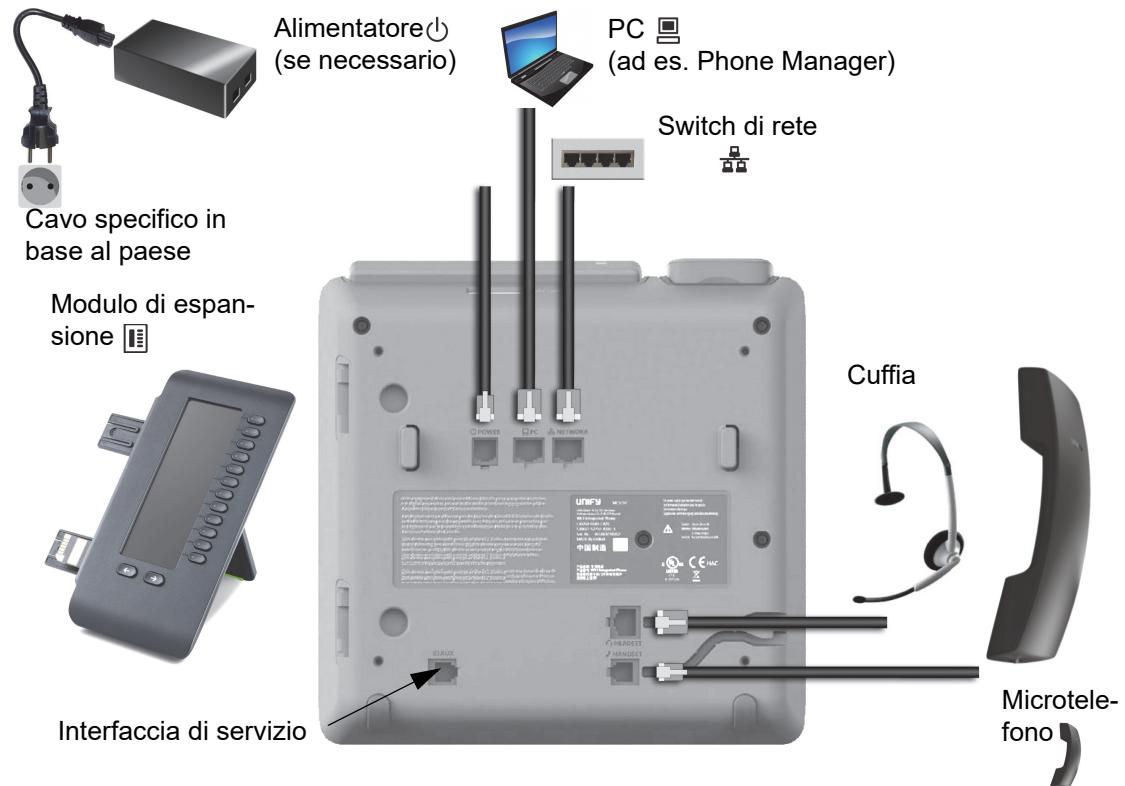
Le informazioni che seguono forniscono una descrizione degli elementi di comando e delle visualizzazioni sul display.

L'interfaccia utente del telefono



1	Il microtelefono consente di svolgere le conversazioni telefoniche.
2	Il display grafico consente un uso facile ed intuitivo del telefono → pagina 25.
3	Con il tasto Menu andare al menu principale.
4	Il Navigatore consente la navigazione nelle applicazioni del telefono → pagina 22.
5	Con il Softkey si attiva una funzione oppure si apre un menu → pagina 21.
6	I tasti audio consentono un'adeguata configurazione delle proprietà audio del telefono → pagina 21.
7	La Notifica LED segnala otticamente le chiamate in arrivo, la presenza di nuovi messaggi vocali o di chiamate perse → pagina 47.
8	La tastiera telefonica consente di digitare numeri e testi → pagina 23.
9	Tramite il tasto Fuori dall'ufficio / Inoltro chiamata si può ad esempio aprire un menu che consente di impostare la deviazione immediata o di attivare la funzione Non disturbare → pagina 26.
10	Trasmettitore NFC (logo:) per una facile associazione Bluetooth → pagina 81

Porte sul lato inferiore del telefono



Proprietà del telefono OpenScape Desk Phone CP600

Display	Display grafico a colori da 4,3", 480 x 272 pixel
Retroilluminazione	✓
Funzione viva voce full duplex	✓
Cuffia	✓
Interfaccia per Key Module	✓
Bluetooth 4.1 → pagina 88	✓
Switch 10/100 Mbps → pagina 20	✓
Switch 1000 Mbps → pagina 20	✓
Gestione basata sul web (WBM) → pagina 189	✓
Notifica LED (rosso/verde/arancione)	✓
OpenScape Key Module 600 opzionale	✓

Uso ottimale delle interfacce di rete

L'OpenScape Desk Phone CP600 è dotato di uno switch Ethernet Gigabit, tramite il quale è possibile collegare anche un PC con un attacco LAN Gigabit direttamente attraverso il telefono. L'amministratore dovrà prima abilitare l'opzione di connessione al PC presente sul telefono.



Questo tipo di connessione consente di risparmiare un'interfaccia di rete dello switch utilizzato e richiede un cablaggio più breve.

OpenScape Key Module 600

L'OpenScape Key Module 600 è un modulo di espansione previsto per l'installazione a lato del telefono ed è dotato di 12 Funktionstaste retroilluminati, liberamente programmabili su due livelli. Questi tasti possono essere programmati ed utilizzati nel modo desiderato → pagina 43.



La figura mostra l'OpenScape Key Module 600. Si possono collegare fino a quattro OpenScape Key Module 600.

Tasti

Softkeys



Tasto	Funzione dei tasti
	La funzione attiva l'opzione sul display a sinistra ovvero apre un ulteriore menu. Viene utilizzata nel menu Preferiti come Funktionstaste → pagina 43.

Elementi di comando audio

Tasti audio



Tasto	Funzione dei tasti
	Attiva e disattiva l'altoparlante → pagina 58.
	Attiva e disattiva la cuffia → pagina 59.
	Attiva e disattiva il microfono (anche in viva voce) → pagina 66.

Volume

Premendo, tramite il regolatore, si impostano le proprietà, come ad esempio, il volume del telefono.



Tasti delle applicazioni

Questi tasti servono a passare da un'applicazione all'altra.



Tasto	Funzione dei tasti
	Passare dalla schermata corrente al menu principale → pagina 25.
	Passare a Presenza e tornare indietro → pagina 26.

Navigatore

Con questo elemento di comando, si naviga all'interno di elenchi e si eseguono azioni nell'ambito selezionato.

Uso	Funzioni
 Premere il tasto  .	In modalità conversazione: <ul style="list-style-type: none"> • aprire le informazioni dell'utente In impostazioni: <ul style="list-style-type: none"> • passa al livello successivo
 Premere il tasto  .	In elenchi e menu: <ul style="list-style-type: none"> • torna al livello precedente Nei campi di input: <ul style="list-style-type: none"> • cancella singoli caratteri a sinistra del cursore
 Premere il tasto  .	In elenchi e menu: <ul style="list-style-type: none"> • scorre verso il basso • Premendo a lungo: passa alla fine degli elenchi/del menu
 Premere il tasto  .	In elenchi e menu: <ul style="list-style-type: none"> • scorre verso l'alto • Premendo a lungo: passa all'inizio degli elenchi/del menu
 Premere il tasto  .	Eseguire un'azione per la voce selezionata. <ul style="list-style-type: none"> •

Tastiera telefonica

Inserimento cifre

Se, ad esempio, nello stato di libero del telefono è stata inserita una cifra, si apre automaticamente un campo di inserimento per il contenuto numerico. Tramite la tastiera si può inserire nella "modalità 123" (sul bordo sinistro del campo di inserimento contrassegnato) solo le cifre da 0 a 9 e i caratteri * e #.



→ La modalità alfabetica della tastiera telefonica consente anche l'immissione di numeri Vanity (numero di telefono in forma di nome; ad esempio 0700 - CAMPIONE = 0700 - 687837).

Digitare testi

Nei contesti che lo consentono, oltre alle cifre 0 - 9 e ai segni cancelletto ed asterisco, è possibile digitare caratteri di testo, segni di punteggiatura e caratteri speciali. Premere i rispettivi tasti numerici per il numero di volte corrispondente.

Esempio: per digitare la "U" nel campo "Azienda" premere 2 volte il tasto **8 tuv** sulla tastiera telefonica. Nel corso della digitazione, il display visualizza i caratteri contenuti nel tasto. Il carattere attivo viene inserito nel campo dopo un breve intervallo di tempo.



→ Per digitare cifre in un campo alfanumerico, premere a lungo il rispettivo tasto.

Terminare l'inserimento:



Premere il Softkey su , per concludere l'inserimento.

Mappa dei caratteri (varia a seconda della lingua impostata)

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
	1	u	;	=	\$	\	&	[]	{	}	%					
	a	b	c	2	ä												
	d	e	f	3													
	g	h	i	4													
	j	k	l	5													
	m	n	o	6	ö												
	p	q	r	s	7	ß											
	t	u	v	8	ü												
	w	x	y	z	9												
	0	+															
	.	*	¹	#	,	?	!	'	"	+	-	()	@	/	:	-

Tasti multifunzione

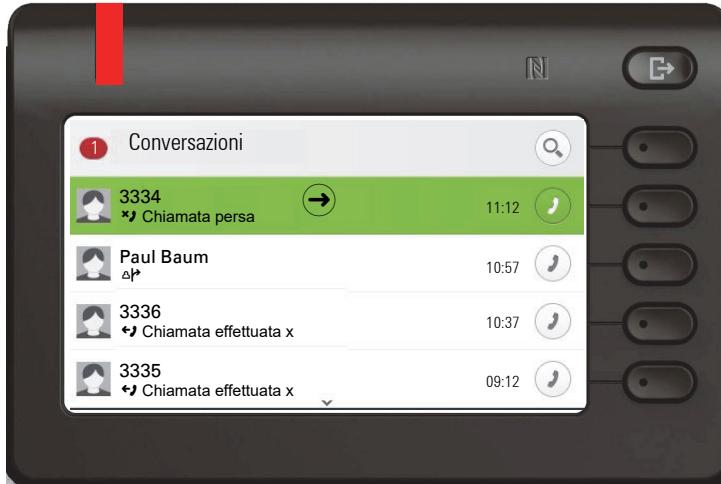
Tasto	In modalità di testo	Se premuto a lungo
	Passa ai caratteri speciali.	<ul style="list-style-type: none"> 2 secondi: Suoneria off 3 secondi: Beep anziché suoneria
	Passa tra i caratteri maiuscoli e minuscoli e la modalità numerica. <ul style="list-style-type: none"> Modalità "Abc" Modalità "ABC" Modalità "123" 	Attiva il blocco del telefono → pagina 126.
	Passa ai caratteri speciali (non nella modalità 123)	Chiamare la segreteria telefonica.

Diverse interfacce display

Il OpenScape Desk Phone CP600 è dotato di un display grafico a colori (→ pagina 19) nel quale vengono visualizzati contenuti diversi a seconda della situazione .

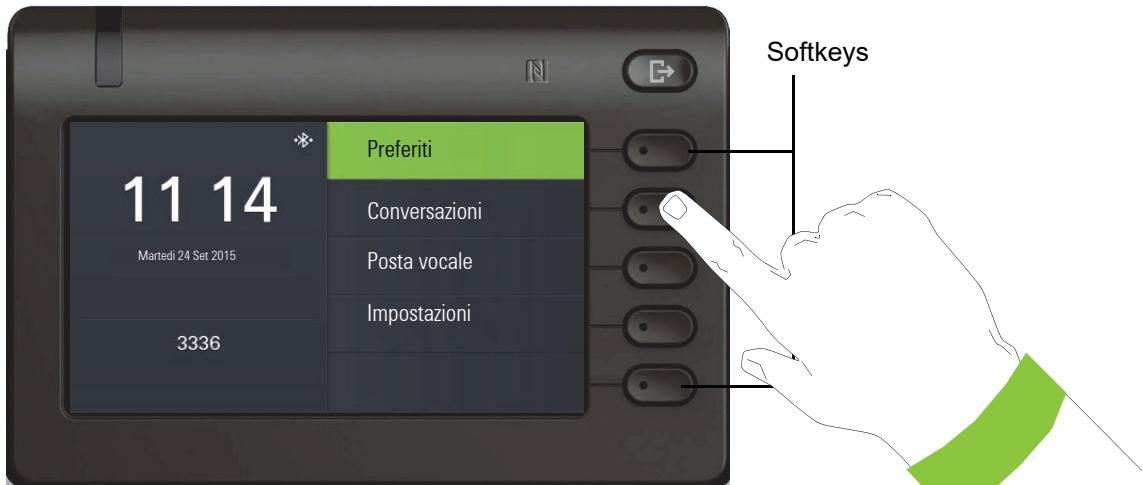
Conversazioni

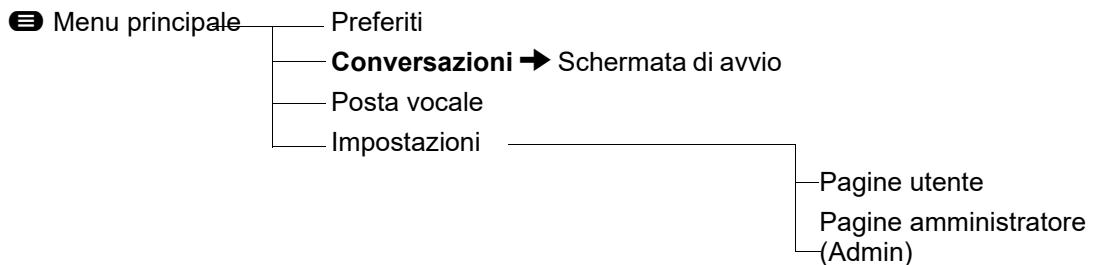
Viene visualizzato l'elenco delle conversazioni sulla schermata di avvio e una raccolta di informazioni di contatto e dati dal giornale delle chiamate. Informazioni dettagliate sono disponibili a partire da → pagina 30.



Menu principale

Il menu principale è raggiungibile da qualsiasi situazione utilizzando il tasto  . Vengono visualizzati l'ora, il giorno della settimana e la data, nonché il proprio numero di telefono. Il menu principale può fare molto di più, come mostrato nello screenshot. Si tratta, come suggerisce il nome, del punto di partenza di tutta la struttura del menu. Tuttavia, dato che su un telefono è la telefonìa ad avere la precedenza, la schermata di avvio è l'elenco delle conversazioni.





e icone visualizzano inoltre svariati stati e pulsanti:

Icona	Significato
🔇	La suoneria è disattivata → pagina 24
🔔	La suoneria è impostata sul segnale di avviso (beep) → pagina 24
🚫	È attivata la funzione "Non disturbare" → pagina 123
━ 0	È attivato il blocco del telefono → pagina 126
＊	È attivata la funzione Bluetooth → pagina 81

Presenza

Per accedere al menu "Presenza", premere il tasto tramite il Softkey. Vengono offerte le seguenti opzioni:



La Presenza personale al telefono è interrotta temporaneamente in caso di deviazione o "Non disturbare".

Visualizzazioni contestuali

Il display grafico di visualizzazione OpenScape Desk Phone CP600 contenuti correlati ai diversi contesti e consente un uso facile ed intuitivo del telefono.

Azione tramite Softkey



Premendo il softkey più in alto si avvia una ricerca alfanumerica → pagina 37.



Con il Softkey richiamare l'utente corrispondente.

Si può prima scegliere una conversazione utilizzando i tasti del navigatore e e poi con aprire i dettagli della conversazione stessa → pagina 31.

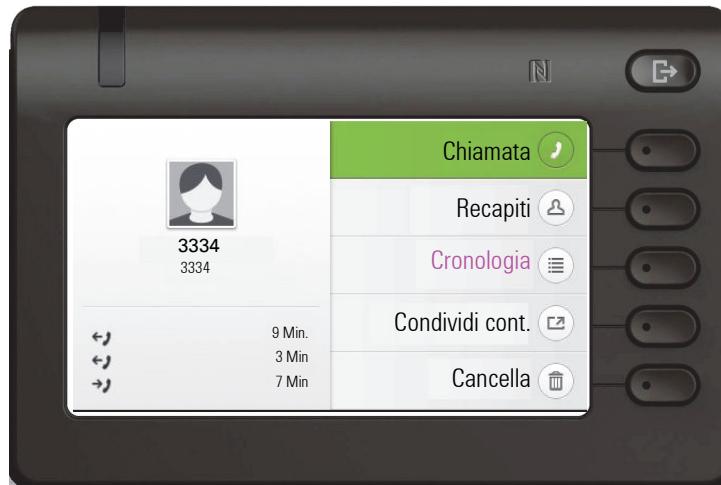
Azione tramite tastiera telefonica

Premendo un tasto sulla tastiera telefonica si avvia la composizione del numero di telefono con ricerca automatica del numero stesso.



Dopo aver inserito la prima cifra si apre un campo di inserimento per la composizione del numero e vengono proposte conversazioni che corrispondono a quanto inserito fino a quel momento nelle posizioni corrispondenti. Se la conversazione viene già riportata nell'elenco prima che venga completato l'inserimento, utilizzando i corrispondenti Softkey, si può selezionare immediatamente la stessa → pagina 31 oppure avviare una chiamata con un nuovo numero.

Azione con tasto navigatore



Per conoscere i dettagli si può aprire una conversazione selezionata tramite il tasto del navigatore → pagina 27.

L'uso dell'OpenScape Desk Phone CP600

Le descrizioni che seguono forniscono una panoramica sull'uso del telefono.

 Prima di gestire le funzioni e le impostazioni, si dovrebbe impostare la Password utente in modo da proteggere il telefono da accessi non autorizzati → pagina 124.

La navigazione dei menu

Aprire le applicazioni

Utilizzando i tasti delle applicazioni → pagina 21 passare, ad esempio, tra il menu principale e Conversazioni oppure richiamare il menu Presenza.

Spostamento all'interno di elenchi

Tramite i tasti del navigatore si scorrono le voci e si confermano le funzioni desiderate → pagina 22.

Aprire i menu di scelta rapida

La presenza di una freccia → a lato di una voce selezionata, indica la disponibilità di un menu di scelta rapida relativo alla voce stessa → pagina 27.

Conversazioni

Una conversazione è un contatto con uno storico di chiamata. Nuove conversazioni vengono create o aggiornate in caso di

- una precedente chiamata in arrivo
- una chiamata effettuata
- una chiamata persa
- una voce Exchange in seguito a sincronizzazione automatica
- una voce da una rubrica telefonica aziendale, se è stato utilizzato un nuovo numero (LDAP)

Se è stato impostato l'uso di Circuit (→ pagina 176), Conversazioni include solo le conversazioni da Circuit. L'elenco è lo stesso che si ha nel proprio browser.

L'elenco è visualizzato in ordine cronologico dopo l'ultimo evento. L'evento più recente si trova in cima all'elenco. Le conversazioni attive compaiono prima di quelle registrate nello storico.

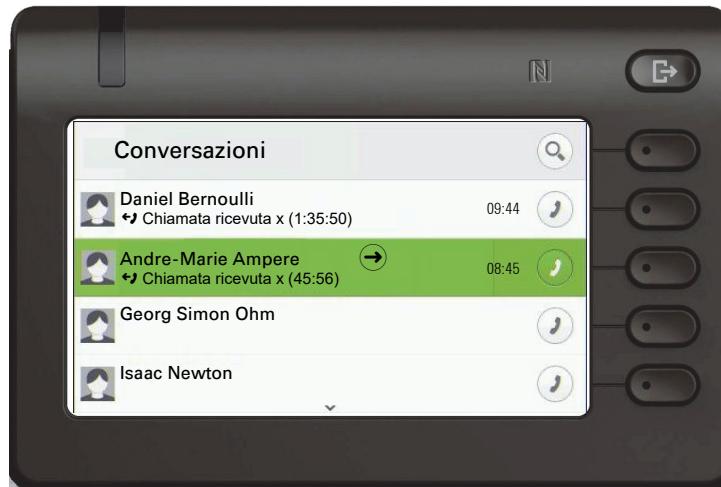


Lo stato di una conversazione viene indicato mediante icone e testo.

Icona	Testo
📞	Chiamata attiva
✖	Chiamata persa (recente)
✗	Chiamata persa (più vecchia)
📞	Chiamata effettuata
📞	Chiamata in arrivo
✉	Nuovo messaggio vocale
✉	Vecchio messaggio vocale
▷ ↗	La chiamata è stata deviata
↗ ▷	La chiamata dell'utente è stata deviata

Aprire i dettagli di una conversazione oppure effettuare una conversazione

Si può aprire una conversazione selezionata tramite il tasto di navigazione oppure si può effettuare una chiamata utilizzando il softkey oppure il tasto di navigazione . Nel caso di una conversazione non selezionata, si avvia una chiamata utilizzando il softkey .



Aprire i dettagli della conversazione con il tasto ad esempio per ottenere la seguente visualizzazione sul display:



I dati di contatto relativi a una conversazione possono anche essere interrogati durante la conversazione.

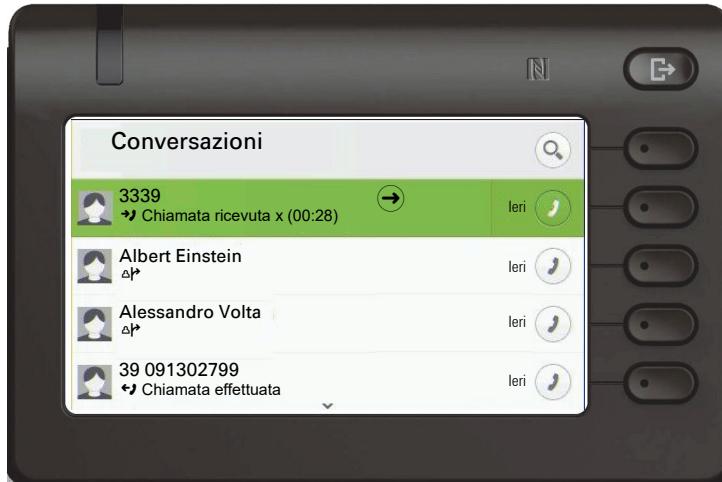


Con il tasto  raggiungere l'opzione Recapiti e aprirla con il Softkey.

Creare o modificare conversazioni

Le conversazioni vengono create tramite chiamate effettuate o ricevute. In caso di connessione a Exchange, i nuovi contatti vengono sincronizzati sul telefono. Se si è ricercato un utente tramite LDAP → pagina 78, tale contatto viene incluso in Conversazioni.

Supponiamo che l'utente riceva una chiamata da un utente per il quale non esiste nessuna conversazione nell'elenco. Dopo aver riagganciato, tale utente viene incluso nell'elenco solamente con il suo numero di telefono.



Aprire i dettagli relativi alla conversazione utilizzando il tasto .



Aprire il menu "Recapiti" con il Softkey.



Premere il Softkey su accedere alla modalità di modifica. Per un contatto si possono compilare i seguenti campi:

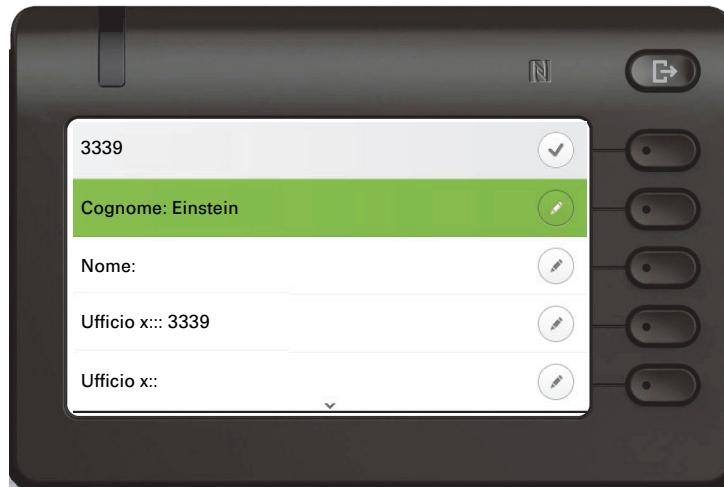
- Cognome:
- Nome:
- Ufficio x:
- Ufficio x:
- Cellulare:
- Abitazione:
- Società:
- Indirizzo x:
- Indirizzo x:
- Ruolo:
- Posta elettronica:
- Avatar:



Premere il Softkey vicino a per inserire il cognome.



Cancellare le cifre con il tasto e inserire il cognome. Premere il Softkey vicino al campo di inserimento per completare l'inserimento di questo campo.



Con il tasto o passare ad es. a "Nome" per inserire qui, eventualmente, il nome.



Inserire il nome e completare l'inserimento per questo campo con il Softkey.



Salvare i dati del contatto. Eventuali dati non inseriti potranno essere completati successivamente, se necessario. La prossima volta che verrà chiamato questo contatto si otterrà ad esempio la seguente schermata:



Ricercare conversazioni

Sono disponibili diverse possibilità per avviare la ricerca di conversazioni. Se si desidera chiamare immediatamente il contatto trovato per la conversazione e se conosce il numero con una certa approssimazione, è possibile sollevare il microtelefono, oppure premere il tasto altoparlante o il tasto della cuffia.

Se si desidera effettuare una ricerca nell'elenco delle conversazioni, premendo il Softkey vicino a  si apre un campo di inserimento alfanumerico,



oppure inserendo un numero di apre un campo di inserimento esclusivamente numerico per la ricerca.



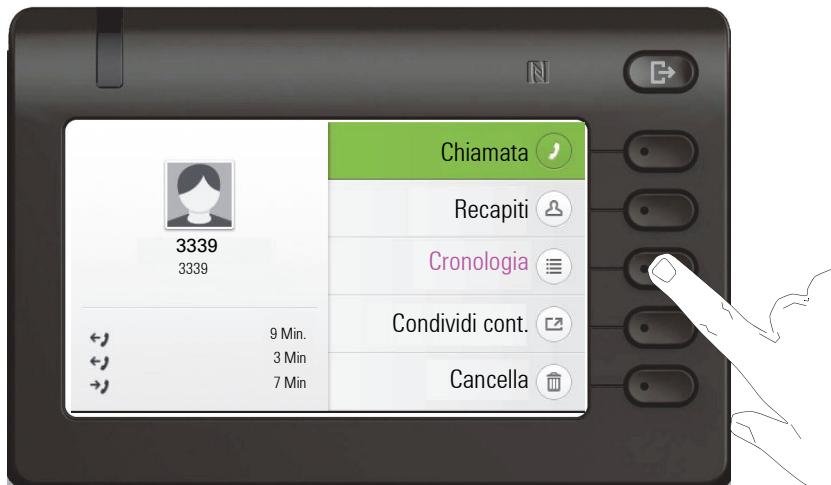
Tramite il tasto  è possibile passare da numerico ad alfanumerico e viceversa, quando il campo di ricerca è stato aperto con il Softkey . Con il Softkey si può chiamare immediatamente un utente trovato il cui numero di telefono contenga il numero 33 dell'esempio qui riportato.

Visualizzare cronologia di una conversazione

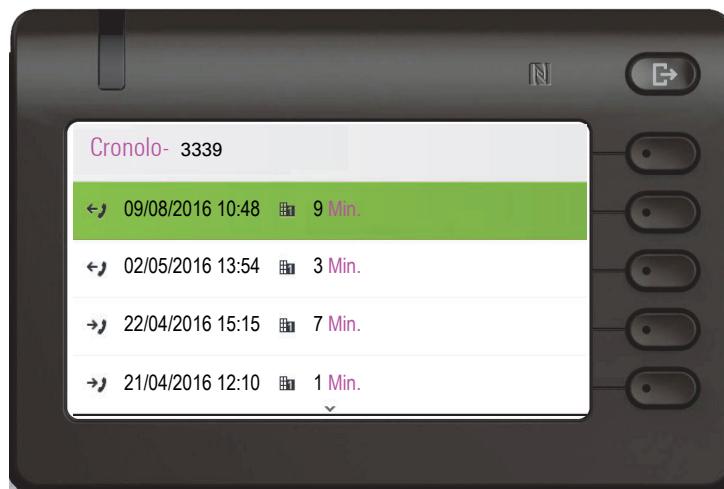
La cronologia corrente di una conversazione è present direttamente nell'elenco delle conversazioni. Ulteriori cronologie sono disponibili nei dettagli oppure, durante una chiamata, anche direttamente nell'opzione **cronologia**.



Aprire i dettagli relativi alla conversazione utilizzando il tasto



Le ultime tre cronologie correnti sono riportate nel campo di sinistra sotto al nome/numero dell'interlocutore. Per ottenere un elenco delle ultime 10 cronologie possibili premere il Softkey vicino a . Quindi, se necessario, scorrere con il tasto o .



Cancellare una conversazione

Se ci si è ad esempio sbagliati nel comporre il numero oppure se il processo di composizione è stato interrotto prematuramente, viene comunque generata una voce nell'elenco delle conversazioni. Tale voce può essere cancellata immediatamente. Si possono cancellare dall'elenco anche le voci relative a chiamate ricevute che possono non essere più necessarie.



Aprire la voce corrispondente con il tasto del navigatore .



Premere il Softkey vicino a  per cancellare la voce. Non viene richiesta alcuna conferma di sicurezza.

Interfaccia di telefonia

Vista telefonia

Chiamata in arrivo

Il telefono squilla e la Notifica LED lampeggia. Oltre alle "classiche" funzioni del telefono, sul display vengono offerte ulteriori informazioni e funzioni:



Durante una conversazione:



Cambiare menu durante una chiamata

Durante una conversazione è possibile premere  per passare al menu Conversazioni.



Grazie al tasto  si accede al menu principale al fine di regolare da lì le Impostazioni del display, magari quella di Luminosità display. Se si vuole attivare rapidamente la funzione Non disturbare, si può passare temporaneamente con il tasto  al menu Presenza e quindi ritornare indietro.

Icône di stato della chiamata



Icône	Significato
	Il telefono squilla
	Dopo aver selezionato, il telefono dell'altro utente squilla
	La chiamata è attiva.
	La chiamata è stata messa in attesa (ad esempio per eseguire una consultazione).
	La chiamata è stata messa in attesa dal proprio interlocutore.
	La chiamata è protetta.
	La chiamata non è protetta.

 Maggiori informazioni sulle varie funzioni sono riportate più avanti in questo documento.

Tasti programmabili

I tasti programmabili sono disponibili nel menu Preferiti o su un OpenScape Key Module 600 collegato come aggiunta → pagina 46.

Tasti programmabili nel menu Preferiti

Se all'OpenScape Desk Phone CP600 non è collegato **nessun** OpenScape Key Module 600, tramite il menu Preferiti si può accedere a quattro tasti programmabili ai quali si possono assegnare funzioni e numeri di telefono. Si consiglia di programmare preferibilmente funzioni che non sono offerte nei menu. Eventualmente l'amministratore potrebbe avere già programmato tasti DSS o di linea → pagina 46. Per programmare un tasto funzione procedere nel seguente modo:



Con il Softkey vicino a Preferiti aprire il seguente menu:



Premere il Softkey vicino a per accedere alla modalità di modifica.



Premere il secondo Softkey per programmare il primo dei quattro tasti funzione.



Premere il secondo Softkey per passare all'elenco delle funzioni.



Con il tasto selezionare ad esempio la funzione Chiamata in attesa. Confermare la funzione con il Softkey.



Se non si desidera modificare la denominazione standard Chiamata in attesa, completare l'assegnazione con il Softkey . Viene visualizzata la conferma "Modifiche salvate". In Preferiti non è possibile programmare un secondo livello.



Uscire dalla programmazione con il Softkey .



Il Tasto funzione Chiamata in attesa è ora programmato e può essere utilizzato.

Tasti programmabili del OpenScape Key Module 600

L'OpenScape Key Module 600 è dotato di 12 tasti sui quali possono essere programmati numeri di telefono o funzioni su due livelli. Quando si utilizza un tasto funzione o di selezione rapida, utilizzare i tasti  e  per passare al livello richiesto.

 Si può ampliare il numero di tasti funzione o di selezione rapida programmabili collegando un ulteriore Key Module → pagina 20.

I tasti possono essere programmati come

- Funktionstaste → pagina 102
- Tasti di selezione rapida → pagina 100
- Tasto di Linea → pagina 110
- Tasto DSS → pagina 107

Premendo il tasto, viene eseguita la funzione programmata o chiamato il numero programmato → pagina 102.

L'OpenScape Key Module 600 dispone di righe di visualizzazione che sono rispettivamente assegnate a un tasto. Vengono visualizzati la denominazione della funzione oppure di una destinazione, un'icona di azione e un'icona di stato.

Lo stato della funzione si può riconoscere dall'indicatore a LED del rispettivo tasto.



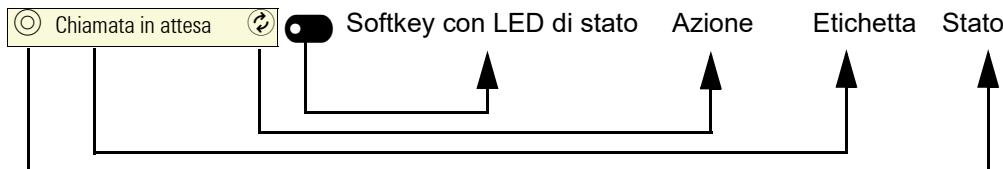
La programmazione dei tasti di linea e di chiamata diretta è riservata al solo amministratore utilizzando il menu di servizio → pagina 53.

Significato degli indicatori a LED dei Tasti funzione

LED di stato	Significato Funktionstaste
	disattivato La funzione è disattivata.
	Il LED lampeggiante ¹ Indica lo stato della funzione (ad es. verde o rosso).
	acceso La funzione è attivata (ad es. verde o rosso).

¹ Nel presente manuale, questa icona rappresenta i LED dei tasti lampeggianti a prescindere dalla frequenza di intermittenza. La frequenza di intermittenza indica stati diversi che verranno esattamente descritti nei rispettivi contesti.

Funzione di visualizzazione dei tasti funzione



Rubrica telefonica aziendale

Se si dispone dell'accesso a una rubrica telefonica aziendale (rubrica LDAP) (chiedere all'amministratore competente) i contatti possono essere cercati anche in Conversazioni. Durante la composizione dei numeri di telefono la rubrica LDAP viene interrogata automaticamente.

Segreteria telefonica (Voicemail)

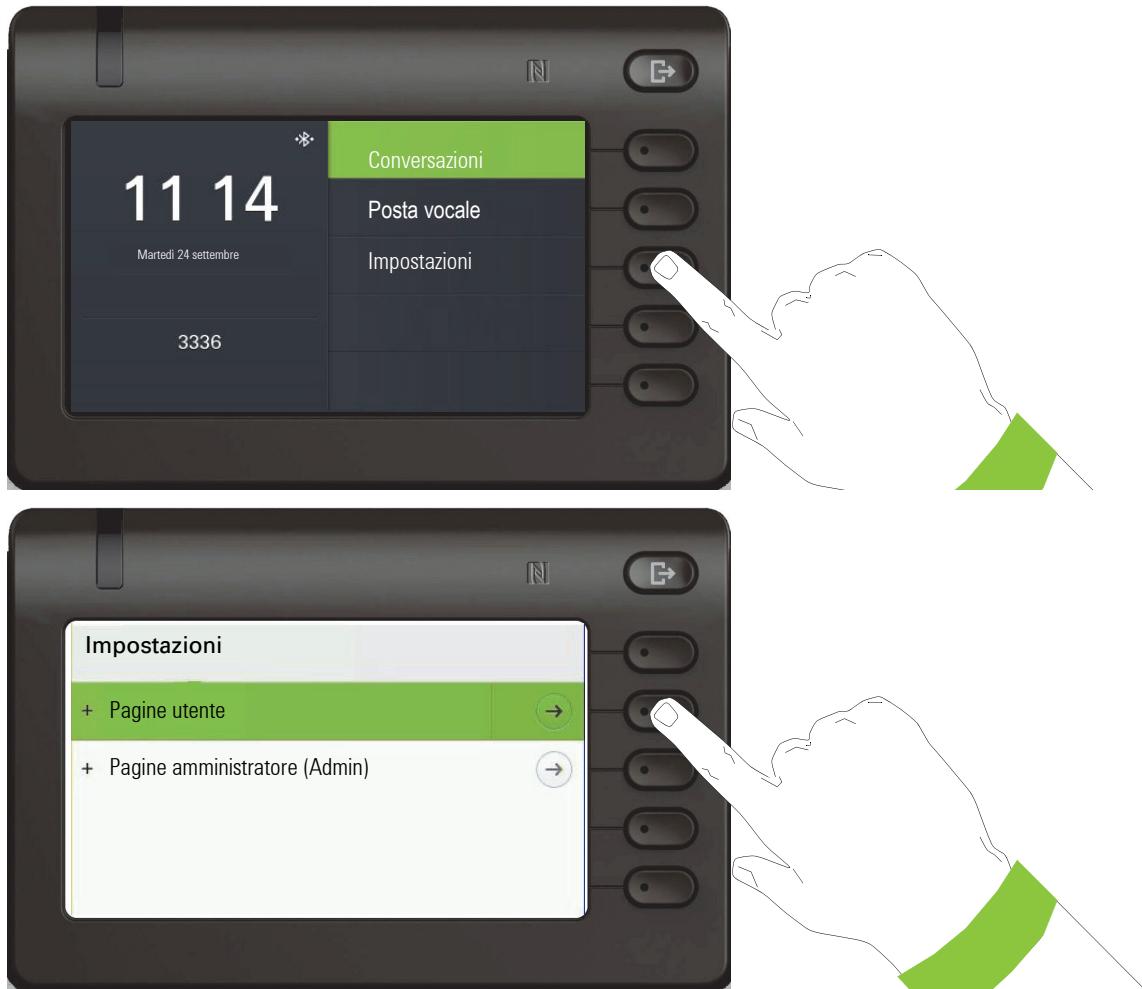
A seconda della piattaforma di comunicazione di cui si dispone e della sua configurazione (chiedere all'amministratore competente), nella presente applicazione vengono visualizzati messaggi dei servizi programmati.

Ascoltare i messaggi

Se vi sono nuovi messaggi, gli stessi vengono visualizzati e contrassegnati nell'elenco delle conversazioni nelle posizioni che precedono.

Impostazioni

Con il tasto  richiamare il menu principale e poi passare alle impostazioni.



Il menu comprende un'area di configurazione per gli utenti e gli amministratori.



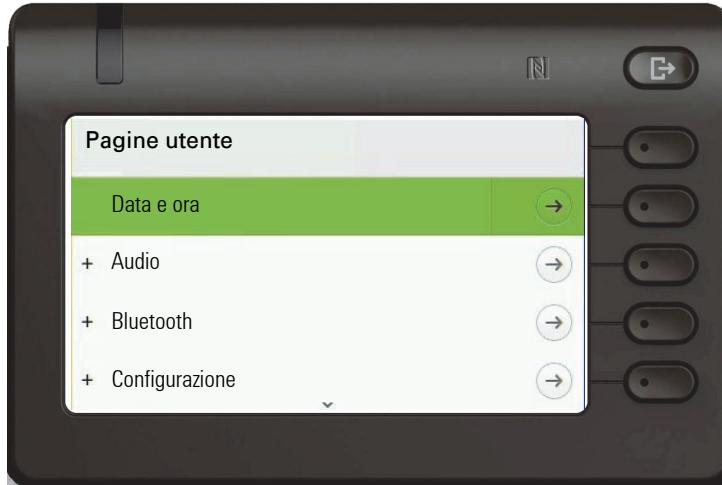
La prima volta che le impostazioni utente vengono richiamate, è necessario inserire la Password utente → pagina 124.

Impostazioni utente

Menu

Il menu "Pagine utente" consente di eseguire le impostazioni locali di OpenScape Desk Phone CP600.

La struttura del menu è composta da più livelli.



→ Tutte le impostazioni possono anche essere eseguite tramite l'**interfaccia web** di OpenScape Desk Phone CP600 → pagina 189.

Interruttori

Nei menu sono presenti interruttori che consentono di attivare e disattivare le funzioni. Esempio:



Premere il Softkey vicino a "Abilitare Non disturbare" per consentire l'esecuzione della funzione. L'interruttore viene spostato a destra. In alternativa, è possibile utilizzare i tasti e , selezionare l'opzione e confermare con per azionare l'interruttore.



Premere il Softkey vicino a  per salvare la nuova impostazione.

Parametri

In alcuni sottomenu, impostare nuovi valori.



Premere il Softkey vicino a  per aprire l'impostazione.



Premere il Softkey ad es. sul valore 4. Si ritorna al menu precedente con l'impostazione modificata.



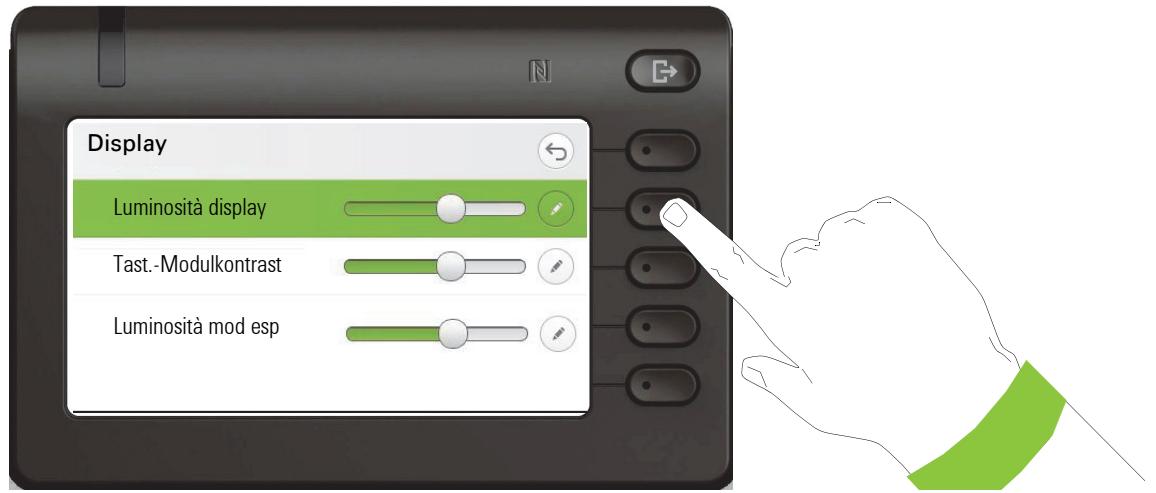
Uscire da menu.

Livello

Nei menu con livello impostare ad es. il volume o la luminosità. Si riporta un esempio per la luminosità del display. A tale fine, passare al menu delle impostazioni del telefono



e aprire il menu per il display con il Softkey.



Aprire il menu per la regolazione della luminosità



Impostare la luminosità desiderata. A tale fine si può utilizzare anche il tasto **+**. Il display viene adattato immediatamente.



Completare l'impostazione con il Softkey vicino a **✓**.



Salvare le nuove impostazioni.

Amministrazione

Tramite la funzione "Admin" e la rispettiva password è possibile accedere all'area di amministrazione.

Per una descrizione dettagliata al riguardo consultare le istruzioni di amministrazione del telefono.

 Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere disconnesso dalla presa elettrica, dalla LAN o dalla linea telefonica.

La procedura di aggiornamento si può riconoscere dalle rispettive indicazioni a display e/o dal lampeggiamento dei LED.

Funzione di comando e controllo

Tramite accesso remoto, sul proprio telefono è possibile attivare una funzione di comando e controllo atta a consentire interventi di manutenzione.

Funzione di comando

Tramite accesso remoto, l'amministratore può attivare e disattivare le funzioni del telefono. Nel corso delle attività di manutenzione, il microtelefono, il microfono, l'altoparlante e la cuffia sono disattivati. Il display informa inoltre che è attivata la funzione di comando.

Funzione di controllo

La funzione di controllo consente all'amministratore di rilevare eventuali guasti o malfunzionamenti del telefono. Nel corso delle attività di controllo il telefono può essere utilizzato senza restrizioni. Il display informa tuttavia sulla procedura di controllo in atto e invita a non interromperla.

Se l'amministratore ha attivato sul telefono la funzione di trasmissione continua dei dati operativi a un server, la riga superiore del display visualizza l'icona lampeggiante .

Attivare la chiamata di diagnosi

In caso di problemi di collegamento con una determinata destinazione, l'amministratore può chiedere di inserire un codice prima di comporre il numero di telefono dell'utente. Tale codice di attivazione servirà ad attivare un tracing dei dati di collegamento nel telefono e dovrà essere indicato dall'amministratore. È costituito da un asterisco seguito da 3 cifre e termina con il tasto cancelletto prima di inserire il numero vero e proprio. Alla fine della conversazione, i dati relativi alla chiamata vengono trasmessi a un server per un'ulteriore valutazione.

Impostare il telefono

Per eseguire i passaggi descritti qui sul dispositivo, consigliamo vivamente di leggere attentamente il capitolo introduttivo "Conoscere l'OpenScape CP 600" → pagina 18 e "L'uso dell'OpenScape CP 600" → pagina 29.

Inclinazione del displayNotifica LED

Il display del telefono è inclinabile. Impostarlo in modo da consentirne un'agevole lettura.

Luminosità del display

È possibile regolare la luminosità del display in funzione delle condizioni di luce dell'ambiente.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.



"Telefono" scegliere.

+ Telefono



Aprire con il Softkey.

Display



Aprire con il Softkey

Luminosi-



Aprire¹ con il Softkey.

Aumenta +



ovvero

Riduci -



oppure

- +

impostare con il tasto a bilico



Salvare l'impostazione con il Softkey.



Eventualmente uscire dal menu display.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Volumi

Le funzioni descritte consentono di impostare il volume dell'altoparlante, del microtelefono o della cuffia.

Il volume delle segnalazioni e dei microfoni elencati può essere impostato su 10 livelli diversi:

- Altoparlante
- Suoneria
- Microtelefono
- Cuffia
- Viva voce
- Rollover



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni

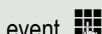


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Audio



Aprire con il Softkey

Volumi



Aprire con il Softkey

Microte-



Con il Softkey aprire¹ ad esempio il Microtelefono.

Aumenta +



Aumentare il volume con il Softkey.

ovvero

Riduci -



Ridurre il volume con il Softkey.

oppure

- +

impostare con il tasto a bilico



Salvare l'impostazione con il Softkey.



Eventualmente uscire dal menu display.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente



Tastenton

Si può impostare se all'azionare di un tasto si debba sentire un tono. A tale scopo si può inoltre determinare se l'impostazione debba interessare tutti i tasti o solo quelli del tastierino. Inoltre si può impostare il volume del tono o disattivare il tono.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



event. (with a grid icon): Digitare e confermare la Password utente.



"Telefono" scegliere.

+ Telefono



Aprire con il Softkey.

Clic tasti



Aprire con il Softkey

Impostare il volume per Tastenton



Selezionare il volume. Viene visualizzata l'impostazione corrente.

Volume

Alto (with a pencil icon)



Aprire con il Softkey.

Si può scegliere tra queste altre tre opzioni:

- Basso
- Medio
- Disattivo (per nessun clic)

Medio (with a pencil icon)



Confermare con il Softkey per effettuare la modifica.

Selezione tasti

Tasti

Tutti i tasti (with a pencil icon)



Aprire con il Softkey.

Solo tastierino (with a radio button icon)



Con il Softkey confermare se devono essere interessati solo i tasti per l'inserimento dei caratteri.



Salvare le impostazioni con il Softkey.

Singole impostazioni che hanno effetto sull'efficienza energetica

Le seguenti installazioni del telefono consentono di ridurre attivamente il consumo energetico del dispositivo e, in tal modo, fornire un valido contributo alla protezione dell'ambiente:

- Ridurre il volume del tono di chiamata, la luminosità e il contrasto del display – le impostazioni predefinite alla fornitura corrispondono al 50%.
- Modificare il periodo necessario per il passaggio dallo stato di utilizzo allo stato di risparmio energetico. L'impostazione standard di fabbrica è pari a un minuto.
- Nello stato di risparmio energetico la retroilluminazione è sempre disattivata. In tutti gli altri stati di funzionamento, la retroilluminazione, alla fornitura, è impostata su un livello basso.

Telefonare

Chiamate in arrivo

Il telefono suona se la suoneria è attiva. Inoltre, il Notifica LED lampeggi. Se trasmessi dalla linea, il nome e/o il numero di telefono del chiamante vengono visualizzati nel campo delle informazioni sul lato sinistro del display.

 Se si riceve una chiamata mentre si stanno eseguendo impostazioni sul telefono, l'operazione viene annullata. In qualsiasi momento, premendo il tasto  si può tornare alla posizione all'interno della struttura del menu nella quale si era stati interrotti, a meno che non sia scaduto il tempo di durata della password.

 Se è stata impostata una melodia campione (→ pagina 130) o una suoneria (→ pagina 129), può essere accaduto che l'amministratore abbia disattivato la suoneria o ne abbia preimpostata un'altra correlata al tipo di chiamata (ad esempio esterna o interna).

Rispondere dal microtelefono

 Chiamata in ingresso
Thomas Meier
1234954

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante. La Notifica LED lampeggi.



Sollevare il microtelefono.

event. 

Regolare il volume di ricezione → pagina 21.

Rispondere dall'altoparlante (viva voce)

 Chiamata in ingresso
Thomas Meier
1234954

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante. La Notifica LED lampeggi.

Risposta  

Premere il Softkey.

oppure 

Premere il tasto. Il tasto si illumina. È stata attivata la modalità viva voce.

event. 

Regolare il volume di ricezione → pagina 21.

Note sul viva voce

- Regolare il volume durante la conversazione.
- La distanza ideale del volto dal telefono è di circa 50 centimetri.

Rispondere dalla cuffia

Presupposto: al telefono è connessa una cuffia.

→ Assicurarsi che sia impostata la modalità di connessione della cuffia prevista → pagina 132.

Rispondere con il tasto della cuffia

Chiamata in ingresso
Thomas Meier
1234954



event.

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante. Il LED del tasto lampeggia.

Premere il tasto.

Regolare il volume di ricezione → pagina 21.

Risposta automatica tramite cuffia

✗ L'amministratore ha altresì programmato un Funktionstaste con la funzione "Auto-Headset" (AICS Zip tone) (→ pagina 98).

Auto-Headset

oppure



Premere questo tasto, se non è connesso alcun OpenScape Key Module 600.

Preferiti



Aprire con il Softkey

Selezionare la funzione

Auto-Headset



Premere il Softkey per attivare la risposta automatica. Il LED del tasto si accende insieme a quello della cuffia.

Le chiamate in arrivo vengono segnalate da un breve tono in cuffia cui segue la risposta.

Per impostare la modalità di risposta manuale, disattivare quella automatica con il tasto "Auto-Headset". Entrambi i tasti si spengono.



Respingere le chiamate

Le chiamate in arrivo possono essere respinte.

Presupposto: Si riceve una chiamata. La funzione è stata abilitata dall'amministratore.

Premere il Softkey. Il chiamante riceve il segnale di occupato.

→ Il chiamante respinto viene memorizzato nell'elenco delle conversazioni come chiamata persa. e potrà essere richiamato in un secondo momento.

Inoltrare le chiamate

Presupposto: Si riceve una chiamata. La funzione è stata abilitata dall'amministratore.

Premere il Softkey. Si passa alla vista della conversazione.

In caso di numero di destinazione memorizzato risulta essere la voce più in alto nell'elenco → pagina 165. Premere il Softkey per selezionare questi numeri di telefono.

Qualora non sia stato memorizzato nessun numero di telefono nelle impostazioni dell'inoltro oppure se si desidera utilizzare un'altra destinazione,

digitare il numero di telefono alternativo.

Confermare con il tasto Softkey. La chiamata viene inoltrata.

Rispondere alla richiamata

Presupposto: è stata attivata una prenotazione, vedere → pagina 64. Il telefono squilla e il display visualizza i dati della persona precedentemente chiamata.

Rispondere a una richiamata

Premere il Softkey.

Respingere la richiamata

→ La funzione Respingi è stata abilitata dall'amministratore.

Premere il Softkey.

Viene annullata la richiesta di richiamata. Il numero del chiamante viene in tal caso salvato nel registro delle chiamate perse.

Chiamare

→ Se è attivata l'opzione "Respinta delle chiamate durante la selezione di un numero" → pagina 170, l'eventuale ricezione di una chiamata non impedirà di chiamare un eventuale numero composto in quel momento. Il chiamante riceve in tal caso il segnale di occupato.

Si chiama un utente quando si inserisce il suo numero utilizzando la tastiera telefonica oppure lo si cerca nell'elenco permanente **Conversazioni**. Conversazioni contiene:

- chiamate effettuate e ricevute
- utenti da Circuit
- utenti da Exchange
- utenti da una rubrica telefonica aziendale.

Nel caso in cui nell'elenco non sia possibile rilevare alcuna chiamata ricevuta o effettuata verificare se il giornale delle chiamate è attivato.

Chiamare con il microtelefono sollevato



Sollevare il microtelefono.



Il campo in Conversazioni si apre in modalità numerica.



Digitare il numero di telefono.



123 082631565



Confermare quando il numero di telefono è completo oppure attendere lo scadere del ritardo di selezione automatico (vedere → pagina 65).

oppure



Peter Maier



Il contatto desiderato viene visualizzato nell'elenco. Confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

Chiamare con il microtelefono agganciato

Con il microtelefono agganciato, la chiamata viene svolta tramite una cuffia collegata oppure tramite l'altoparlante (viva voce). La linea deve essere impegnata prima della composizione del numero. Se necessario, utilizzare la funzione di ricerca in Conversazioni (→ pagina 37).



Inserire il numero utilizzando la tastiera telefonica

oppure



Premere questo tasto, se è connessa una cuffia.

oppure



Premere il tasto.

123



Il campo in Conversazioni si apre in modalità numerica.



Inserire o completare il numero di telefono.

123 123456789



Confermare quando il numero di telefono è completo oppure attendere lo scadere del ritardo di selezione automatico (vedere → pagina 65).

oppure

Georg Simon Ohm



La conversazione desiderata viene visualizzata nell'elenco. Confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

Digitare il numero prima di impegnare la linea.

In tal caso, dopo aver digitato la prima cifra del numero, si accende il tasto dell'altoparlante o quello della cuffia.



Digitare il numero di telefono. Se necessario, correggere l'inserimento con i tasti di navigazione.

123 123456789



Confermare quando il numero di telefono è completo oppure attendere lo scadere del ritardo di selezione automatico (vedere → pagina 65).

oppure

Georg Simon Ohm



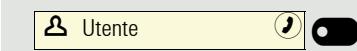
La conversazione desiderata viene visualizzata nell'elenco. Confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

Chiamare con i tasti di selezione rapida

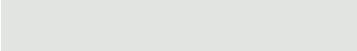
Con OpenScape Key Module 600 connesso

Premendo un "tasto di selezione rapida" appare il contatto memorizzato o il numero di telefono e viene stabilita la connessione.

I numeri di uso frequente possono essere programmati sui tasti (→ pagina 98).



Premere il Funktionstaste sul quale è programmato il numero di telefono. Viene chiamato il numero.



Se non è collegato nessun Key Module: sotto Preferiti



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.



Aprire con il Softkey



Funktionstaste scegliere



Premere il Funktionstaste. Viene chiamato il numero.

Selezionare da Conversazioni

A seconda della configurazione, l'elenco delle conversazioni può includere dati provenienti dalle seguenti rubriche:

- Lista delle chiamate
- Dati utenti da Circuit
- Dati utenti da Exchange
- Dati utenti da rubrica LDAP

Nel caso in cui nell'elenco non sia possibile rilevare alcuna chiamata ricevuta o effettuata verificare se il giornale delle chiamate è attivato.

Il display visualizza l'elenco delle conversazioni. Qualora il contatto desiderato non sia visibile, selezionarlo con



oppure cercarlo inserendo il numero di telefono o il nome.



Confermare il contatto selezionato, utilizzando il Softkey. Viene chiamato il numero.

oppure



se visibile, confermare direttamente con il Softkey del contatto. Viene chiamato il numero.

Ripetizione della selezione tramite il tasto funzione

→ Qualora il giornale delle chiamate o Exchange siano disattivati, ai contatti non viene collegato alcuno storico. Anche le conversazioni effettuate manualmente o cercate tramite LDAP non vengono collegate. Le voci precedenti sono state cancellate.



Preferiti



Ripeti selez



oppure

(;) Ripetizione selezione (;



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Funktionstaste scegliere

Premere il Funktionstaste. Viene stabilita la connessione con l'ultimo utente chiamato.

Premere il Funktionstaste. Viene stabilita la connessione con l'ultimo utente chiamato.

Richiamare la chiamata persa

I contatti che hanno cercato di contattare l'utente verranno contrassegnati nell'elenco delle conversazioni mediane un'icona corrispondente e vengono riportati in alto nella sequenza dell'elenco. Oltre alla denominazione del menu Conversazioni, è presente, su sfondo rosso, anche il numero di chiamate perse → pagina 25.

La Notifica LED si illumina in rosso se l'amministratore ha effettuato l'impostazione in modo corrispondente. Oltre alla denominazione del menu Conversazioni, è riportato il numero di chiamate perse.



Eventualmente premere il tasto per passare a Conversazioni.

Daniel Bernoulli



Un contatto è contrassegnato come una chiamata persa con ✘. Scegliere il contatto e confermare per chiamare il contatto.

Prenotare la richiamata

Se il numero della persona chiamata è occupato o quest'ultima non risponde, è possibile prenotare una richiamata, che verrà segnalata non appena si libera la linea.

→ Questa opzione è disponibile solo se la funzione è stata abilitata sia dall'utente del telefono che dall'amministratore (→ pagina 173).

Su un OpenScape 4000 questa funzione è disponibile in modo limitato, vedere → pagina 198.



Occupato

Thomas Meier
1234954

Presupposto: il numero chiamato è occupato o l'utente non risponde.



Prenotazione

Premere il Softkey.

Cancellare una prenotazione attivata

Se non occorre più parlare con la persona desiderata, è possibile cancellare la prenotazione precedentemente attivata.

Presupposto: è stata attivata una prenotazione.

Annulla prenotazioni 

Premere il Softkey. Vengono cancellate **tutte** le richiamate prenotate.

Uso del ritardo di selezione automatico

Dopo aver digitato l'ultima cifra del numero, allo scadere di un determinato intervallo di tempo - configurabile - viene dato avvio alla selezione del numero. Ciò avviene in diversi stati:

- Selezione del numero dallo stato di libero
- Inoltro di chiamate in arrivo
- Consultazione
- Trasferimento di una chiamata in arrivo

Il ritardo può essere ridotto come segue:

- Premere il tasto  . Questa opzione è possibile sempre.
- Sollevare il microtelefono. Questa opzione è possibile soltanto per comporre il numero dallo stato di libero o per eseguire una consultazione con il microtelefono agganciato.

 Se l'amministratore ha preimpostato un numero di emergenza, chiamandolo, il ritardo viene ridotto ad un secondo.

Durante la conversazione

Attivare e disattivare il microfono

Se si rende ad esempio necessario rivolgere una domanda ad un collega di stanza e si vuole escludere dall'ascolto il proprio interlocutore, è possibile spegnere temporaneamente il microfono del microtelefono.

Presupposto: È in corso una chiamata.

Spegnere il microfono



Premere il tasto.

Accendere il microfono



Premere il tasto.

Modificare il volume

Modificare il volume del microtelefono o l'altoparlante durante la chiamata.



È in corso una chiamata.



Impostare il volume con il tasto a bilico → pagina 25.

Passare da microtelefono a viva voce

▶ Tra le due modalità disponibili attivare quella preferita secondo le proprie esigenze → pagina 131.

Presupposto: è in corso una conversazione dal microtelefono.



Le funzioni microfono e altoparlante vengono attivate dall'amministratore.

Ascolto amplificato con modalità standard



e

Tenere premuto questo tasto e riagganciare il microtelefono. Rilasciare il tasto e continuare a parlare.

Ascolto amplificato con modalità US (impostazione predefinita)

Se è impostata la modalità US, per passare in viva voce non occorre tenere premuto il tasto dell'altoparlante mentre viene riagganciato il microtelefono.



Premere il tasto.



Riagganciare il microtelefono. Continuare la conversazione.



▶ In caso di chiamata protetta viene visualizzata l'icona di un lucchetto sul display grafico.

Passare dal viva voce al microtelefono

Presupposto: è in corso una conversazione in viva voce.



Sollevare il microtelefono.



Il tasto si spegne.

Passare dalla cuffia in viva voce

in modalità predefinita



Premere e tenere premuto il tasto (si attiva l'ascolto amplificato).



Premere il tasto. Si è passati in viva voce.

In modalità US



Premere il tasto



Premere il tasto. Si è passati in viva voce.

Ascolto amplificato

Consente di allargare l'ascolto della conversazione ad altre persone eventualmente presenti. Attivare l'altoparlante solo dopo aver informato il proprio interlocutore.

Presupposto: è in corso una conversazione dal microtelefono.

Attivazione



Premere il tasto.

Disattivazione



Premere il tasto acceso.

Passare in modalità viva voce



Tenere premuto il tasto acceso e riagganciare il microtelefono.

Consultazione con un secondo utente

Nel corso di una conversazione è possibile chiamare una seconda persona con la quale si desidera consultarsi. La comunicazione con il primo interlocutore viene messa in stato di "Attesa".

Presupposto: È in corso una chiamata.

02:40
Klaus Maier
3336

Viene stabilita la connessione con un utente.

Consultazione  

oppure

Premere il Softkey. Si passa alla modalità di inserimento.

Digitare il numero di telefono del secondo utente

Georg Simon Ohm  

oppure

Cerca l'utente in Conversazioni (→ pagina 37) e confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

Aggiungi partecip.  

oppure

Avviare una conferenza

Premere il Softkey.

Digitare il numero di telefono del secondo utente

Georg Simon Ohm  

oppure

Cerca l'utente in Conversazioni (→ pagina 37) e confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

Avvia conferenza  

Premere il Softkey: la conferenza viene avviata.

Terminare la consultazione

Terminare la consultazione

Premere il Softkey. La consultazione è conclusa. Sarà possibile riprendere la conversazione con il primo interlocutore.

Il secondo utente riaggancia

Non appena il secondo utente ha riagganciato, il display invita a riprendere la prima conversazione, se "Sospendi e aggancia" è disattivato (→ pagina 163). In caso contrario la prima conversazione viene tenuta in attesa finché non si riceve tale richiesta entro l'intervallo di tempo preimpostato.

Premere il Softkey. Si è di nuovo collegati con il primo utente.

Terminare la consultazione con la cuffia attiva

 L'amministratore ha programmato altresì un tasto con la funzione "Auto-Headset" (AICS Zip tone) sul Key Module o nel menu Preferiti (→ pagina 98).

Premere il Funktionstaste per attivare la risposta automatica. Il tasto si accende insieme a quello della cuffia.

È in corso una consultazione e il secondo utente riaggancia. Si viene automaticamente ricollegati con il primo utente in attesa. Dal display scompare la richiesta "Ripr. ch. in attesa".

Passare da un interlocutore all'altro (Chiamata alternata)

Presupposto: si sta svolgendo una consultazione → pagina 68 o si è risposto a una seconda chiamata → pagina 73. Ci si trova nel menu Connessione.

Altera  

Premere il Softkey.

Confermando ripetutamente la funzione "Chiamata alternata" è possibile passare da un interlocutore all'altro.

Terminare la chiamata alternata

Termina e riconnetti  

Premere il Softkey. La chiamata in corso viene disconnessa,

Conferenza

Presupposto: è in corso una consultazione (→ pagina 68) o si è risposto a una seconda chiamata (→ pagina 73) ed è abilitata la funzione conferenza (→ pagina 174).

Svolgere una conferenza

La funzione per passare in conferenza può essere attivata dal menu di scelta di rapida relativo alla chiamata attiva o a quella in attesa. In alternativa si può premere un tasto configurato **Conferenza**.

 ovvero 

Se da una chiamata protetta si passa in consultazione, l'interlocutore in linea viene messo in attesa. La chiamata con la persona consultata può essere sia protetta che non. Se i tre utenti vengono adesso riuniti in conferenza, la prima chiamata resta protetta.

La presenza di una chiamata non protetta con uno degli interlocutori, rende tale anche l'intera conferenza.

La riga "Conferenza" visualizza l'icona del lucchetto corrispondente.

Avvia conferenza  

Premere il Softkey: la conferenza viene avviata. Si è collegati con entrambi gli interlocutori. Il display visualizza Conferenza.

Controllare le informazioni sugli utenti

Partecipanti  

Premere il Softkey. Vengono visualizzati gli utenti.

Scegliere l'utente desiderato.

Utente  

L'utente chiamato è selezionato.

Aprire le informazioni dell'utente



Termina chiamata in conferenza

Collegare gli interlocutori

Presupposto: è stata attivata la funzione "Consenti uscita dalla conferenza" (→ pagina 175).

Premere il Softkey.

Riagganciare il microtelefono o premere il tasto Altoparlante se si è in modalità viva voce. I due interlocutori restano connessi e si esce dalla conferenza.

Terminare la conferenza

Premere il Softkey. Entrambe le chiamate vengono disconnesse – la conferenza è conclusa.

Mettere in attesa le chiamate contemporaneamente o alternatamente e riprenderle.

Presupposto: Si sta svolgendo una consultazione → pagina 68 o si è risposto a una seconda chiamata → pagina 73. Ci si trova nel menu Connessione.

Mettere in attesa la chiamata in corso

Premere il Softkey. La consultazione o la seconda chiamata e la prima vengono messe in attesa.

Riprendere la prima chiamata

Premere il tasto per passare a Conversazioni.

Con il Softkey aprire la prima chiamata nell'elenco delle conversazioni.

Premere il Softkey. Si è collegati con l'utente. La consultazione o la seconda chiamata resta in attesa.

Riprendere la seconda chiamata

Premere il tasto per passare a Conversazioni.

Con il Softkey aprire la seconda chiamata nell'elenco delle conversazioni.

Premere il Softkey. Si è collegati con il secondo utente. La prima chiamata continua a essere mantenuta.

Collegare gli interlocutori in linea

È possibile collegare il primo interlocutore con la persona consultata e quindi uscire dalla conversazione.

Presupposto: è in corso una chiamata di consultazione (→ pagina 68) e ci si trova nel menu di connessione di una chiamata attiva.

Completa trasferta  

oppure

 0 

Premere il Softkey. Vengono collegati gli altri due interlocutori in linea. e sarà quindi possibile riagganciare il microtelefono.

Collegare riagganciando

Presupposto: inoltre, deve essere abilitata la funzione Collegamento → pagina 164.

Riagganciare il microtelefono o premere il tasto Altoparlante se si è in modalità viva voce. Vengono collegati gli altri due interlocutori in linea.

Mettere in attesa le chiamate

Questa funzione consente di mettere in "Attesa" la chiamata in corso per rivolgere ad esempio una domanda ad un collega di stanza ed escludere dall'ascolto il proprio interlocutore. L'utente in attesa sentirà della musica.

Attesa  

oppure

 Attesa  

Premere il Softkey. La conversazione viene messa in attesa.

Premere il Funktionstaste. Il tasto si illumina. (Il tasto "Attesa" deve essere programmato sull'OpenScape Key Module 600 o nel menu Preferiti, → pagina 98).

Nel menu principale e nel menu Conversazioni viene documentato che c'è una conversazione in attesa. Allo stesso tempo, l'indicatore ottico si illumina in "arancione".

 Qualora la chiamata in attesa non viene ripresa dopo un tempo prestabilito, viene emesso un beep ripetuto tre volte per ricordare la presenza della stessa. Sul display vengono visualizzate soltanto le due funzioni "Ripr. ch. in attesa" e "Fine". L'indicatore ottico lampeggia in "arancione" e il telefono squilla. Queste impostazioni sono descritte a → pagina 161 e a → pagina 161.

Riprendere la chiamata messa in attesa:

Premere il Softkey. Si riprende la chiamata.

Riconnetti  

oppure

 Attesa  

Premere il Funktionstaste "Attesa" acceso. (il tasto "Attesa" deve essere programmato → pagina 98.)

Terminare la chiamata in attesa:

Premere il Softkey per disconnettere la chiamata in attesa.

Fine  

Seconda chiamata (avviso di chiamata)

Nel corso di una conversazione è possibile rispondere ad un'eventuale seconda chiamata in arrivo. Il chiamante riceve in tal caso il segnale di libero e presso l'utente chiamato viene emessa una segnalazione acustica. Si ha la facoltà di respingere, inoltrare o rispondere alla seconda chiamata. Si può anche impedire la seconda chiamata o la segnalazione → pagina 166.

Rispondere alla seconda chiamata

Presupposto: è in corso una conversazione telefonica ed è abilitata la funzione "Avviso di chiamata" → pagina 166.

Il telefono squilla. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante.

Chiamata in ingresso
Thomas Meier
1234954

Beantworten



Premere il Softkey. Si è collegati con il secondo chiamante.
La prima chiamata è stata messa in attesa.

È inoltre possibile

- passare dal secondo al primo utente e viceversa o
- mettere in attesa la seconda e la prima chiamata a fasi alterne e riprenderle → pagina 71 oppure
- riunire gli utenti in linea in una conferenza telefonica

Consultazione dalla seconda chiamata

Dopo aver risposto ad una seconda chiamata, è possibile chiamare un'ulteriore persona, con cui consultarsi.



L'amministratore deve aver abilitato la consultazione dalla seconda chiamata.

Nel corso della consultazione sarà possibile:

- riunire gli utenti in linea in una conferenza telefonica
- alternare tra il secondo utente e la persona consultata
- mettere in attesa alternativamente la seconda chiamata e la consultazione e riprenderle → pagina 71
- trasferire la chiamata
- Terminare la chiamata

Durante la consultazione effettuata nel corso della seconda chiamata, la prima conversazione viene "parcheggiata" e può essere "ripresa" dopo aver terminato la consultazione o la seconda chiamata o collegato i due utenti.

Terminare la seconda chiamata

Termina e riconnetti



Premere il Softkey. Viene terminata la conversazione in corso e ripresa quella con il primo.

Terminare la seconda chiamata

Termina e riconnetti riagganciando

Dopo che il secondo utente ha terminato la chiamata, il display invita a riprendere la prima conversazione, se la funzione "Sospendi e aggancia" risulta disattivata (→ pagina 163). In caso contrario la prima conversazione viene tenuta in attesa finché non si riceve tale richiesta entro l'intervallo di tempo preimpostato.

Ignorare la seconda chiamata

Presupposto: è in corso una conversazione telefonica ed è abilitata la funzione "Avviso di chiamata" → pagina 166.

Premere il Softkey.

Il chiamante continua a sentire il segnale di libero. La seconda chiamata può essere quindi gestita tramite Conversazioni, Risposta, Respingi oppure Deviazione. Nell'impianto l'amministratore deve aver previsto un corrispondente tempo di attesa a tale fine, affinché la chiamata non venga terminata o inoltrata prematuramente.

Mentre la seconda chiamata ignorata è in attesa di risposta, da quella attiva sarà possibile:

- svolgere una consultazione
- riunire gli utenti in linea in una conferenza telefonica
- alternare la conversazione tra la persona consultata e l'altro interlocutore
- trasferire la chiamata

Una terza chiamata verrebbe respinta con il tono di occupato. Dopo aver terminato la prima chiamata, viene automaticamente segnalata la seconda, precedentemente ignorata.

Respingere la seconda chiamata

Presupposto: è in corso una conversazione telefonica ed è abilitata la funzione "Avviso di chiamata" → pagina 166.

Premere il Softkey.

La seconda chiamata viene respinta e il chiamante sente il segnale di occupato. In Conversazioni la chiamata viene contrassegnata come "persa".

Inoltrare la seconda chiamata in attesa

Presupposto: è in corso una conversazione telefonica ed è abilitata la funzione "Avviso di chiamata" → pagina 166.

Premere il Softkey.

Digitare il numero di telefono e confermare. A questo punto è anche possibile selezionare e chiamare l'utente interessato da Conversazioni.

La seconda chiamata viene inoltrata verso la destinazione programmata.

Collegare gli interlocutori in linea

Presupposto: Si è risposto alla seconda chiamata.

Premere il Softkey. Gli interlocutori in linea sono collegati e sarà possibile riagganciare il microtelefono o chiamare un numero di telefono.

Collegare riagganciando

Presupposto: La connessione riagganciando è attivata (chiedere all'amministratore) e l'opzione "Att/dis associato" deve essere impostata (→ pagina 167).

Riagganciare il microtelefono o premere il tasto Altoparlante se si è in modalità viva voce. Vengono collegati gli altri due interlocutori in linea.

Trasferire le chiamate

La conversazione in corso può essere trasferita ad un'altra persona, ad esempio un collega, senza o previa consultazione.

Trasferimento senza consultazione

Presupposto: È in corso una chiamata. Le opzioni "Trasferimento" e "Trasf. su squillo" sono state abilitate - → pagina 168 e → pagina 171.

Premere il Softkey.

Selezionare il numero di telefono della persona alla quale si desidera trasferire la chiamata e confermare. A questo punto è anche possibile selezionare e chiamare l'utente da Conversazioni.

→ Una volta effettuato il trasferimento con successo, viene visualizzato l'elenco delle conversazioni.

Trasferimento con consultazione

Il trasferimento può anche essere preceduto da un avviso al destinatario.

Presupposto: È in corso una chiamata. Le opzioni "Trasferimento" e "Trasf. su squillo" sono state abilitate - → pagina 168 e → pagina 171.

Premere il Softkey.

Selezionare il numero di telefono della persona alla quale si desidera trasferire la chiamata e confermare. A questo punto è anche possibile selezionare e chiamare l'utente da Conversazioni.

Annunciare che sta per essere trasferita la chiamata.

Premere il Softkey.

Se la persona chiamata non risponde:

in tal caso non occorre attendere la risposta della persona chiamata per trasferire la chiamata.

Premere il Softkey.

Riagganciare il microtelefono oppure, se si è in modalità viva voce, premere il tasto acceso (Speaker), per trasferire la chiamata.

Se l'utente non risponde, dopo un lasso di tempo preimpostato, si riceve una richiamata dal primo interlocutore passato in attesa.

Trasferita immediata (P)



Consultazione (P)



Completa trasferta (P)



oppure



Terminare chiamate.

Premere il Softkey.

oppure



oppure



oppure



Premere il tasto. Il LED del tasto si spegne.

Premere il tasto. Il LED del tasto si spegne.

Riagganciare il microtelefono.

Configurare la deviazione di chiamata

→ È possibile avviare le impostazioni delle deviazioni di chiamata anche tramite il tasto "Presenza" (→ pagina 154).

Nel caso di un OpenScape 4000 impostare così la deviazione di chiamata locale.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Configurare la deviazione di chiamata

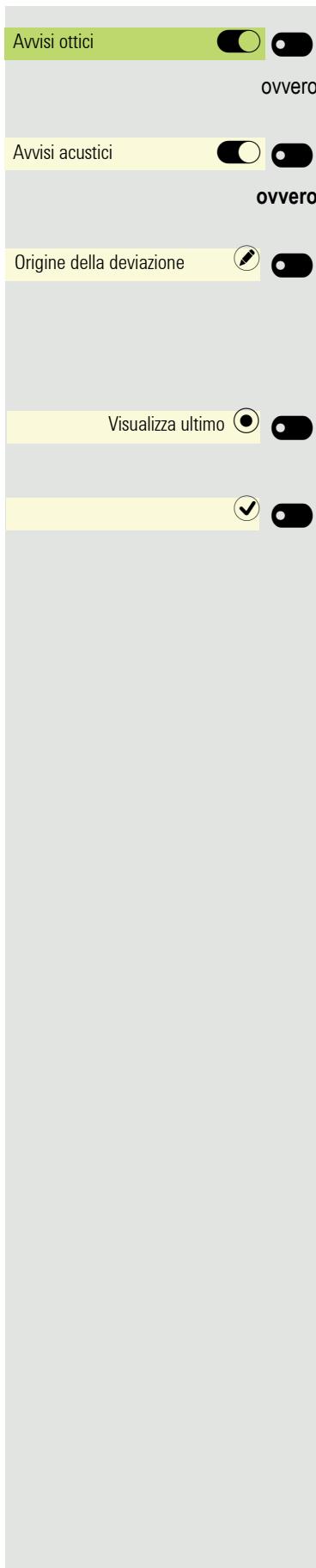
Aprire con il Softkey

Le impostazioni sono descritte nel paragrafo "Configurare la deviazione di chiamata" ⑦ Seite 76.

Impostare i segnali di avviso

Per le chiamate che sono state deviate all'utente, quest'ultimo può utilizzare il menu Avvisi di deviazione di chiamata per attivare e disattivare avvisi visivi e acustici.

Aprire con il Softkey



Attivare o disattivare con il Softkey.

ovvero

Attivare o disattivare con il Softkey.

ovvero

Aprire con il Softkey. L'impostazione corrente viene visualizzata.

Vengono proposte le seguenti opzioni:

- Visualizza ultimo
- Visualizza primo

Confermare con il Softkey, per es., "Mostra ultimi" per passare all'opzione desiderata

Memorizzare tutte le impostazioni con il Softkey.

Rubrica telefonica aziendale

A seconda dell'infrastruttura esistente, la rubrica telefonica aziendale può utilizzare varie fonti. I contenuti vengono visualizzati congiuntamente nelle conversazioni. Una possibile fonte è la vostra rubrica personale di Exchange.

→ Quando si utilizza Circuit (→ pagina 176) non è possibile utilizzare contemporaneamente altri dati rubrica.

Impostazione l'accesso a Exchange

Per poter utilizzare il proprio conto in Exchange è necessario registrare l'indirizzo del server e i propri dati di accesso.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni

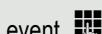


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Microsoft-Æ Exchange



Aprire con il Softkey

Server



Aprire con il Softkey

abc EXACSY.com



Appare il campo di inserimento.



Inserire l'URL del server Exchange e concludere l'inserimento con il Softkey.

Nome utente



Aprire con il Softkey

abc email@example.com



Appare il campo di inserimento.



Specificare il proprio indirizzo e-mail utilizzato in Exchange e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Password



Aprire con il Softkey

123 *****



Appare il campo di inserimento.



Specificare la propria password utilizzata in Exchange e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Cartella (facoltativo)



Aprire con il Softkey

abc Output



Appare il campo di inserimento.



Specificare la cartella con i dati di destinazione e concludere l'inserimento premendo il Softkey.



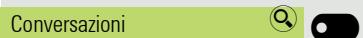
Salvare la configurazione.

La ricerca può essere eseguita tramite nome (ricerca semplice) o tramite altre informazioni relative a una voce (ad esempio Posizione). Farsi consegnare dall'amministratore l'elenco con i termini di ricerca possibili.

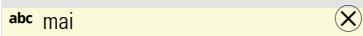
Ricerca del contatto tramite Conversazioni

Procedere alla ricerca come descritto → pagina 37. Per la ricerca nella rubrica telefonica aziendale si possono ad esempio utilizzare i seguenti termini:

- Cognome
- Nome
- Cellulare (Numero di telefono)
- Abitazione (Numero di telefono)
- ecc.



Avviare la funzione di ricerca con il Softkey.



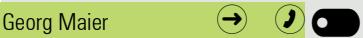
Viene aperto il campo di ricerca.



Inserire il testo da ricercare, ad esempio, per il nome. Nell'elenco delle conversazioni vengono elencati gli utenti che iniziano con "Mai".



Selezionare l'utente desiderato.



Sarà quindi possibile:

- Chiamare un contatto (→ pagina 79).
- Visualizzare i dati del contratto (vedere sotto).

Visualizzare la voce

Presupposto: È stato trovato e selezionato un contatto (vedi sopra).

Aprire il contatto con il tasto de navigatore.



Premere il Softkey per aprire il menu Recapiti.

Vengono elencati i dati disponibili dell'utente.

Chiamare un numero



Confermare il contatto trovato utilizzando il Softkey. Viene chiamato il numero.

Ascoltare i messaggi vocali

È necessario che sulla piattaforma di comunicazione sia configurata una casella per i messaggi vocali (vedere → pagina 47).

Qualora ci siano nuovi messaggi, la Notifica LED si accende. Il tasto si spegne dopo avere ascoltato tutti i nuovi messaggi. Viene visualizzato il numero dei messaggi.

Ascoltare i messaggi



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

12 Posta vocale



Aprire con il Softkey. Viene chiamata la segreteria telefonica.

Utilizzare il Bluetooth

Il Bluetooth è uno standard aperto per tecnologie avanzate che consente la comunicazione senza fili, ad esempio, tra PC e tablet oppure tra cellulari e cuffie.

Al contrario della connessione ad infrarossi, quella Bluetooth non richiede il contatto visivo diretto e può essere applicata per distanze di fino a 10 metri.

Per poter scambiare dati tra dispositivi Bluetooth occorre dapprima "farli conoscere" tramite una procedura da effettuare una sola volta.

Riconoscibilità

Per la prima configurazione di una connessione con un dispositivo Bluetooth, questa funzione deve essere attivata → pagina 89.

Di serie l'OpenScape CP 600 è riconoscibile da altri dispositivi Bluetooth quando si apre il menu di associazione.

Per prevenire usi impropri, quando si lascia il menu di associazione la possibilità di riconoscimento dell'OpenScape CP 600 viene disattivata.

→ Verso apparecchi già associati, la connessione viene stabilita anche se la riconoscibilità è disattivata.

Associazione

L'associazione è il processo che consente a due dispositivi Bluetooth di "vedersi" e di "constatare" che possono scambiare dati. Essa consente di verificare l'autorizzazione di accesso di un dispositivo Bluetooth all'interno di una rete Bluetooth. In tale contesto viene creata una chiave di connessione di 128 bit che servirà per la successiva identificazione.

→ L'associazione viene eseguita al momento del primo contatto di un dispositivo Bluetooth con il proprio OpenScape CP 600. Dopo che i dispositivi Bluetooth sono stati associati, non è più necessaria una verifica dell'autorizzazione di accesso. In sostituzione di essa viene verificata la chiave di connessione precedentemente creata.

Associare un dispositivo con funzionalità NFC

Se il dispositivo Bluetooth possiede un lettore NFC (Near Field Communication) è possibile associarlo molto facilmente con il OpenScape CP 600.

Il trasmettitore NFC presente su OpenScape CP 600 si trova nell'area in alto a destra nel display, a sinistra vicino il tasto di presenza sotto il logo "N".



Per associare il dispositivo Bluetooth tenerlo sopra a questo logo e seguire le istruzioni (vedere istruzioni del dispositivo Bluetooth).

Trasferire contatti

La funzione Bluetooth di OpenScape CP 600 consente di trasferire contatti in formato **vCARD-Format** (estensione del file: .vcf) da altri dispositivi Bluetooth nel proprio OpenScape CP 600 e di salvarli nell'elenco "Conversazioni". Verso altri apparecchi compatibili Bluetooth, si possono trasferire come vCARD anche le voci dell'elenco delle conversazioni.

■■■ **La varietà di PC, cellulari e PDA offerta dal mercato, non consente di fornire in questa sede una spiegazione generale relativa al trasferimento di file vCARD.**

Consultare le istruzioni sul trasferimento di dati in modalità Bluetooth contenute nella documentazione fornita con il dispositivo di cui si dispone.

Ricevere vCARD

Presupposto: la funzione Bluetooth dell'OpenScape CP 600 deve essere attivata → pagina 88. Nel dispositivo compatibile Bluetooth (PC, tablet, cellulare ecc.) è salvato un file vCARD. Avviare il trasferimento dei dati.

Se viene trasmessa una vCARD può venire richiesto se si desidera accettare tale trasmissione dati.

Esempio:



Accetta

Premere il Softkey per consentire al trasferimento dei dati.

Salva

Acquisire un contatto

Premere nuovamente il Softkey per acquisire la/e vCard nell'elenco dei contatti. Si riceve una conferma.

Inviare vCARD

Invio ad un dispositivo associato

Presupposto: il dispositivo ricevente è riportato nell'elenco dei dispositivi associati, il Bluetooth è attivato sul dispositivo e può ricevere vCard.

Selezionare il contatto desiderato nel menu Conversazioni.

Il contatto selezionato viene contrassegnato.

Aprire il contatto.

Premere il Softkey. Si apre il menu per i dispositivi associati. Si ricercano eventuali dispositivi presenti.

Tramite il Softkey confermare la condivisione con il dispositivo associato interessato. La vCard della voce viene inviata. (Si riceve una conferma)

Nel dispositivo di destinazione, eseguire le operazioni necessarie per salvare i dati della vCard.

oppure

Invio ad un dispositivo non associato

Presupposto: la modalità Bluetooth è attivata sul dispositivo e il dispositivo può ricevere vCard.

Selezionare il contatto desiderato nel menu Conversazioni.

Il contatto selezionato viene contrassegnato.

Aprire il contatto.

Premere il Softkey. Si apre il menu per i dispositivi associati. Si ricercano eventuali dispositivi presenti. Attendere che appaia il dispositivo non associato interessato.

Tramite il Softkey confermare la condivisione con il dispositivo interessato. Viene inviata la vCard della voce (si riceve una conferma).

Nel dispositivo di destinazione, eseguire le operazioni necessarie per salvare i dati della vCard. I dispositivi trovati vengono infine cancellati dall'elenco.



Uso dell'auricolare Bluetooth

Sull'OpenScape CP 600 è possibile collegare una cuffia Bluetooth abilitata all'uso sull'OpenScape CP 600 stesso. Per informazioni sui tipi di cuffia abilitati, rivolgersi all'amministratore.

Collegare la cuffia Bluetooth

Presupposto: la funzione Bluetooth dell'OpenScape CP 600 deve essere attivata → pagina 88.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

Cercare ed associare la cuffia Bluetooth

Attivare la modalità di associazione della cuffia Bluetooth attenendosi a quanto descritto nelle istruzioni d'uso.

Vengono visualizzati i dispositivi associati. Con il Softkey, avviare la ricerca di nuovi dispositivi. Se necessario, avviare o impostare la funzione di paging sul dispositivo Bluetooth.

Vengono visualizzati i dispositivi trovati. Ripetere eventualmente la ricerca tramite il Softkey.

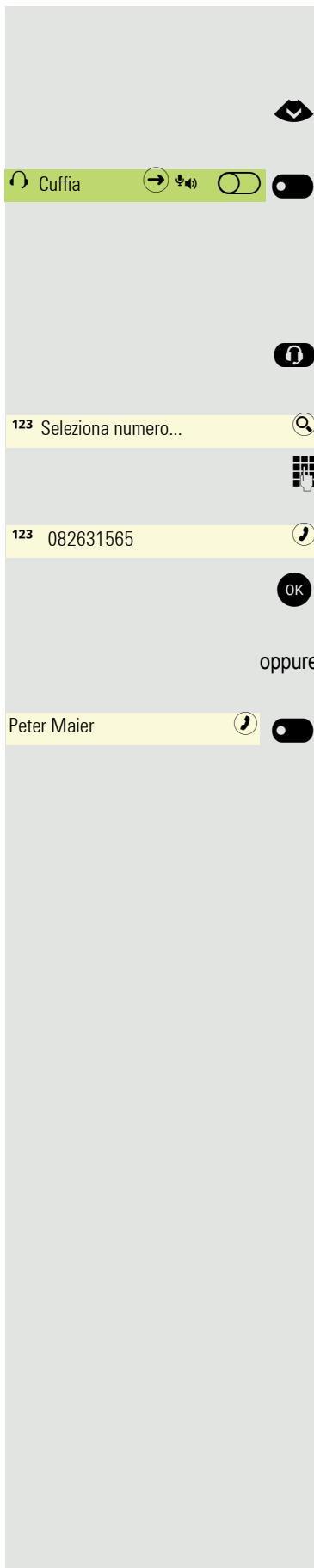
Selezionare la cuffia interessata e aprire con il Softkey.

Confermare la richiesta di associazione con il Softkey. Il dispositivo Bluetooth viene associato e riportato nell'elenco.

oppure

Viene richiesto un PIN di associazione

Inserire il PIN di associazione e confermare con il Softkey. Il dispositivo Bluetooth viene associato e riportato nell'elenco.



Collegare la cuffia Bluetooth all'OpenScape CP 600

L'auricolare Bluetooth deve essere collegato all'OpenScape CP 600.

Scegliere la cuffia Bluetooth dall'elenco.

Confermare con il Softkey per effettuare la connessione. Si riceve una conferma corrispondente. La connessione viene stabilita subito e la cuffia è pronta.

Eseguire un test della cuffia Bluetooth

Premere il tasto. La cuffia dovrebbe emettere il segnale di libero.

Viene aperto il campo di inserimento.

Digitare il numero di telefono.

Confermare quando il numero di telefono è completo oppure attendere lo scadere del ritardo di selezione automatico (vedere → pagina 65).

oppure

Peter Maier

Il contatto desiderato viene visualizzato nell'elenco. Confermare con il Softkey. Viene chiamato il numero.

Eventualmente, impostare il volume della conversazione sulla cuffia

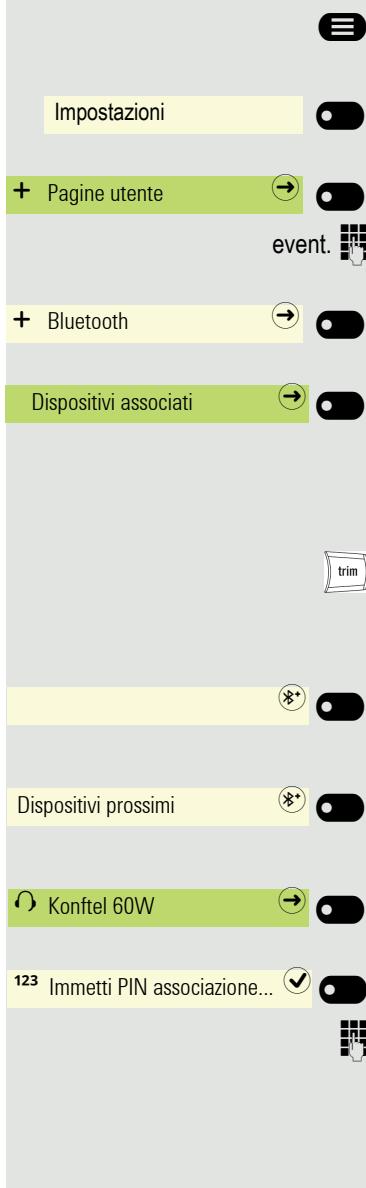
Uso del dispositivo Bluetooth per conferenze

Sull'OpenScape CP 600 è possibile collegare un dispositivo per conferenze Bluetooth abilitato all'uso sull'OpenScape CP 600 stesso. Per informazioni sui tipi di conferenza abilitati, rivolgersi all'amministratore.

Collegare il dispositivo per conferenze Bluetooth "Konftel 60W"

Di seguito viene spiegata a titolo esemplificativo la connessione e l'uso del dispositivo per conferenze "Konftel 60W".

Presupposto: la funzione Bluetooth dell'OpenScape CP 600 deve essere attivata → pagina 88. Il dispositivo per conferenze "Konftel 60W" è pronto ma **disattivato** (vedere le istruzioni per l'uso "Konftel 60W").



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

Cercare ed associare il dispositivo per conferenze Bluetooth "Konftel 60W"

Tenere premuto il tasto **trim** su "Konftel 60W" per due secondi fino a che gli indicatori blu non iniziano a lampeggiare (attenzione: effettuare questa operazione con il dispositivo spento).

Con il Softkey, avviare la ricerca di nuovi dispositivi. Se necessario, avviare o impostare la funzione di paging sul dispositivo Bluetooth.

Vengono visualizzati i dispositivi trovati. Ripetere eventualmente la ricerca tramite il Softkey.

Selezionare Konftel 60W e aprire con il Softkey.

Viene richiesto il PIN di associazione per il Konftel 60W.

Inserire il PIN di associazione ("0000") e confermare con il Softkey. Al termine dell'operazione, il dispositivo viene aggiunto all'elenco dei dispositivi associati. Prima di spegnersi, Konftel 60W emette un breve tono di conferma.

Collegare/scollegare il Konftel 60W a/da OpenStage

Il Konftel 60W deve ora essere ancora connesso all'OpenScape CP 600. Se alla fine si desidera ad esempio utilizzare il Konftel 60W altrove, lo si deve prima di tutto scollegare dall'OpenScape CP 600.



Selezionare il Konftel 60W dell'elenco dei dispositivi associati.



ovvero



Confermare con il Softkey per effettuare la connessione. La connessione viene stabilita subito e Konftel 60W è pronto per l'uso.



Confermare con il Softkey per scollegarlo. Si riceve una conferma corrispondente.

Eventualmente uscire dal menu.

Effettuare un test del dispositivo Bluetooth per conferenze "Konftel 60W"

Rispondere alle chiamate

Presupposto: Il dispositivo per conferenze "Konftel 60W" è pronto ma **disattivato** (vedere le istruzioni per l'uso "Konftel 60W"). OpenScape CP 600 è libero.

Sia il telefono che il "Konftel 60W" squillano. Il display visualizza il numero o il nome del chiamante. Per rispondere alla chiamata è possibile:



Premere il tasto.

oppure

Risposta



Premere il Softkey.

oppure



Premere il tasto Acceso/Spento di "Konftel 60W".

Si è collegati con l'utente. "Konftel 60W" è attivato. Per dare avvio ad una conferenza telefonica, è ad esempio possibile chiamare un terza persona o rispondere ad un avviso di chiamata in attesa.

Chiamare

Presupposto: Il dispositivo per conferenze "Konftel 60W" è pronto ma **disattivato** (vedere le istruzioni per l'uso "Konftel 60W"). OpenScape CP 600 è libero.



Premere il tasto.

oppure



Digitare il numero di telefono. "Konftel 60W" si accende automaticamente. Dopo che la persona chiamata ha risposto, è possibile effettuare una conferenza telefonica chiamando una terza persona o rispondendo ad un avviso di chiamata in attesa.

Impostazioni Bluetooth

Attivare/Disattivare la funzione Bluetooth

 L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189).
 L'amministratore ha attivato la funzione Bluetooth del telefono.
 Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
 Aprire con il Softkey
 Aprire con il Softkey
 Digitare e confermare la Password utente.
 Aprire con il Softkey
 Aprire con il Softkey
 Attivare con il Softkey. La funzione Bluetooth è stata attivata ed è disponibile.
 Salvare l'impostazione con il Softkey.

Modificare il nome Bluetooth del proprio OpenScape CP 600

Consente di definire il nome con il quale il proprio OpenScape CP 600 si collega ad altri dispositivi in modalità Bluetooth.

 **L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189).**

 **Il nome Bluetooth predefinito è: IntegratedPhone.**

Se ci si trova nella configurazione Bluetooth, il telefono è visibile. Se si esce dal menu, lo stesso scompare nuovamente dopo qualche tempo.

 Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
 Aprire con il Softkey
 Aprire con il Softkey
 Digitare e confermare la Password utente.

+ Bluetooth	⊕	Switch
Configurazione	⊕	Switch
Nome del telefono	⊕	Switch
abc OpenScape CP600 75:7E:FF	⊕	Switch
	⊕	Switch
	⊕	Switch

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey. Viene visualizzato il nome corrente.

Viene registrato il nome preimpostato.

Modificare inserendo il nome desiderato e concludere l'inserimento con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Gestire i dispositivi Bluetooth

Nella Gestione associazioni bluetooth sono disponibili le seguenti funzioni:

- Aggiungere dispositivi Bluetooth
- cancellare l'elenco dei dispositivi Bluetooth
- collegare o scollegare dispositivi Bluetooth associati
- cancellare singoli dispositivi Bluetooth dall'elenco
- inserire dispositivi Bluetooth nell'elenco

→ Mentre ci si trova in questo menu, l'OpenScape CP 600 è visibile ad altri dispositivi Bluetooth presenti nelle vicinanze.

aggiungere dispositivi Bluetooth

→ Se il dispositivo Bluetooth possiede un lettore NFC (**Near Field Communication**) è possibile associarlo molto facilmente con il OpenScape CP 600, vedere → pagina 81.

	⊖	Switch
Impostazioni	⊖	Switch
+ Pagine utente	⊕	Switch
event.	⊕	Switch
+ Bluetooth	⊕	Switch
Dispositivi associati	⊕	Switch
Aggiungi dispositivo	⊕	Switch
Aggiungi dispositivo	⊗	Switch

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

Vengono visualizzati i dispositivi associati. Con il Softkey, avviare la ricerca di nuovi dispositivi. Se necessario, avviare o impostare la funzione di pairing (associazione) sul dispositivo Bluetooth.

Vengono visualizzati i dispositivi trovati. Ripetere eventualmente la ricerca tramite il Softkey.



Se è stato trovato almeno un nuovo dispositivo, selezionare il dispositivo Bluetooth interessato e aprire tramite il Softkey.

Confermare la richiesta di associazione con il Softkey. Il dispositivo Bluetooth viene associato e riportato nell'elenco.

oppure

123 Immetti PIN associazione...



Viene richiesto un PIN di associazione

Inserire il PIN di associazione e confermare con il Softkey. Il dispositivo Bluetooth viene associato e riportato nell'elenco.

L'OpenScape CP 600 risulta quindi associato al nuovo dispositivo Bluetooth ma non ancora connesso → pagina 90.

L'associazione viene eseguita al momento del primo contatto di un dispositivo Bluetooth con il proprio OpenScape CP 600. Dopo che i dispositivi Bluetooth sono stati associati, non è più necessaria una verifica dell'autorizzazione di accesso. In sostituzione di essa viene verificata la chiave di connessione precedentemente creata.

Collegare/scollegare i dispositivi Bluetooth

Presupposto: è per le meno elencato un dispositivo Bluetooth.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey. Vengono visualizzati i dispositivi associati.

Si riceve un messaggio che segnala che l'OpenScape CP 600 è ora visibile ad altri dispositivi Bluetooth mentre ci si trova in questo menu.



Selezionare il dispositivo Bluetooth interessato.

Confermare con il Softkey per effettuare la connessione. Si riceve una conferma corrispondente. Spesso è sufficiente accendere il dispositivo Bluetooth per stabilire automaticamente la connessione.

ovvero



Confermare con il Softkey per scollegarlo. Si riceve una conferma corrispondente. La connessione viene interrotta automaticamente quando si disattiva il dispositivo Bluetooth.



Uscire dal menu con il tasto di ritorno indietro.

Collegare/scollegare automaticamente i dispositivi Bluetooth

Se il proprio sistema di prossimità per dispositivi Bluetooth lo consente, si può attivare la funzione Monitoraggio prossimità prevista a tal fine. Se il dispositivo associato giunge nelle immediate vicinanze dell'OpenScape CP 600, la connessione viene stabilita automaticamente. Se il dispositivo viene rimosso dalla zona di prossimità, la connessione viene interrotta automaticamente. Come impostazione predefinita, il Monitoraggio prossimità è disattivato.

	Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
Impostazioni	
+ Pagine utente	
event.	
	Digitare e confermare la Password utente.
+ Bluetooth	
Dispositivi associati	
	Aprire con il Softkey.
	Si riceve un messaggio che segnala che l'OpenScape CP 600 è ora visibile ad altri dispositivi Bluetooth mentre ci si trova in questo menu.
	Vengono visualizzati i dispositivi associati.
	Selezionare il dispositivo Bluetooth interessato.
	e aprire. Viene visualizzato lo stato del dispositivo, ad esempio con "(aud)" attivato.
	Aprire il menu di configurazione con il Softkey.
	Selezionare la funzione "Monitoraggio prossimità".
Monitoraggio prossimità	
	Attivare con il Softkey.
	Il Monitoraggio prossimità è attivato.
	Impostazione della Soglia prossimità
	Eventualmente si può altresì impostare la "Soglia prossimità" in base alle condizioni richieste.
	Aprire ¹ la pagina di impostazione per la Soglia prossimità utilizzando il Softkey.
	Impostare con più precisione utilizzando il Softkey.
ovvero	
	Impostare ulteriormente utilizzando il Softkey

1. Il display visualizza l'impostazione corrente



oppure



impostare con il tasto a bilico

Soglia prossimità



Confermare l'impostazione con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey e uscire dal menu.

Verificare le indicazioni di prossimità

Verificare i diversi punti dai quali il dispositivo Bluetooth riesce ancora a mantenere la connessione.

Indicatore prossimi-



Questa impostazione è di sola lettura.

Attivare/disattivare la caratteristica audio

Se per il dispositivo Bluetooth non è prevista alcuna funzione audio è necessario disattivare l'audio nelle impostazioni del dispositivo. Come impostazione predefinita l'audio è attivato.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Bluetooth



Aprire con il Softkey

Dispositivi associati



Aprire con il Softkey.

Si riceve un messaggio che segnala che l'OpenScape CP 600 è ora visibile ad altri dispositivi Bluetooth mentre ci si trova in questo menu.

Smartphone



Vengono visualizzati i dispositivi associati.



Selezionare il dispositivo Bluetooth interessato.



e aprire. Viene visualizzato lo stato del dispositivo, ad esempio attivato con "pxp" per "Proximity Monitoring" (monitoraggio prossimità).

Configura



Aprire il menu di configurazione con il Softkey.



Selezionare la funzione "Audio".

Utilizza per audio telefono



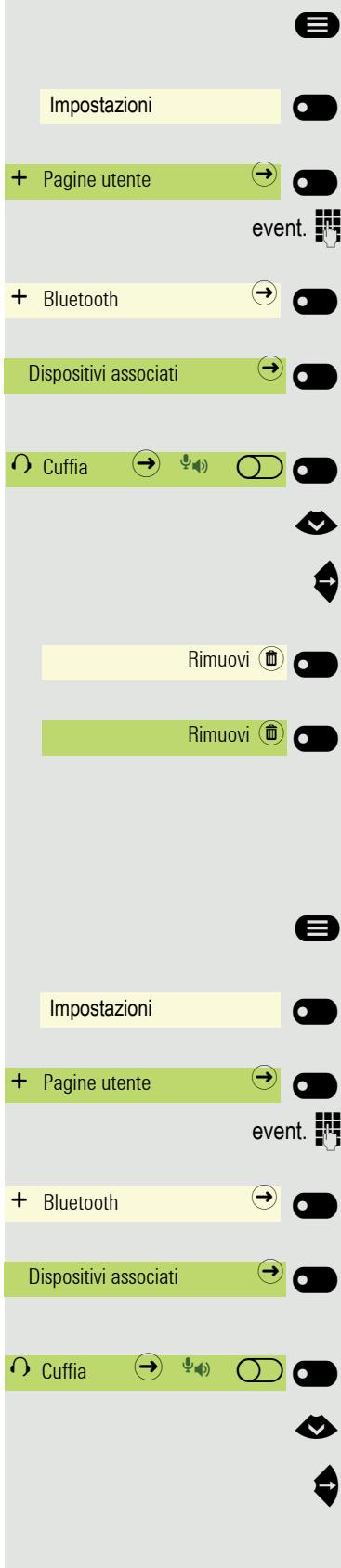
Disattivare con Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey. Il simbolo  è stato rimosso dal nome del dispositivo.

Cancellare dispositivi Bluetooth dall'elenco

Dall'elenco è possibile cancellare singoli dispositivi Bluetooth, perché ad esempio non si trovano più nell'ambiente.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey. Si riceve un messaggio che indica che l'OpenScape CP 600 è ora visibile per altri dispositivi nelle vicinanze fintantoché il menu aperto.

Vengono visualizzati i dispositivi associati.

Selezionare il dispositivo Bluetooth interessato

e aprire.

Confermare la cancellazione con Softkey.

Confermare nuovamente la cancellazione con Softkey.

Rinominare i dispositivi Bluetooth dell'elenco

Il dispositivo Bluetooth viene inserito nell'elenco con il suo nome predefinito. Spesso è quello del tipo di dispositivo. Questo nome può essere modificato.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey. Viene visualizzato un messaggio che indica che il telefono è ora visibile ad altri dispositivi.

Vengono visualizzati i dispositivi associati.

Selezionare il dispositivo Bluetooth interessato

e aprire.



Aprire il menu di configurazione con il Softkey.

Viene visualizzato il nome corrente. Aprire il campo nome con Softkey.

Viene registrato il nome preimpostato.

Modificare inserendo il nome desiderato e concludere l'inserimento con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Lista dei divieti dei dispositivi Bluetooth

Nella lista dei divieti vengono inseriti i dispositivi Bluetooth, con i quali non si desidera connettere l'OpenScape CP 600. Solo se viene eseguito dall'OpenScape CP 600, il collegamento non viene impedito.

Aggiungere dispositivi Bluetooth

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey.

Ad esempio non ci dispositivi registrati.

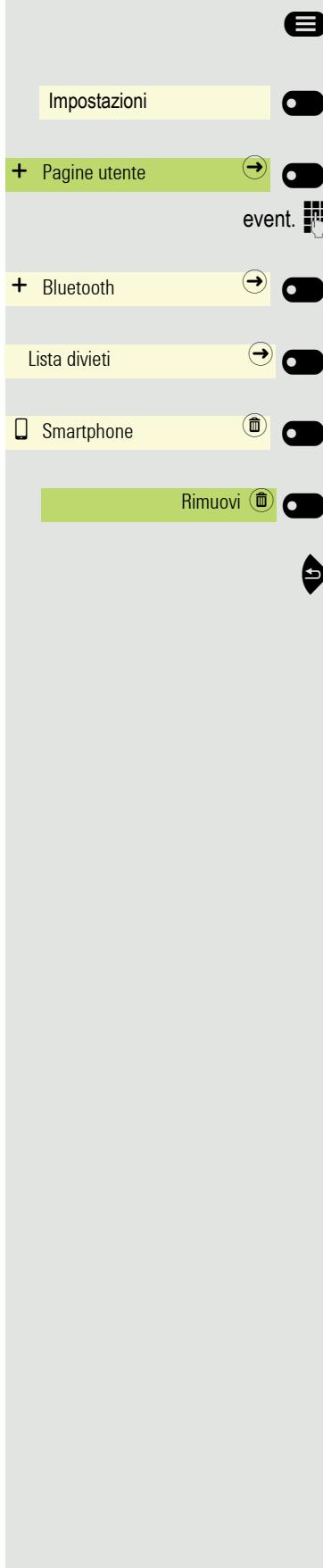
Con il Softkey, avviare la ricerca di nuovi dispositivi nelle vicinanze.

Se necessario ripetere la ricerca con il Softkey.

Tramite il Softkey aprire un dispositivo rilevato nella barra di ricerca. Viene emesso ad esempio il messaggio: "Smartphone aggiunto alla Lista divieti". Il dispositivo è stato cancellato dalla barra di ricerca.

Se necessario, aggiungere un altro dispositivo alla Lista divieti, oppure uscire dal menu di ricerca.

Cancellare dispositivi Bluetooth dalla lista dei divieti

- 
- Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
 - Aprire con il Softkey
 - Aprire con il Softkey
 - Digitare e confermare la Password utente.
 - Aprire con il Softkey
 - Aprire con il Softkey.
 - Aprire il dispositivo con il Softkey.
 - Confermare la cancellazione con Softkey. La voce selezionata viene cancellata.
 - Uscire dal menu.



Eddystone Beacon

Il telefono è in grado di stabilire un contatto con smartphone o tablet nelle vicinanze tramite Bluetooth Beacon. Successivamente sarà quindi possibile scambiare informazioni tra il telefono e, ad esempio, lo smartphone. Eddystone è un progetto open source di Google per applicazioni Beacon.

Attivare/disattivare la funzione Eddystone Beacon

L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web → pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Attivare con il Softkey. La funzione Bluetooth è stata attivata ed è disponibile.

Impostare la connessione per il Beacon del telefono a un server

Selezionare l'inserimento per URI

Viene visualizzato l'indirizzo corrente. Aprire il campo URI con Softkey.

Se necessario, viene registrato un indirizzo. In questo caso dovrebbe trattarsi di un indirizzo HTTPS possibilmente breve. Nel caso di indirizzi lunghi, utilizzare un abbreviato di URL per accorciarli.

Modificare inserendo l'indirizzo desiderato e concludere l'inserimento con il Softkey.

Impostare l'intervallo

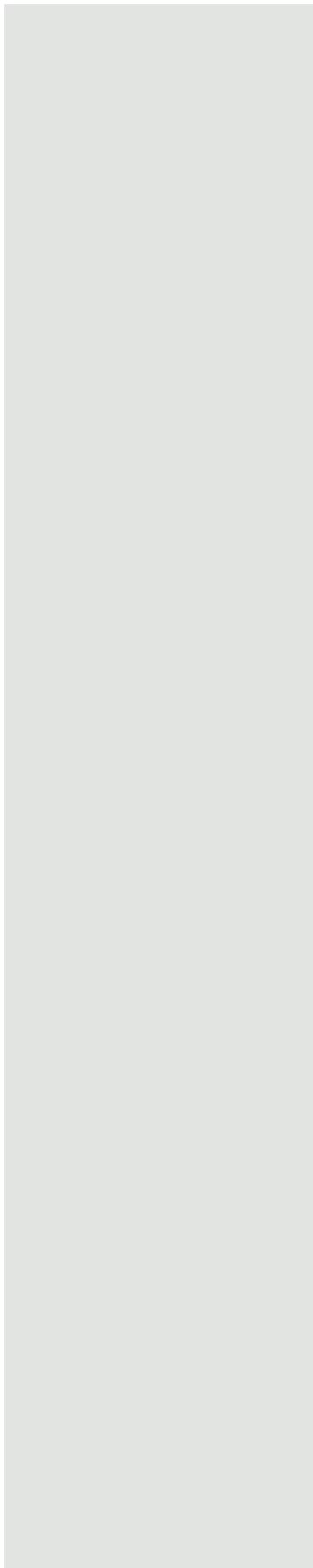
Selezionare l'inserimento per Intervallo (ms)

Viene visualizzato l'intervallo corrente. Aprire il campo Intervallo (ms) con Softkey.

Se necessario, registrare un nuovo valore.

Modificare inserendo il valore desiderato e concludere l'inserimento con il Softkey.

Salvare le voci modificate con Softkey.



Tasti programmabili

Per il telefono, si può impostare una serie di funzioni, in base alle proprie esigenze, sui Tasti funzione liberamente programmabili dell'OpenScape Key Module 600.

Se non è collegato **nessun** OpenScape Key Module 600, viene messo a disposizione il menu Preferiti dove è possibile programmare le funzioni di uso frequente. Per informazioni su come si possono programmare i Tasti funzione in questo menu, vedere → pagina 43.

Il OpenScape Key Module 600 presenta 12 Tasti funzione, tutti liberamente programmabili su due livelli → pagina 43. Con i due tasti livello ci si può spostare da un livello all'altro. I Tasti funzione possono anche essere programmati tramite l'interfaccia web → pagina 189.

Elenco delle funzioni disponibili

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Non allocato | 22.Conferenza |
| 2. Selezione diretta | 23.ND |
| 3. Ripetizione selezione | 24.Gr.risposta |
| 4. DC incondizionata | 25.Selezione rapida |
| 5. DC no resp | 26.Linea |
| 6. DC su occ | 27.Cambio funzione ¹ |
| 7. DC incondizionata - quals | 28.Mobilità |
| 8. DC no resp - quals | 29.Risposta selettiva |
| 9. DC su occ - quals | 30.Rilascio |
| 10.DC incondizionata - est | 31.Prenotazione ¹ |
| 11.DC incondizionata - int | 32.Annulla prenotazioni ¹ |
| 12.DC no resp - est | 33.Consultazione |
| 13.DC no resp - int | 34.DSS |
| 14.DC su occ - est | 35.Chiamata in attesa |
| 15.DC su occ - int | 36.Segnalazione immediata ¹ |
| 16.Suoneria Off | 37.Reg. chiamata ¹ |
| 17.Attesa | 38.Tono AICS Zip |
| 18.Alterna | 39.Funzione server |
| 19.Trasferta immediata | 40.BLF |
| 20.Trasferta | 41.Invia URL |
| 21.Deviazione | 42.2° avviso |

¹ Questa funzione non è disponibile su un sistema telefonico OpenScape 4000. Vedere anche → pagina 198.

Programmare i tasti

Iniziare la programmazione

Direttamente dal tasto del proprio OpenScape Key Module 600

Premere il Funktionstaste del OpenScape Key Module 600 che si desidera programmare fino a che il display non chiede conferma.

Premere il Softkey per richiamare la programmazione.

 Qualora non appaia la richiesta o venga eseguita la funzione programmata, significa che in modalità di programmazione si può passare soltanto attraverso il menu utente (chiedere l'impostazione corrente al proprio amministratore).

oppure

Tramite il menu utente per l'OpenScape Key Module 600

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

"Telefono" scegliere.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey. Viene richiesto di premere il tasto che si desidera programmare.

Premere il Funktionstaste sul quale si desidera programmare una funzione. Il LED del tasto si accende in modo fisso.

Sotto Preferiti, se non è collegato nessun Key Module

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Premere il Softkey su  per accedere alla modalità di elaborazione.

Selezionare una posizione con "Non allocato" o una funzione che si desidera sostituire.

Premere il Softkey per programmare il tasto funzione.



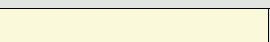
Iniziare la programmazione

Normale	Non allocato  	Aprire con il Softkey.
oppure		
Livello 2	Non allocato  	Aprire con il Softkey (non in Preferiti).
		
Non disturbare	 	Confermare con il Softkey per impostare la funzione ad esempio di Non disturbare.
Se non si desidera accettare l'etichetta di default,		
Etichetta	 	Aprire con il Softkey.
abc	 	Appare il campo di inserimento.
		
	 	Digitare l'etichetta desiderata e confermare con il Softkey.
		
Salvare la programmazione con il Softkey.		

Programmare funzioni avanzate

Nei seguenti esempi, le funzioni vengono programmate sui tasti di un OpenScape Key Module 600 collegato. Se non è collegato nessun Key Module, è possibile programmare le funzioni anche sui quattro tasti funzione nel menu Preferiti → pagina 99.

Tasto di selezione rapida avanzato

		Premere a lungo il Funktionstaste del OpenScape Key Module 600 sul quale si desidera programmare la funzione fino a che il display non chiede conferma.
■■■■■ Qualora non appaia la richiesta o venga eseguita la funzione, significa che in modalità di programmazione si può passare soltanto attraverso il menu utente (chiedere l'impostazione corrente al proprio amministratore).		
OK	 	Confermare la programmazione con il Softkey.
■■■■■ La programmazione dei tasti può anche essere avviata tramite il menu utente → pagina 99.		
Normale	Non allocato  	Aprire con il Softkey.
		
Selezione rapida	 	Confermare con il Softkey per impostare la funzione.
Se non si desidera accettare l'etichetta di default:		
Etichetta	 	Aprire con il Softkey.

abc	Selezione rapida est.	<input checked="" type="checkbox"/>	
123	Impostazione	<input checked="" type="checkbox"/>	
089		<input checked="" type="checkbox"/>	
Pausa		<input checked="" type="checkbox"/>	
123	089-7007123	<input checked="" type="checkbox"/>	
		<input checked="" type="checkbox"/>	
		<input checked="" type="checkbox"/>	
Normale	Non allocato	<input checked="" type="checkbox"/>	
		<input checked="" type="checkbox"/>	
		<input checked="" type="checkbox"/>	
Deviazione di tutte le		<input checked="" type="checkbox"/>	
		<input checked="" type="checkbox"/>	
		<input checked="" type="checkbox"/>	
Etichetta		<input checked="" type="checkbox"/>	
		<input checked="" type="checkbox"/>	

Appare il campo di inserimento.

Digitare l'etichetta desiderata e confermare con il Softkey.

Aprire con il Softkey.

Appare il campo di inserimento.

Inserire il numero di destinazione dell'utente e confermare con il Softkey.

Inserire, ad esempio, una '¬' Pausa

Utilizzando il tasto è possibile selezionare anche i seguenti caratteri speciali per eventuali azioni e inserirli:

- « Cancellà chiamata
- ~ Esegui consultazione
- » Esegui chiamata normale

Confermare l'inserimento.

Salvare la programmazione con il Softkey.

Configurare il tasto Deviazione fissa

Premere il Funktionstaste che si desidera programmare fino a che il display non chiede conferma.

Qualora non appaia la richiesta o venga eseguita la funzione programmata, significa che in modalità di programmazione si può passare soltanto attraverso il menu utente (chiedere l'impostazione corrente al proprio amministratore).

Confermare la programmazione con il Softkey.

La programmazione dei tasti può anche essere avviata tramite il menu utente → pagina 99.

Aprire con il Softkey.

Deviazione dipendente dal tipo di deviazione

Selezionare uno dei tipi di deviazione da programmare sul pulsante:

- Deviazione di tutte le chiamate
- Deviazione su mancata risposta
- Deviazione su occupato

Confermare con il Softkey per impostare il tipo di deviazione.

Se non si desidera accettare l'etichetta di default,

Aprire con il Softkey.



Appare il campo di inserimento.

Digitare l'etichetta desiderata e confermare con il Softkey.

Salvare la programmazione con il Softkey.

Uso dei tasti

Tasti funzione dell'OpenScape Key Module 600

Una funzione o un tasto di selezione rapida può essere programmato sul primo o sul secondo livello. Dopo aver premuto un Funktionstaste, cambia, ad esempio, l'icona di stato nella visualizzazione dei tasti ed eventualmente la visualizzazione sul display del telefono.

Utilizzando questi tasti dell'OpenScape Key Module 600 passare al livello interessato.

Esempio 1: chiamare un numero programmato

Premere il Funktionstaste sul quale è programmato il numero di telefono. Viene chiamato il numero.

Esempio 2: Chiamata in attesa attivare/disattivare

Tramite l'apposito tasto è possibile attivare o disattivare la seconda chiamata anche nel corso di una conversazione. È necessario che la seconda chiamata sia consentita (→ pagina 166). La seconda chiamata è consentita per impostazione predefinita.

Premere il Funktionstaste. Il LED del tasto si spegne e l'icona di stato cambia in . La funzione è disattivata. Le chiamate vengono respinte o inoltrate.

Tasti funzione del menu Preferiti

Presupposto: Non c'è alcun OpenScape Key Module 600 collegato

Esempio 1: Ripetizione automatica della selezione

Si può ripetere l'ultimo numero composto tramite il Funktionstaste.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Funktionstaste scegliere

Premere il Funktionstaste. Viene chiamato il numero.

Esempio 2: Mostra segn.

Questa funzione consente di attivare o disattivare il ritardo preimpostato (→ pagina 119) di tutti i tasti di linea. Come impostazione predefinita il ritardo è attivato.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.



Aprire con il Softkey



Funktionstaste scegliere

Preferti



Mostra segn.



Premere il Funktionstaste ad esempio per disattivare la funzione.

Ripristinare i tasti

Questa funzione consente di ripristinare allo stato originario i tasti personalizzati (vedere anche → pagina 151).



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni

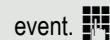


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



event. Digitare e confermare la Password utente.

+ Reset



Aprire con il Softkey

Dati tasto funzione



Se necessario, attivare con il Softkey se si desidera cancellare effettivamente il contenuto dei tasti programmati.

Reset dei dati utente selezionati



Utilizzando il Softkey effettuare **immediatamente** la cancellazione della programmazione dei tasti. I contenuti dei tasti programmati dall'utente vengono cancellati.

→ I tasti programmati dall'amministratore non vengono cancellati.

Telefonare nel team

Chiamata a gruppo

L'amministratore può riunire più telefoni in un gruppo di risposta. Se il proprio telefono è incluso in un gruppo di risposta, è possibile rispondere anche a chiamate destinate ad altri membri del gruppo stesso.

Il display visualizza una chiamata a gruppo. L'amministratore può impostare le seguenti segnalazioni delle chiamate destinate ai gruppi:

Stato del telefono			Suoneria su chiamata a gruppo = sì	Suoneria su chiamata a gruppo = no
Suoneria on	Nessuna suoneria		Suoneria Altoparlante	Beep Altoparlante
	Durante la chiamata	Microtelefono	Suoneria Altoparlante	Beep Microtelefono
		Microtelefono Ascolto amplificato	Beep Microtelefono e altoparlante	Beep Microtelefono e altoparlante
		Cuffia	Suoneria Altoparlante	Beep Cuffia
		Cuffia Ascolto amplificato	Beep Cuffia e altoparlante	Beep Cuffia e altoparlante
	Viva voce	Beep Altoparlante	Beep Altoparlante	Beep Altoparlante
Suoneria off	Nessuna suoneria		Niente	Niente
	Durante la chiamata	Microtelefono	Niente	Beep Microtelefono
		Microtelefono Ascolto amplificato	Beep Microtelefono e altoparlante	Beep Microtelefono e altoparlante
		Cuffia	Niente	Beep Cuffia
		Cuffia Ascolto amplificato	Beep Cuffia e altoparlante	Beep Cuffia e altoparlante
	Viva voce	Beep Altoparlante	Beep Altoparlante	Beep Altoparlante

Le impostazioni dei volumi sono descritte a partire da → pagina 55.



Altre impostazioni della chiamata a gruppo eseguibili dall'amministratore:

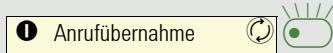
- alle chiamate a gruppo è possibile rispondere sia dal microtelefono che tramite l'opzione di menu "Rispondi";
- alle chiamate a gruppo è possibile rispondere tramite l'opzione di menu "Rispondi" tuttavia **non** sollevando semplicemente il microtelefono;
- È programmato un tasto per la Anrufübernahme.
- Quando arriva una chiamata a gruppo, con il tasto Anrufübernahme si visualizzano sul display delle informazioni.

Avviare la risposta alla chiamata a gruppo solo con il tasto

Presupposto: Sul telefono è stato programmato il tasto Anrufübernahme.

 L'amministratore ha configurato la chiamata a gruppo in modo tale che venga visualizzata soltanto con il lampeggio del tasto Anrufübernahme. Inoltre il telefono può squillare nello stato di libero.

Arriva una chiamata a gruppo. Il tasto Anrufübernahme lampeggia. Sul display non viene visualizzata la chiamata a gruppo.



Premere il Funktionstaste.

La chiamata a gruppo viene adesso visualizzata sul display con

Risposta: *Chiamante*
per: *Utente*

Rispondere immediatamente a una chiamata a gruppo

 L'amministratore ha configurato la chiamata a gruppo in modo tale che venga subito visualizzata sul display.

Giunge una chiamata a gruppo e il display visualizza

Risposta: *Chiamante*
per: *Utente*

Rispondere alle chiamate a gruppo

 Chiamata in ingresso

 Rispondi 

oppure



Sollevare il microtelefono (soltanto se la funzione è stata impostata dall'amministratore)

oppure

 Anrufübernahme 

Premere il Funktionstaste ovvero premerlo di nuovo se alla chiamata si è risposto tramite il tasto. È stata attivata la modalità viva voce. Presupposto: Il tasto "Anrufübernahme" è stato programmato sul Key Module collegato.

Ignorare le chiamate a gruppo

 Ignora 

Premere il Softkey. Il telefono non segnala più la chiamata a gruppo. Tuttavia si può ancora rispondere alla stessa dall'elenco delle conversazioni.

Tasti di chiamata diretta

Oltre ai tasti di linea, l'amministratore può programmare anche tasti di chiamata diretta (DSS). I tasti di chiamata diretta consentono di chiamare utenti interni, di rispondere a chiamate ad essi destinate o di inoltrare loro le chiamate. I tasti di chiamata diretta consentono anche di svolgere consultazioni.

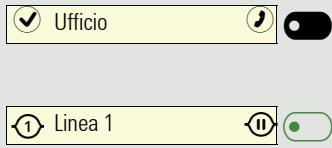
 Questa funzione non è disponibile su un OpenScape 4000, vedere → pagina 198.

Chiamare direttamente un utente

Se l'utente sta ricevendo una chiamata (il LED lampeggia), il tasto di chiamata diretta non può essere utilizzato.

Con linea in uscita preimpostata

Premere il tasto di chiamata diretta. L'etichetta del tasto mostra a rotazione il numero di telefono della linea in uscita.



Il tasto di linea si illumina. La connessione è stata stabilita sulla linea in uscita impostata.

Selezionare la linea in uscita

Premere il tasto di linea (per es. linea 2) per selezionare la linea per la chiamata in uscita.

Premere il tasto di chiamata diretta.

Il tasto della linea selezionata si accende. La connessione è stata stabilita tramite la linea selezionata. Viene visualizzata la destinazione della chiamata diretta.

Sul tasto di chiamata diretta viene visualizzato il numero di telefono della linea in uscita.

 L'amministratore può configurare il tasto di chiamata diretta in modo da poter raggiungere l'utente programmato anche se questi ha attivato la funzione "Non disturbare" o "Deviazione di chiamata".

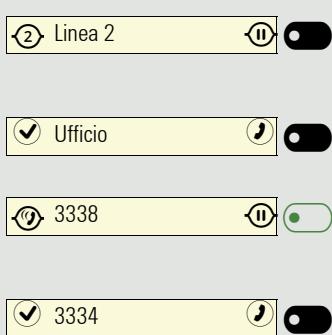
Consultazione tramite tasto di chiamata diretta

Presupposto: È in corso una conversazione telefonica e si dispone del tasto di chiamata diretta - programmato dall'amministratore.

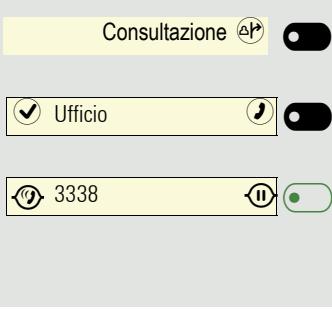
Premere il Softkey. Il campo di inserimento si apre in Conversazioni.

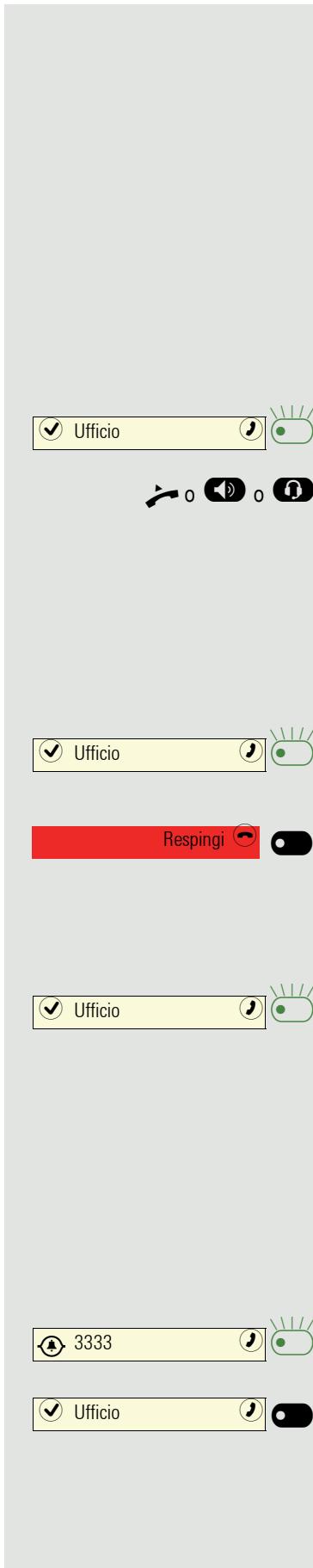
Premere il tasto di chiamata diretta.

La connessione è stata stabilita tramite la linea attiva. La prima conversazione viene messa in "attesa". Dopo la risposta, è possibile alternare la conversazione tra i due utenti in linea, trasferire la prima chiamata o passare in conferenza.



L'amministratore può configurare il tasto di chiamata diretta in modo da poter raggiungere l'utente programmato anche se questi ha attivato la funzione "Non disturbare" o "Deviazione di chiamata".





 Se l'amministratore ha configurato la funzione Trasferimento anziché Consultazione, la chiamata potrà essere soltanto trasferita senza passare in consultazione.

Rispondere

È possibile rispondere alle chiamate destinate al numero programmato sul tasto di chiamata diretta del proprio telefono. La presenza di una chiamata su questa linea viene segnalata dal LED lampeggiante.

Risposta indiretta

Presupposto: è attivata la funzione Risposta automatica → pagina 159.

Premere il tasto di chiamata diretta. La chiamata passa sulla propria linea principale e il telefono squilla.

Sollevare il microtelefono oppure premere il tasto altoparlante o quello della cuffia. Si è collegati con l'utente.

Respingere le chiamate

Presupposto: l'amministratore ha abilitato per i tasti di chiamata diretta la funzione di respinta delle chiamate e la funzione di risposta automatica è disattivata → pagina 159.

Premere il tasto di chiamata diretta. La chiamata passa sulla propria linea principale e il telefono squilla.

Premere il Softkey. Il chiamante riceve il segnale di occupato.

Risposta indiretta

Presupposto: è attivata la funzione di **Risposta automatica** → pagina 159.

Premere il tasto di chiamata diretta. La chiamata passa sulla linea principale e si è subito collegati con il chiamante in modalità viva voce.

Inoltro con il tasto di chiamata diretta

Presupposto: è abilitata la funzione di inoltro con i tasti di chiamata diretta. Come verificare l'impostazione corrente è descritto a → pagina 165.

Le chiamate in arrivo sulle proprie linee possono essere inoltrate verso il numero programmato sul tasto di chiamata diretta del proprio telefono.

Il proprio telefono squilla e il tasto di linea lampeggia.

Premere il tasto di chiamata diretta. La chiamata viene inoltrata all'utente programmato. Se l'utente della chiamata diretta non risponde, è possibile rispondere alla chiamata premendo il tasto di linea in questione.

Indicazioni a LED dei tasti di chiamata diretta

Tasto DSS	Significato
	Spento: la linea è libera.
	Lampeggia: Premendolo sarà possibile rispondere alla chiamata destinata all'utente programmato. Dopo la risposta, la chiamata passa sulla propria linea principale.
	Acceso: La linea è occupata. Premendo il tasto, la chiamata viene in ogni caso segnalata all'utente, che potrà rispondere come a una seconda chiamata, se abilitata.

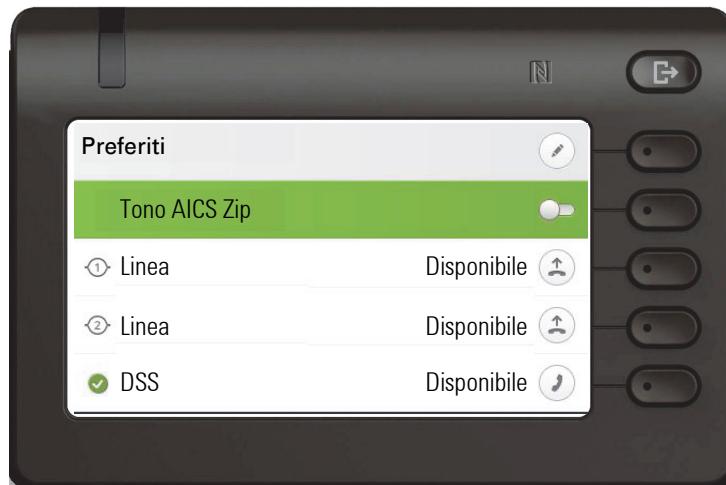
MulitiLine

Qui di seguito si descrivono le impostazioni e l'uso di un telefono MultiLine. Per facilità di comprensione, si consiglia di leggere prima il capitolo "L'uso dell'OpenScape Desk Phone CP600 (→ pagina 29)". È possibile trovare una descrizione dettagliata delle impostazioni a partire da → pagina 118.

Tasti di linea

→ Questa funzione non è disponibile su un OpenScape 4000, vedere → pagina 198.

Nel menu Preferiti o quando è collegato un OpenScape Key Module 600 l'amministratore può programmare i tasti programmabili come tasti di linea o tasti DSS. Il menu Preferiti può ad esempio avere il seguente aspetto:



Tali tasti funzione non possono essere modificati o cancellati dall'utente.

Ciascun tasto sul quale è programmata la funzione "Linea" equivale a una linea, quindi nel menu Preferiti si possono configurare 4 linee, mentre sull'OpenScape Key Module 600 se ne possono configurare massimo 12.

Viene fatta una distinzione tra linea principale, linea secondaria e linea fittizia. Esse possono essere utilizzate in modo esclusivo o condiviso → pagina 111.

Linea principale

Ciascun telefono MultiLine dispone di una linea principale, dalla quale si può essere chiamati al proprio numero esterno (pubblico). Le chiamate in arrivo al proprio numero di telefono vengono segnalate su questa linea.

→ Per evitare conflitti tra i singoli telefoni MultiLine, le funzioni "Non disturbare" e "Deviazione di chiamata" possono essere configurate per la sola linea principale.

Linea secondaria

Una linea secondaria configurata nel proprio telefono è una linea principale di un altro utente incluso in un gruppo di linee. Viceversa, la propria linea principale è quella secondaria di altri telefoni inclusi in un gruppo di linee - se in essi configurata.

Linea fittizia

Una linea fittizia non viene utilizzata come linea principale da nessun telefono incluso in un gruppo di linee. Ciò può ad esempio accadere quando un sistema di comunicazione presenta un numero di linee superiore a quello di telefoni.

Uso della linea

- **Linea personale:** Una linea che può essere utilizzata da un solo telefono. È escluso l'uso come linea secondaria da parte di altri.
- **Linea condivisa:** Una linea che può essere configurata in più telefoni. I telefoni che condividono tale linea ne riportano lo stato. Quando una linea è in uso su un telefono, presso gli altri che la condividono viene indicato che la linea è al momento occupata.
- **DSSLinea:** Si tratta di una linea con connessione diretta a un altro telefono.

Lo stato della linea si può riconoscere dall'indicatore a LED.

Indicatori a LED

LED	Significato
	LED spento: la linea è libera
	<p>Lampeggia in verde:</p> <ul style="list-style-type: none"> • chiamata in arrivo sulla linea → pagina 112 • È attivata la funzione Ricorda presenza chiamate in attesa → pagina 161
	LED tremolante in verde: • chiamata in uscita sulla linea • la chiamata in arrivo è stata eseguita tramite la “selezione automatica della linea per chiamate in arrivo”
	Lampeggio: è attivata la deviazione di chiamata.
	LED acceso in verde: La linea è occupata.
	LED acceso in arancione: la linea è stata messa in “Attesa”.

Chiamate in arrivo

Risposta a una chiamata sulla linea principale

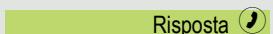
 Chiamata in ingresso 
Thomas Meier
1234954

Il telefono squilla. Vengono visualizzati il chiamante e la linea in questione. La Notifica LED lampeggiava.

 3336 

Premere il tasto lampeggiante della linea principale dell'OpenScape Key Module 600 e parlare in vivavoce (l'icona del tasto a sinistra cambia da 

oppure

oppure



Premere il Softkey e parlare in viva voce.

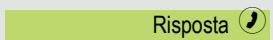
Sollevare il microtelefono. In questo modo si è accettata la chiamata.

Rispondere tramite la cuffia Bluetooth

 3336 

Premere il tasto lampeggiante della linea principale dell'OpenScape Key Module 600.

oppure

oppure



Premere il Softkey.

Premere il tasto lampeggiante della cuffia.

oppure



Premere il tasto di accettazione sulla cuffia.

In questo modo si è accettata la chiamata attraverso la cuffia.

 Se è stata attivata la funzione "Auto-Headset" (AICS Zip tone), la chiamata viene risposta immediatamente tramite cuffia.

Rispondere sulla linea secondaria

Presupposto: nel telefono MultiLine è stata configurata una linea secondaria.

 Chiamata in ingresso 
Thomas Meier
1234954

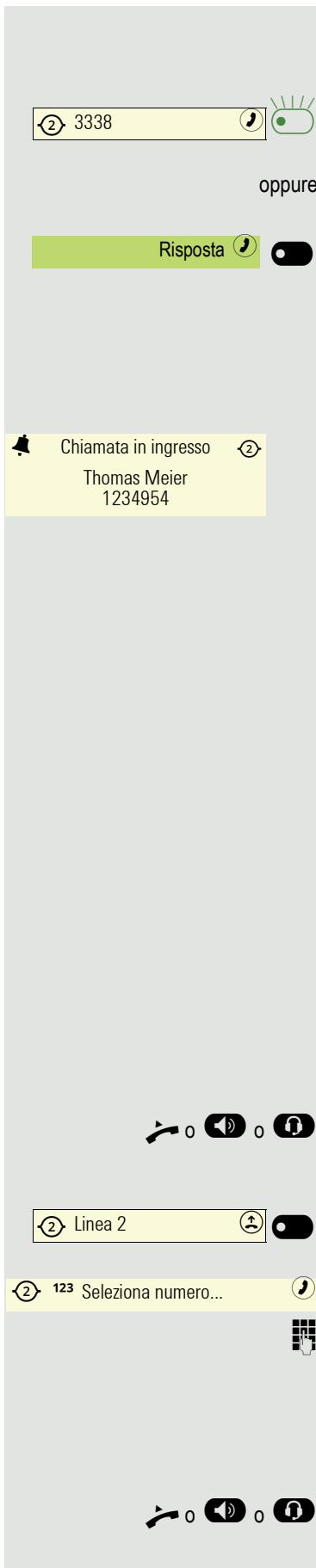
Il telefono squilla. Vengono visualizzati il chiamante e la linea in questione. La Notifica LED lampeggiava.

Con il microtelefono

Sollevare il microtelefono.

In questo modo si è accettata la chiamata.

 La linea che segnala la chiamata viene selezionata automaticamente. In presenza di più chiamate, si viene connessi alla linea sulla quale la chiamata è da più a lungo in attesa di risposta.



Utilizzare il tasto di linea dell'OpenScape Key Module 600

Presupposto: È collegato un OpenScape Key Module 600.

Premere il tasto lampeggiante della linea secondaria dell'OpenScape Key Module 600 e parlare in vivavoce.

oppure

Premere il Softkey e parlare in viva voce.

Tasti di linea senza OpenScape Key Module 600

Qualora non sia collegato nessun OpenScape Key Module 600 e siano programmate delle linee, le chiamate vengono segnalate soltanto tramite il display e la Notifica LED.

Il telefono squilla. Vengono visualizzati il chiamante e la linea in questione. La Notifica LED lampeggia.

Accettare la chiamata come descritto nel capitolo "Chiamate in arrivo (→ pagina 58)".

Chiamate

Prima di effettuare una chiamata su un telefono MultiLine si può programmare una linea.



La modalità di impegno della linea può essere personalizzata. Il proprio amministratore può definire se e con quale priorità debbano essere automaticamente impegnate le linee configurate nel proprio telefono.

→ Se è stata impegnata una linea secondaria, essa resta riservata per l'intervallo di tempo impostato dall'amministratore, necessario per comporre il numero. In tale intervallo di tempo, la linea, anche se condivisa, non può essere impegnata da altri.

Impegno manuale della linea

Selezione tramite OpenScape Key Module 600

sollevare il microtelefono oppure premere il tasto altoparlante o quello della cuffia.

Premere il tasto di linea desiderato.

Si apre il campo di inserimento in Conversazioni.

Digitare il numero di telefono e confermare. Si può cercare e utilizzare il contatto anche nell'elenco delle conversazioni.

Selezione tramite menu Preferiti

Se non è collegato nessun OpenScape Key Module 600, le linee sono accessibili soltanto tramite il menu Preferiti.

sollevare il microtelefono oppure premere il tasto altoparlante o quello della cuffia.



Si apre il campo di inserimento in Conversazioni.

Inserire il numero di telefono e confermare se si desidera utilizzare la linea principale. Si può cercare e utilizzare il contatto anche nell'elenco.

oppure



Premere il tasto per selezionare una linea diversa.

Aprire con il Softkey



Selezionare la linea desiderata.

Scegliere e confermare la linea desiderata, ad esempio la linea 2.

Si apre nuovamente il campo di inserimento in Conversazioni.

Digitare il numero di telefono e confermare. Si può cercare e utilizzare il contatto anche nell'elenco delle conversazioni.

Impegno automatico della linea



L'amministratore incaricato ha configurato l'impegno di linea automatico.

sollevare il microtelefono oppure premere il tasto altoparlante o quello della cuffia.

Si apre il campo di inserimento per la linea preassegnata.

Digitare il numero di telefono e confermare. Si può cercare e utilizzare il contatto anche nell'elenco delle conversazioni.

Selezionare il numero composto per ultimo

L'ultimo numero chiamato dal proprio telefono - se con i tasti di linea, quello della linea principale - viene utilizzato per la ripetizione della selezione.

sollevare il microtelefono oppure premere il tasto altoparlante o quello della cuffia.

Premere il tasto di linea desiderato.

Non c'è alcun OpenScape Key Module 600 collegato.

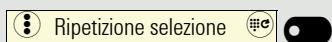
Premere il tasto per selezionare una linea tramite Preferiti .

Aprire con il Softkey.



Selezionare la linea desiderata.

Confermare la linea, ad esempio la linea 2.



Premere¹ il Funktionstaste. Viene chiamato il numero.

Deviazione delle chiamate sulla linea principale

La deviazione può essere attivata solo per la linea principale. Le opzioni disponibili, nonché la loro programmazione e attivazione, sono descritte a → pagina 153 e successive.

Informazioni sulla deviazione di chiamata



L'amministratore ha attivato la funzione "Deviazione visualizzata".

Se sul proprio telefono è stato programmato uno dei tipo di deviazione per la linea principale e si riceve la chiamata di un utente, si apre una finestra informativa contenente le seguenti informazioni:

Chiamata da x inoltrata a x

Chiamare con la funzione Hotline o Warmline



Nel vostro telefono, l'amministratore può configurare la funzione Hotline o Warmline.

Sollevando il microtelefono o premendo il tasto dell'altoparlante,

- con la funzione Hotline verrà chiamato subito il numero programmato;
- con la funzione Warmline

il numero programmato dall'amministratore viene invece chiamato dopo un determinato intervallo di tempo.

Esempi:

- il telefono installato nell'ascensore chiama subito il numero della reception;
- il telefono installato nella camera di ospedale di un paziente chiama il numero di telefono del reparto, ad esempio dopo un minuto, se nel frattempo non ne è stato selezionato un altro.

Durante una conversazione telefonica

Uso di una linea

Se dal proprio telefono MultiLine viene utilizzata una sola linea e giungono altre chiamate su di essa, si dispone delle stesse funzioni offerte dal telefono Single-Line:

- Ripetizione della selezione → pagina 164
- Consultazione → pagina 68
- Richiamata alternata → pagina 70
- Richiamata → pagina 64
- Messa in attesa → pagina 72
- Seconda chiamata (avviso di chiamata in attesa) → pagina 73
- Trasferisce le chiamate → pagina 75.
- Conferenza → pagina 70

Funzioni disponibili sulla sola linea principale:

- Messaggi vocali → pagina 47
- Deviazione di chiamata → pagina 153

1. Osservare l'avviso per il giornale delle chiamate → pagina 164

- Non disturbare → pagina 123

 La segnalazione delle chiamate in arrivo varia a seconda delle impostazioni personalizzate → pagina 121.

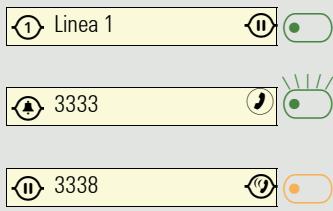
Uso di più linee

Per la seguente descrizione si presume che si disponga di un OpenScape Key Module 600. Le linee programmate in Preferiti funzionano in modo corrispondente → pagina 113.

Rispondere ad una seconda chiamata

→ La segnalazione di chiamate in arrivo varia a seconda delle impostazioni di "Rollover" eseguite → pagina 121.

Presupposto: è in corso una conversazione telefonica e giunge una chiamata su un'altra linea.



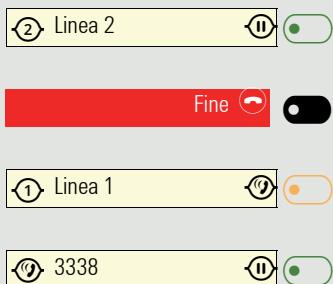
Svolgere la conversazione sulla linea 1.

Premere il tasto Linea 2.

La conversazione sulla linea 1 viene messa in "Attesa". L'etichetta del tasto cambia a brevi intervalli.

→ Tutti gli utenti MultiLine che condividono la linea messa in attesa (→ pagina 111) possono quindi riprendere la chiamata in attesa. Per impedirlo, la conversazione deve essere messa in attesa con la funzione "Consultazione" → pagina 68.

A seconda dell'impostazione eseguita dall'amministratore, è possibile che per rispondere alla chiamata in arrivo sull'altra linea debba essere premuto due volte il tasto di linea. A seconda di come è impostato il telefono, la prima chiamata viene quindi messa in attesa o terminata.



Svolgere la conversazione sulla linea 2.

Premere il Softkey per terminare la linea 2

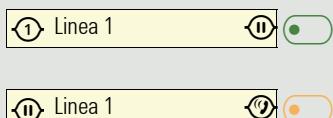
Premere il tasto Linea 1.

Continuare la conversazione sulla linea 1. L'etichetta del tasto cambia a brevi intervalli.

Messa in attesa manuale di una linea

Dai telefoni MultiLine, le chiamate possono essere messe in "Attesa" manualmente anche tramite i tasti di linea.

Presupposto: È in corso una chiamata.



Premere il tasto di linea 1.

La conversazione sulla linea 1 viene messa in "Attesa".

- Il LED della linea indica lo stato di attesa su tutti i telefoni MultiLine sui quali è configurata la linea.
- Sui telefoni dove è configurata la linea è possibile riprendere la chiamata premendo il tasto di linea corrispondente.

In caso di consultazione o di risposta ad una seconda chiamata, la funzione di messa in attesa manuale non è disponibile.

 Dall'indicatore a LED degli altri telefoni MultiLine dove è configurata questa linea → pagina 111, è possibile riconoscere che la chiamata è stata messa in "Attesa" e che può essere ripresa.

Linee con funzione Hotline o Warmline

 L'amministratore ha configurato una Hotline o una Warmline per la linea principale o per quella secondaria.

La funzione si attiva se

- sulla linea principale
viene sollevato il microtelefono oppure premuto il tasto di linea o quello dell'altoparlante
- sulla linea secondaria
viene premuto il tasto di linea.

Con la funzione Hotline, il numero programmato viene selezionato subito, con Warmline dopo un intervallo di tempo prestabilito.

Esempi:

- il telefono installato nell'ascensore chiama subito il numero della reception;
- il telefono installato nella camera di ospedale di un paziente chiama il numero di telefono del reparto, ad esempio dopo un minuto, se nel frattempo non ne è stato selezionato un altro.

Impostazioni MultiLine (Keyset)

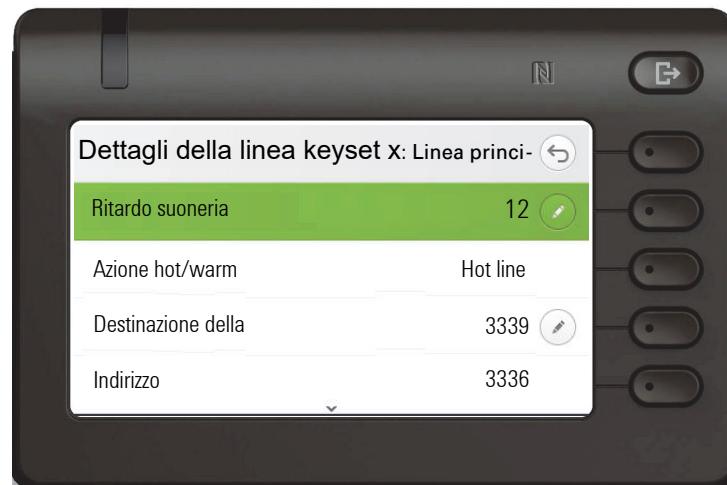
Le descrizioni dettagliate relative a ciascuna linea Keyset contengono informazioni supplementari per l'utente. Vengono visualizzati i seguenti campi che non possono essere modificati dall'utente:

- Indirizzo
 - indica il numero di telefono della linea
- Suoneria on/off
 - indica se la suoneria della linea è attivata
- Ordine di selezione
 - indica la priorità di impegno delle linee dopo aver sollevato il microtelefono o premuto il tasto Altoparlante.

È possibile modificare le seguenti opzioni:

- Ritardo suoneria
 - dopo quanto tempo le chiamate in arrivo su una linea devono essere segnalate.
- Destinazione hot/warm
 - numero di telefono che deve essere chiamato con la funzione Hotline o Warmline attivata.

Esempio di dettagli di una linea programmata



Impostare il ritardo della suoneria

Consente di definire l'intervallo di tempo dopo il quale debbano essere segnalate le chiamate in arrivo su una linea.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

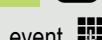
+ Pagine utente



Aprire con il Softkey

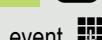
Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

+ Keyset



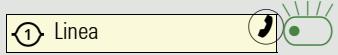
Aprire con il Softkey

Linee	Aprire con il Softkey.
Linea principale	Selezionare la linea desiderata (ad esempio quella principale) e aprirla con il Softkey.
Ritardo suoneria	Aprire ¹ con il Softkey.
123 12	Il campo di inserimento è aperto. Digitare un valore (da 0 a 3600 secondi) e confermare con il Softkey.
	Salvare l'impostazione con il Softkey. Il ritardo impostato per tutti i tasti di linea può essere attivato e disattivato tramite tasto funzione → pagina 103.
Specificare il numero di telefono per la funzione Hotline o Warmline	
	Specificare quale numero debba essere chiamato con la funzione Hotline o Warmline.
	L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.
	Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
Impostazioni	Aprire con il Softkey
+ Pagine utente	Aprire con il Softkey
	event. 
+ Configurazione	Aprire con il Softkey
+ Keyset	Aprire con il Softkey
Linee	Aprire con il Softkey.
Linea principale	Selezionare la linea desiderata (ad esempio quella principale) e aprirla con il Softkey.
Destinazione hot/	Aprire ² con il Softkey.
123 3339	Il campo di inserimento è aperto. 
	Inserire la destinazione, oppure modificare e confermare.
	Salvare l'impostazione con il Softkey. Viene visualizzato il numero di destinazione.

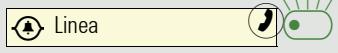
1. Il display visualizza l'impostazione corrente
2. Il display visualizza l'impostazione corrente

Rollover per la linea

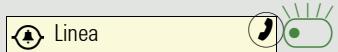
 L'amministratore incaricato può definire la modalità di segnalazione delle chiamate Rollover.



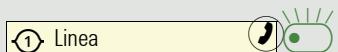
oppure



oppure



oppure



Lampeggia solo il tasto di linea corrispondente.

Viene emesso uno speciale **segnale d'avviso** e il rispettivo tasto di linea inizia a lampeggiare.

Dall'altoparlante si sente **brevemente la melodia della suoneria** (circa 3 sec.) e lampeggia il tasto di linea corrispondente.

Viene emesso un breve **tono di avviso**

 Se si è in modalità viva voce, la melodia della suoneria non viene riprodotta.

Il telefono squilla. Il corrispondente tasto di linea lampeggia, sul display vengono visualizzate le informazioni disponibili.

Telefonare in configurazioni “Direttore-Segretaria”

 I team “Direttore/Segretaria” vengono configurati dall'amministratore e possono includere fino a quattro telefoni Direttore e due telefoni Segretaria. Per ulteriori informazioni in merito a questa funzione, consultare la documentazione relativa a “Direttore/Segretaria”.

 Questa funzione non è disponibile su un OpenScape 4000, vedere → pagina 198.

Funzionemobilità

Con la funzione mobilità è possibile telefonare utilizzando un altro telefono come se fosse il proprio. La telefonata viene effettuata con il proprio numero di telefono abituale e tutti i contatti e le impostazioni del telefono sono disponibili sull'altro telefono.

Accesso a un altro telefono

Presupposto: su questo telefono è disponibile la funzione mobilità.



Premere il tasto.



Aprire con il Softkey.

Accesso mobilità 

123 Digitare ID mobilità... 



Il display richiede la digitazione del proprio ID mobilità.

ID mobilità – di regola il proprio numero di telefono – inserire e confermare.

123 Digitare la password mobilità... 



Il display richiede la digitazione della password di mobilità.

Inserire e confermare la password di mobilità.

Attendere fino a quando tutti i contatti e le impostazioni del telefono sono stati caricati. Qualora si sia già effettuato l'accesso a un altro telefono con la funzione di mobilità, si accede automaticamente allo stesso.

 12345

Se su un telefono è attiva la funzione di mobilità, lo si può vedere nella vista telefonica dove è presente l'icona prima del numero di telefono.

Terminare la funzione di mobilità su un telefono (disconnettersi)

Presupposto: si è effettuato l'accesso con la funzione di mobilità su questo telefono.



Premere il tasto.



Aprire con il Softkey.

Si 



Confermare con il Softkey.

Disconnessione mobilità 

Attendere fino a quando tutti i contatti e le impostazioni del telefono sono stati protetti.

Sfera privata/Protezione

Non disturbare

Se è attivata la funzione Non disturbare, il telefono non squilla. Il chiamante riceve il segnale di occupato o un messaggio comunicante che al momento l'utente chiamato non può prendere la chiamata.

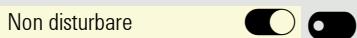
La funzione di Non disturbare può essere attivata/disattivata tramite un Funktionstaste appositamente programmato del OpenScape Key Module 600 oppure tramite il menu Presenza → pagina 26.

→ Nei telefoni MultiLine (→ pagina 46) la funzione Non disturbare può essere attivata per la sola linea principale.

Attivare la funzione Non disturbare tramite il menu "Presenza"



Premere il tasto.

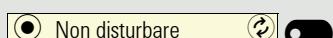


Attivare o disattivare con il Softkey.

Attivare la funzione Non disturbare tramite tasto

Presupposto: la funzione "Non disturbare" deve essere programmata su un tasto → pagina 98 e deve essere abilitata → pagina 123.

Premere il Funktionstaste.



Per disattivare la funzione premere nuovamente il "Funktionstaste" con LED acceso.

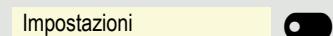
Abilitare la funzione "Non disturbare"



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.



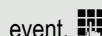
Se necessario, premere il tasto per il menu principale.



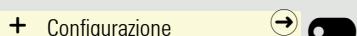
Aprire con il Softkey



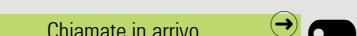
Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey

Gestione		Aprire con il Softkey
Sì Non disturbare		Attivare con il Softkey.
		Salvare l'impostazione con il Softkey.
		L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.
		Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
Impostazioni		Aprire con il Softkey
+ Pagine utente		Aprire con il Softkey
event.		Digitare e confermare la Password utente.
		Selezionare la funzione "Protezione".

Protezione

Password utente

La Password utente consente di proteggere le impostazioni personali dell'utente, compresa quella della lingua. Con la Password utente è inoltre possibile bloccare il telefono → pagina 126.

L'amministratore può avere effettuato le seguenti impostazioni:

- La password è disattivata: non è possibile effettuare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password disabilitata".
- La password è temporaneamente bloccata: fino al suo sblocco non è possibile effettuare le impostazioni utente. Viene visualizzato il messaggio "Password sospesa".
- Dopo essersi registrati per la prima volta nell'area utente è possibile che la password preimpostata debba essere sostituita con una nuova.
- La password può avere un tempo di validità prestabilito: una volta scaduto, occorre programmarne una nuova. Il display informa a questo proposito visualizzando il messaggio "Cambia password (x giorni restanti)". La scadenza definitiva della password viene segnalata con il messaggio "Password scaduta". Confermare in tal caso "Passwort ändern" e modificare la password come descritto nel presente paragrafo.
- In caso di ripetuta immissione di una password errata (da 2 a 5 volte), non possono essere effettuati altri tentativi e sarà possibile ripetere l'operazione dopo un tempo prestabilito.
- È possibile che una password già utilizzata non possa essere programmata come "nuova password" per un determinato periodo.
- L'amministratore vi dirà quali e quanti caratteri possono o devono essere contenuti nella password.

Se la password predefinita "000000" non viene personalizzata, il telefono non può essere bloccato e il menu utente **non** è in tal caso protetto (vedere anche → pagina 125).

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

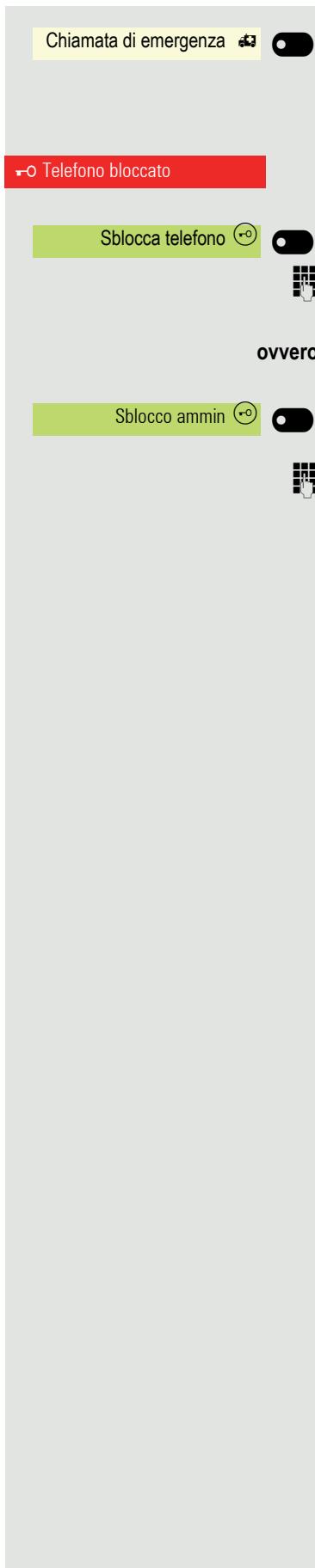
Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Selezionare la funzione "Protezione".

+ Protezione	Aprire con il Softkey
Cambia password utente	Aprire con il Softkey
Password corrente	Aprire con il Softkey
123 *****	Appare il campo di inserimento. Specificare la password corrente e concludere l'inserimento premendo il Softkey.
Neues Passwort	Aprire con il Softkey
123 *****	Appare il campo di inserimento. Specificare la nuova password (almeno 6 caratteri) e concludere l'inserimento premendo il Softkey.
Conferm password	Aprire con il Softkey
123 *****	Appare il campo di inserimento. Ripetere la nuova password e concludere l'inserimento premendo il Softkey.
	Salvare l'inserimento. La nuova password è ora valida.
Disattivare la richiesta della password	
Se è stata programmata una password, è possibile disattivare la richiesta per il telefono.	
→ La disattivazione della richiesta della password non viene estesa all'interfaccia web → pagina 189 e nemmeno alle applicazioni CTI che la richiedono sempre. Fino a che rimane disattivata la richiesta della password, non è possibile accedere alle Pagine utente tramite interfaccia web.	
Disattivando la richiesta della password, non sarà più possibile bloccare il telefono → pagina 126 e il menu utente non sarà protetto da password.	
Se necessario, premere il tasto per il menu principale.	
Impostazioni	Aprire con il Softkey
+ Pagine utente	Aprire con il Softkey
event.	Digitare e confermare la Password utente.
	Selezionare la funzione "Protezione".
+ Protezione	Aprire con il Softkey
Cambia password utente	Aprire con il Softkey

Password corrente			Aprire con il Softkey
123 *****			Appare il campo di inserimento.
			Specificare la password corrente e concludere l'inserimento premendo il Softkey.
Neues Passwort			Aprire con il Softkey
123 *****			Appare il campo di inserimento.
			Digitare 6 zeri ("000000") per disattivare la richiesta della password. Terminare l'inserimento premendo il Softkey.
Conferm password			Aprire con il Softkey
123 *****			Appare il campo di inserimento.
			Digitare di nuovo 6 zeri ("000000"). Terminare l'inserimento premendo il Softkey.
			Salvare l'inserimento. La password è ora disattivata.
Bloccare il telefono			
Per proteggere il telefono contro l'uso non autorizzato, lo si può bloccare. Per telefonare o accedere alle impostazioni, occorrerà in tal caso digitare la Password utente.			
I numeri d'emergenza predefiniti nel piano di selezione possono essere chiamati. Per maggiori informazioni rivolgersi all'amministratore.			
Il telefono può essere bloccato solo se è stata definita una Password utente → pagina 124. La password deve essere diversa da quella predefinita "000000". Chiedere se l'amministratore ha abilitato il blocco del telefono.			
Bloccare			
			Tenere premuto il tasto fino a che il display non visualizza "Bloccare il telefono".
Blocca			Premere il Softkey per attivare il blocco.
oppure			Premere il tasto per aprire il menu Presenza
Blocca telefono			Bloccare il telefono con il Softkey.
			Premere il tasto per uscire dal menu Presenza.
Comporre il numero d'emergenza			
Se l'amministratore ha programmato un numero d'emergenza, dopo aver impegnato la linea con il telefono bloccato, il display propone la Chiamata d'emergenza . Il numero di emergenza può essere digitato anche tramite la tastiera.			



Premere il Softkey. Viene chiamato il numero d'emergenza memorizzato.

Sbloccare il telefono

Il display visualizza: Telefono bloccato.

Premere il Softkey.

Digitare e confermare la Password utente. Se è corretta, il telefono viene sbloccato.

ovvero

Premere il Softkey.

Digitare la password di amministratore, se non si conosce la Password utente. Confermare con il Softkey. Se la password inserita è corretta, il telefono viene sbloccato.

→ Un eventuale numero d'emergenza programmato dall'amministratore può essere chiamato anche se il telefono è bloccato, selezionandolo tramite il tastierino telefonico o utilizzando l'opzione **Chiamata d'emergenza**. Quando il telefono è bloccato, non è possibile usare i tasti di selezione rapida (vedere → pagina 99). Anche se su di essi è stato programmato il numero d'emergenza.

Altre impostazioni e funzioni

Impostazioni audio

Le proprietà audio di OpenStage possono essere ottimizzate in funzione dell'acustica dell'ambiente e delle esigenze personali.

Acustica

Per consentire una comprensione adeguata al proprio interlocutore quando si parla in viva voce, è possibile adattare il telefono alle caratteristiche acustiche dell'ambiente:

- Normale
- Eco
- Attutita



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni		Aprire con il Softkey
+ Pagine utente		Aprire con il Softkey
		Digitare e confermare la Password utente.
+ Audio		Aprire con il Softkey
Impostazioni		Aprire con il Softkey
Acustica	Normale	Aprire ¹ con il Softkey.
		Con il Softkey impostare ad es. Attutita.
		Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Suoneria

Scegliere il file della suoneria desiderato fra quelli disponibili. Se non sono disponibili file audio personali, è preimpostata la suoneria "Motivi". Se si desidera caricare file personali nei formati ".mp3" o ".wav", rivolgersi all'amministratore incaricato.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189).



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Audio



Aprire con il Softkey

Impostazioni



Aprire con il Softkey



Passare a File suoneria.

Suoneria

Hamronize.mp3



Aprire¹ con il Softkey.

Vengono proposte le seguenti opzioni nell'impostazione predefinita:

- Campione
- Harmonize.mp3
- Ringer1.mp3
- Ringer2.mp3
- Ringer3.mp3
- Ringer4.mp3
- Ringer5.mp3
- Ringer6.mp3

Ringer1.mp3



Confermare con il Softkey per effettuare la modifica. Viene riprodotta la melodia della suoneria selezionata.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Melodia campione

		L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189)
		Presupposto: è stata impostata la suoneria "Campione", vedere → pagina 129.
		Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
Impostazioni		Aprire con il Softkey
+ Pagine utente		Aprire con il Softkey
		event.
		Digitare e confermare la Password utente.
+ Audio		Aprire con il Softkey
Impostazioni		Aprire con il Softkey
		Passare a Mustermelodie.
Mustermelodie	4	Aprire ¹ con il Softkey.
		Confermare con il Softkey per effettuare la modifica. Viene subito riprodotta la corrispondente suoneria Motivi.
		Salvare l'impostazione con il Softkey.
<h2>Sequenza campione</h2>		
		L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189)
		Presupposto: come suoneria è selezionata "Motivi", vedere → pagina 129.
		Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
Impostazioni		Aprire con il Softkey
+ Pagine utente		Aprire con il Softkey
		event.
		Digitare e confermare la Password utente.
+ Audio		Aprire con il Softkey
Impostazioni		Aprire con il Softkey
		Passare a Sequenza di motivi.
Sequenza di mo-	2	Aprire ² con il Softkey.

4	<input checked="" type="radio"/>	
	<input checked="" type="radio"/>	
Impostazioni	<input type="checkbox"/>	
+ Pagine utente	<input checked="" type="checkbox"/>	
event.		
+ Audio	<input checked="" type="checkbox"/>	
Impostazioni	<input checked="" type="checkbox"/>	
Ascolto am- Modalità US		<input type="checkbox"/>
Modalità predefinita	<input checked="" type="radio"/>	
	<input checked="" type="radio"/>	

Confermare con il Softkey per effettuare la modifica. La Mustermelodie imposta-
ta viene riprodotta immediatamente con la Sequenza di motivi selezionata.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Modalità per ascolto amplificato

La presente funzione consente di impostare la modalità desiderata della funzio-
ne viva voce → pagina 66

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Ascolto amplificato scegliere.

Aprire¹ con il Softkey.

Confermare con il Softkey per effettuare la modifica.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente



Impostare la modalità di connessione della cuffia

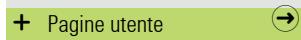
L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Selezionare collegamento cuffie



Aprire¹ con il Softkey.

Vengono proposte le seguenti opzioni:

- Cuffia con filo
- Cuffia senza filo
- Unità conferenza

Confermare con il Softkey per effettuare la modifica

Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Suonerie speciali

Si può assegnare una suoneria individuale speciale alle seguenti chiamate o eventi in entrata per poterle distinguere tra loro più rapidamente:

- Interne
- Esterne
- Richiama (Rich. autom.)
- Emergenza
- Speciale 1
- Speciale 2
- Speciale 3



L'amministratore ha abilitato le suonerie speciali.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni

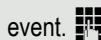


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Audio



Aprire con il Softkey

Suonerie speciali



Aprire con il Softkey

Interne



Aprire con il Softkey.

Disponibile



Se la funzione è attivata, si riconosce che la suoneria speciale è stata abilitata.

Suoneria

Ringer1



Aprire¹ con il Softkey.



Scegliere la suoneria

Harmonize.mp3



Confermare con il Softkey per modificare la suoneria



Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Impostazioni per il tipo di suoneria "Motivi"

Suoneria	Motivi 	Se si è scelto il tipo di suoneria "Motivi" è possibile eseguire ancora le impostazioni per la Melodia e la Sequenza:
Melodia	4  	Aprire ¹ con il Softkey.
		Melodia tra 1 e 8. Viene riprodotta immediatamente la melodia corrispondente.
	7  	Confermare con il Softkey per modificare la Melodia
	 	Eventualmente salvare l'impostazione con il Softkey.
oppure		
Sequenza	3  	Aprire ¹ con il Softkey.
		Sequenza tra 1 e 6. La Melodia impostata viene riprodotta immediatamente con la Sequenza selezionata.
	5  	Confermare con il Softkey per modificare la Sequenza
	 	Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Attivare/disattivare la suoneria

Dalla rispettiva icona della barra di stato del display, si può riconoscere se la funzione è attivata o disattivata → pagina 25.



Premere a lungo questo tasto.

Tono di avviso e finestra informativa in caso di chiamate non protette

La presente opzione consente di attivare un tono di avviso che verrà emesso quando una chiamata protetta in corso con il proprio interlocutore cessa di essere tale. Il display visualizza inoltre "Chiamata non protetta".



L'amministratore ha preimpostato l'instaurazione di chiamate protette.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni

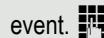


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate connesse



Aprire con il Softkey



Selezionare la funzione "Seleziona subito".

Avviso ch. protetta

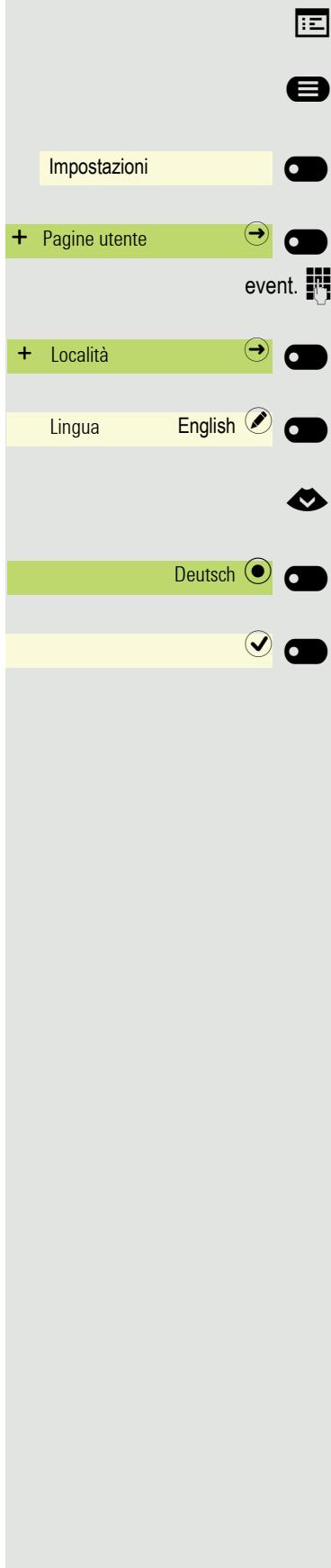


Attivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Lingua del display



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey. Il display visualizza la lingua corrente.

Aprire con il Softkey

Scegliere la lingua.

Confermare con il Softkey per effettuare la modifica.

Salvare le impostazioni con il Softkey.

Elenco delle lingue impostabili:

1. Bahasa Indonesia
2. Bahasa Malaysia
3. Brasileiro
4. Català
5. Ceština
6. Cymraeg
7. Dansk
8. Deutsch
9. Eesti keel
10. English
11. English(US)
12. Español
13. Français
14. Hrvatski
15. Italiano
16. Latviešu Valoda
17. Lietuvių Kalba
18. Magyar
19. Nederlands
20. Norsk
21. Polski
22. Português
23. Română
24. Slovenčina
25. Slovenski Jezik

- 26. Srpski Jezik
- 27. Suomi
- 28. Svenska
- 29. Türkçe
- 30. Ελληνικά
- 31. Български
- 32. Македонски Јазик
- 33. Русси
- 34. Српски Језик
- 35. 中文

Formato dell'ora



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.



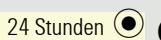
Passare a Località.



Aprire con il Softkey

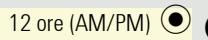


Aprire¹ con il Softkey.



Utilizzando il Softkey impostare ad esempio il formato a 24 ore.

ovvero



Utilizzando il Softkey impostare ad esempio il formato a 12 ore.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Formato della data

	L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.
	Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
	Aprire con il Softkey
	Aprire con il Softkey
	Digitare e confermare la Password utente.
	Passare a Località.
	Aprire con il Softkey
	Aprire ¹ con il Softkey.
	Utilizzando il Softkey impostare ad esempio il formato europeo. Ulteriori opzioni sono: <ul style="list-style-type: none">• aa-mm-gg• mm/gg/aa
	Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Impostare il Paese

La presente funzione consente di adattare il proprio telefono alle specifiche nazionali (ad esempio parametri tecnici di trasmissione).



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni

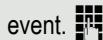


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Località



Aprire con il Softkey. Il display visualizza la lingua corrente.

Paese

GB



Aprire con il Softkey



Scegliere la lingua.

DE



Confermare con il Softkey per effettuare la modifica.



Salvare le impostazioni con il Softkey.

Elenco dei Paesi:

1. Argentina	AR	20.Lussemburgo	LU
2. Australia	AT	21.Messico	MX
3. Austria	AU	22.Paesi Bassi	NL
4. Belgio	BE	23.Nuova Zelanda	NZ
5. Brasile	BR	24.Norvegia	NO
6. Canada	CA	25.Polonia	PL
7. Cina	CN	26.Portogallo	PT
8. Cile	CL	27.Federazione russa	RU
9. Croazia	HR	28.Singapore	SG
10.Repubblica Ceca	CZ	29.Slovacchia	SK
11.Danimarca	DK	30.Sud Africa	ZA
12.Finlandia	FI	31.Spagna	ES
13.Francia	FR	32.Svezia	SE
14.Germania	DE	33.Svizzera	CH
15.Ungheria	HU	34.Thailandia	TH
16.India	IN	35.Turchia	TR
17.Irlanda	IE	36.Regno Unito	GB
18.Italia	IT	37.Stati Uniti	US
19.Giappone	JP	38.Vietnam	VN

Salvaschermo

È possibile impostare un salvaschermo che si attiva quando il telefono è in stato di libero.

→ L'amministratore può impostare un intervallo di tempo compreso tra 2 e 8 ore, dopo il quale la retroilluminazione del display si spegne qualora non vengano eseguite azioni sul telefono.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.

Attivare il salvaschermo

Presupposto: l'amministratore ha caricato delle immagini sull'OpenScape CP 600 oppure l'utente ha caricato proprie immagini.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni	<input checked="" type="checkbox"/>	Aprire con il Softkey
+ Pagine utente	<input checked="" type="checkbox"/>	Aprire con il Softkey
event.	<input type="checkbox"/>	Digitare e confermare la Password utente.
	<input type="checkbox"/>	"Telefono" scegliere.
+ Telefono	<input checked="" type="checkbox"/>	Aprire con il Softkey.
Salvaschermo	<input checked="" type="checkbox"/>	Aprire con il Softkey
Attivato	<input checked="" type="checkbox"/>	Attivare con il Softkey.
	<input checked="" type="checkbox"/>	Salvare l'impostazione con il Softkey.

Caricare proprie immagini per il salvaschermo

Se si desidera installare proprie immagini per il salvaschermo, è necessario trasferirle sull'WEB-Oberfläche → pagina 189.

Dopo aver richiamato l'interfaccia web, fare clic sull'opzione "Scegliere il file immagine da" in "Immagini presentazione".

Cercare le immagini adatte sul proprio computer o in rete e salvare il risultato della ricerca. Si possono caricare più immagini in successione.

Le nuove immagini verranno utilizzate al successivo avvio del salvaschermo.

Attivazione automatica del salvaschermo

È possibile impostare il tempo di inattività di OpenScape CP 600 dopo il quale si deve attivare automaticamente il salvaschermo.

Si possono impostare i seguenti tempi:

- 0 minuti (disattivato)
- 5 minuti
- 10 minuti
- 20 minuti
- 30 minuti
- 60 minuti
- 120 minuti



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni

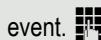


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.



"Telefono" scegliere.

+ Telefono



Aprire con il Softkey.

Salvaschermo



Aprire con il Softkey.

Start (min)

20



Aprire¹ con il Softkey.



Selezionare il nuovo tempo dall'elenco

30



Confermare con il Softkey per impostare il nuovo orario.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Impostare il tempo di visualizzazione del salvaschermo

La presente funzione consente di impostare gli intervalli di cambio delle immagini del salvaschermo.

I tempi di visualizzazione disponibili sono i seguenti:

- 5 secondi
- 10 secondi
- 20 secondi
- 30 secondi
- 60 secondi

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

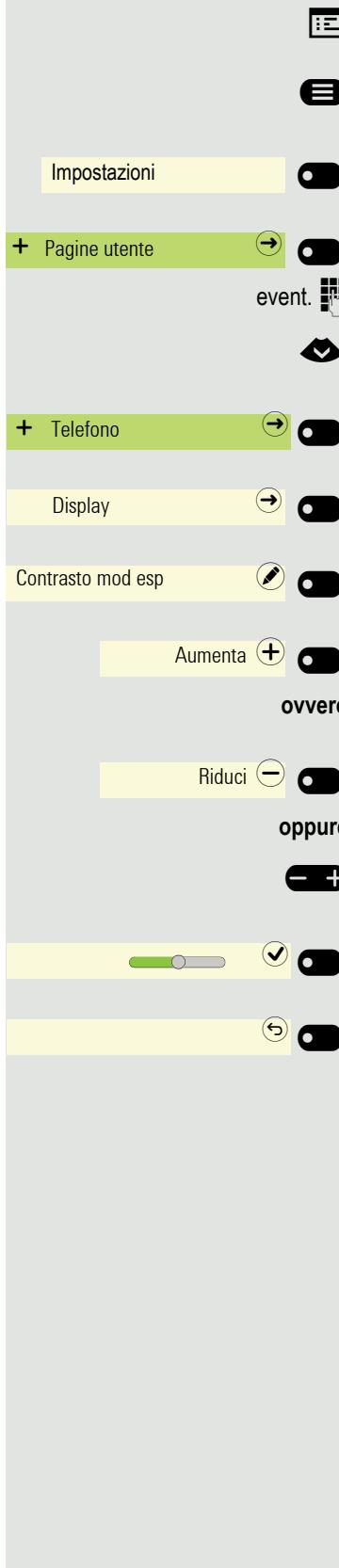
Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

	Impostazioni		Aprire con il Softkey
	+ Pagine utente		Aprire con il Softkey
	event.		Digitare e confermare la Password utente.
			"Telefono" scegliere.
	+ Telefono		Aprire con il Softkey.
	Salvaschermo		Aprire con il Softkey
Durata immagine(s)	10 		Aprire ¹ con il Softkey.
	30 		Confermare con il Softkey per impostare il nuovo orario.
			Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Contrasto per OpenScape Key Module 600

Se è connesso un OpenScape Key Module 600, è possibile regolare il contrasto delle etichette in considerazione della luminosità dell'ambiente.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

+ Pagine utente

Aprire con il Softkey

event.

Digitare e confermare la Password utente.

"Telefono" scegliere.

+ Telefono

Aprire con il Softkey.

Display

Aprire con il Softkey

Contrasto mod esp

Aprire¹ con il Softkey.

Aumenta

Aumentare il contrasto con il Softkey.

ovvero

Riduci

Ridurre il contrasto con il Softkey.

oppure

impostare con il tasto a bilico

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Eventualmente uscire dal menu display.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Luminosità per OpenScape Key Module 600

Se è connesso un OpenScape Key Module 600, è possibile regolare la luminosità delle etichette in considerazione della luminosità dell'ambiente.

	L'impresazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.
	Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
	Aprire con il Softkey
	Aprire con il Softkey
	Digitare e confermare la Password utente.
	"Telefono" scegliere.
	Aprire con il Softkey.
	Aprire con il Softkey
	Aprire ¹ con il Softkey.
	Aumentare la luminosità con il Softkey.
	Ridurre la luminosità con il Softkey
	impostare con il tasto a bilico
	Salvare l'impostazione con il Softkey.
	Eventualmente uscire dal menu display.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Modalità risparmio energia

È possibile impostare il tempo di inattività dell'OpenScape CP 600 dopo il quale si deve disattivare automaticamente la retroilluminazione del display.

Si possono impostare i seguenti tempi:

- 1 minuto
- 5 minuti
- 30 minuti
- 60 minuti
- 2 ore
- 4 ore
- 8 ore



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni

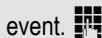


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.



"Telefono" scegliere.

+ Telefono



Aprire con il Softkey.

Energiesparmodus



Aprire con il Softkey

Durata retroillum. 5 minuti



Aprire¹ con il Softkey.



Selezionare il nuovo tempo dall'elenco

30 minuti



Confermare con il Softkey per impostare il nuovo orario.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Impostare l'ora legale

	L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.
	Presupposto: Auto DST è disattivato → pagina 147.
	Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
	Aprire con il Softkey
	Aprire con il Softkey
	Digitare e confermare la Password utente.
	Aprire con il Softkey
	Attivare con il Softkey.
	Salvare l'impostazione con il Softkey.
	Aprire con il Softkey
	Aprire con il Softkey
	Digitare e confermare la Password utente.
	Aprire con il Softkey
	Aprire ¹ con il Softkey.
	Il campo di inserimento è aperto.
	Digitare in minuti la differenza tra ora legale e ora solare e confermare con il Softkey.
	Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Impostare la differenza tra ora legale e ora solare

Presupposto: l'ora legale deve essere attivata.

Specificare la differenza dell'ora legale.

	Aprire con il Softkey
	Aprire con il Softkey
	Digitare e confermare la Password utente.
	Aprire con il Softkey
	Aprire ¹ con il Softkey.
	Il campo di inserimento è aperto.
	Digitare in minuti la differenza tra ora legale e ora solare e confermare con il Softkey.
	Salvare l'impostazione con il Softkey.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Impostazione automatica dell'ora legale

L'impostazione **Auto DST** è informativa e può essere modificata soltanto dal personale tecnico.



Queste informazioni possono essere recuperate anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

Data e ora



Aprire con il Softkey.



Passare a Auto DST.

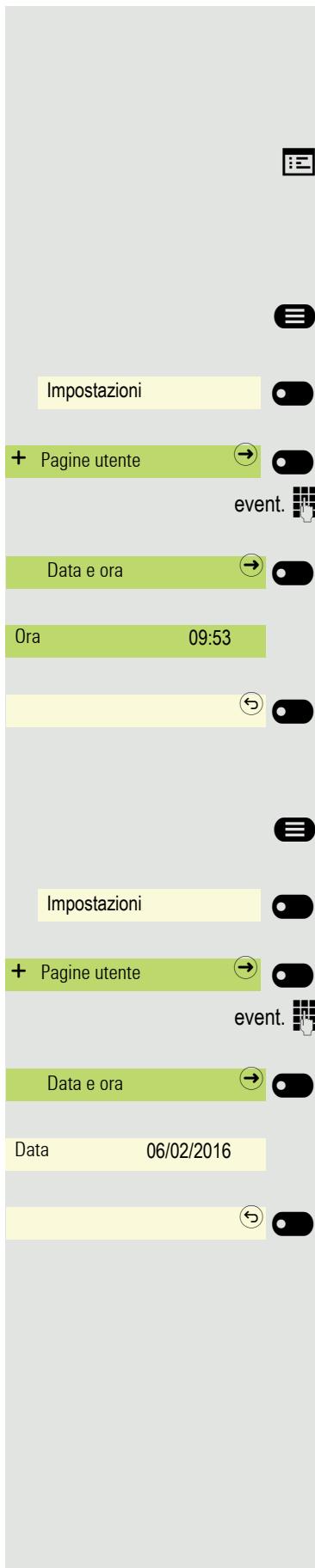
Auto DST



Dato informativo. Non può essere modificato.



Salvare l'impostazione con il Softkey.



Visualizzare data e ora

Qui, se necessario, si può leggere la visualizzazione di data e ora (non li si può modificare qui).

L'impostazione può essere verificata anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

Verificare l'ora

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Il display visualizza l'ora impostata.

Eventualmente uscire dal menu display.

Verificare la data

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Il display visualizza l'ora impostata.

Eventualmente uscire dal menu display.

Visualizzare le informazioni sulla rete

Questo riepilogo visualizzato nell'area utente del menu Impostazioni mostra informazioni sull'indirizzo IP del telefono e sull'indirizzo HTML dell'interfaccia web. Inoltre vengono visualizzati i dati sull'attività di rete del telefono in tempo reale.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.



Impostazioni



+ Pagine utente



event.



Informazioni sulla rete



Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Selezionare il menu "Informazioni sulla rete".

Aprire con il Softkey.

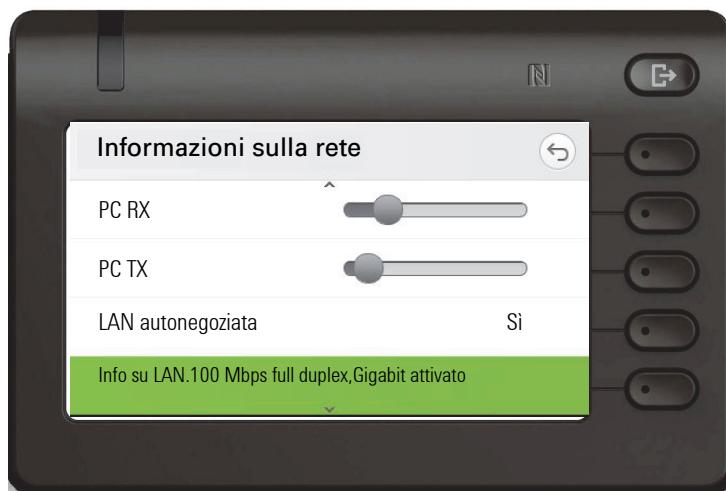
È possibile scorrere il seguente riepilogo:



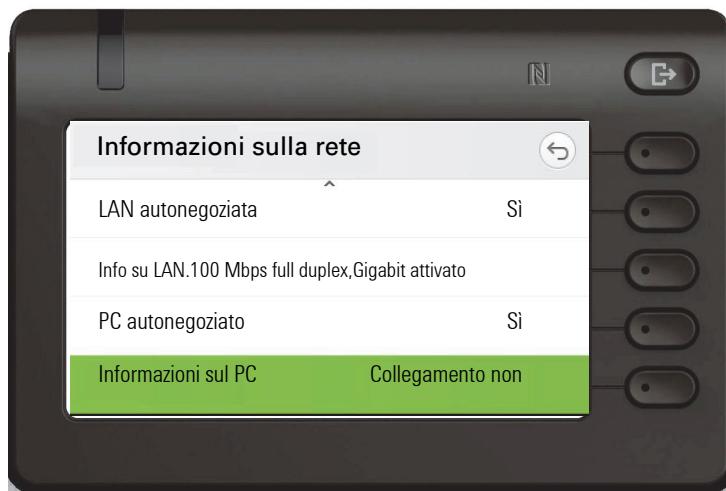
Scorrimento



Scorrimento



Scorrimento



Indirizzo telefono: nome o numero del telefono.

Indirizzo web: indirizzo HTTP dell'interfaccia web. Deve essere riportato nella relativa riga del browser Internet per aprire l'interfaccia web del telefono nel browser.

Indirizzo IPv4: indirizzo IP o nome assegnato al telefono all'interno della rete.

Ind. globale IPv6: : visualizzazione dell'indirizzo IPv6 globale

Ind. loc. coll. IPv6: : visualizzazione dell'indirizzo IPv6 locale

LAN RX/PC RX: i pacchetti di dati ricevuti dall'interfaccia di rete o del PC vengono rappresentati graficamente in modo dinamico.

LAN TX/PC TX: i pacchetti di dati inviati dell'interfaccia di rete o del PC vengono rappresentati graficamente in modo dinamico.

LAN autonegoziata/PC autonegoziato [Sì]|No: indica se la velocità di trasferimento dei dati dell'interfaccia di rete o del PC è impostata su automatico (**Sì**) o manuale (**No**).

Info su LAN/Informazioni sul PC: [10|100|1000] Mbit/s: velocità di trasferimento dei dati dell'interfaccia di rete o del PC. Se un'interfaccia non è in uso, viene visualizzato il messaggio **Collegamento non disponibile**.

Reset dei dati utente

Le seguenti impostazioni personali, effettuate tramite il menu del telefono o l'interfaccia web, possono essere ripristinate allo stato originario.

- Impostazioni del display
- Impostazione della lingua
- Salvaschermo

→ Vengono cancellate le immagini del salvaschermo personali o ripristinate quelle predefinite cancellate.

- Impostazioni audio
 - Volumi
 - Impostazioni

→ Vengono cancellati propri file suoneria oppure ripristinati file suoneria predefiniti cancellati.

- Bluetooth
 - Configurazione e liste
- Tasti
 - Vengono cancellate tutte le programmazioni riferite all'utente (vedere anche → pagina 103).

Notare bene: vengono ripristinati tutti i dati elencati **senza** avviso.

Effettuare il ripristino



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni 

Aprire con il Softkey

+ Pagine utente 

Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Reset 

Aprire con il Softkey

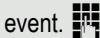
Reset di tutti i dati utente 

Eseguire **immediatamente** il ripristino con il Softkey. I dati precedentemente elencati sono stati ripristinati allo stato originario.

Scheda SD

Per una possibile scheda SD si ricevono attualmente solo informazioni di stato. L'uso non è ancora possibile.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

	
Impostazioni	
+ Pagine utente	
event.	
	
+ Telefono	
Scheda SD	
Stato slot SD	Attivato
Nome della	Nessuna scheda
Scheda SD	

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

"Telefono" scegliere.

Aprire con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Viene visualizzato lo stato corrente.

Viene visualizzato lo stato corrente.

Uscire dal menu.

Impostare la deviazione di chiamata

Le chiamate destinate al proprio numero possono essere deviate verso un altro telefono. La deviazione può essere programmata, quindi attivata e disattivata anche nel corso di una conversazione telefonica.



La funzione **Deviazione** deve essere abilitata dall'amministratore.

→ Nei telefoni MultiLine (→ pagina 46) la deviazione di chiamata può essere programmata per la sola linea principale.

Il menu della funzione descritta fornisce tre opzioni che consentono di impostare la deviazione di chiamata in altrettanti contesti:

- Incondizionato
- Su Occupato
- Su Mancata risposta (dopo xs)

Data la sua azione diretta, la deviazione "Incondizionato" ha la priorità più elevata, seguita da quelle su "Mancata risposta (dopo xs)" e su "Occupato".

La deviazione attivata per "Incondizionato" appare nel menu principale del display grafico.

Il menu **Deviazione** presenta tre opzioni:

- | | | |
|----------------------------|--|------------------------|
| Incondizionato | | Numero di destinazione |
| Occupato | | Numero di destinazione |
| Mancata risposta (dopo xs) | | Numero di destinazione |

A ciascuna opzione può essere già assegnato un numero di telefono. Una Destinazione potrebbe ad esempio essere Destinazione 12345. Non è possibile attivare una deviazione senza che ci sia un numero di telefono registrato.



→ In alternativa, le deviazioni con una destinazione fissa impostata e un tipo di chiamata o deviazione predefinita si possono programmare su uno o più tasti (→ pagina 101) se è collegato un OpenScape Key Module 600.

Utilizzare la funzione della deviazione

Per attivare e disattivare le deviazioni e per configurarle secondo le proprie esigenze, si hanno a disposizione le seguenti funzioni:

- "Attivare o disattivare la deviazione immediata" ↗ Seite 154
- "Programmare le destinazioni della deviazione" ↗ Seite 154
- "Copiare e incollare i numeri di destinazione" ↗ Seite 156
- "Attivare/disattivare l'opzione della deviazione" ↗ Seite 157
- "Programmare l'intervallo di tempo precedente la deviazione in caso di mancata risposta" ↗ Seite 157

Attivare o disattivare la deviazione immediata

Vengono deviate tutte le chiamate, indipendentemente dalle altre impostazioni. Il presupposto per l'esecuzione della deviazione consiste nel fatto che sia stata inserita una destinazione della deviazione. Qualora non risulti inserita alcuna destinazione, quando si cerca di attivare la deviazione si viene automaticamente rimandati all'inserimento di una destinazione.



Premere il tasto per aprire il menu Presenza.

Deviazione di tutte le chiamate a una destinazione

Deviazione di tutte le chia-

Attivare con il Softkey.

Deviazione di tutte le chia-

Vengono deviate tutte le chiamate.



Uscire dal menu

Programmare le destinazioni della deviazione

→ Le impostazioni delle deviazioni di chiamata possono essere effettuate in alternativa tramite il menu utente (→ pagina 76) oppure anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189. Qualora sia stato inserito un numero di telefono per la prima volta, lo stesso non può più essere cancellato tramite le impostazioni locali del telefono, bensì solo sovrascritto.

Inserire la destinazione per "Deviazione di tutte le chiamate"



Aprire il menu Presenza.

Deviazione di tutte le chia-



Aprire il menu "Devia a".

Destinazione

Con il Softkey aprire l'editor per la destinazione

123 3335

Qualora l'utente non abbia preinserito la destinazione desiderata oppure qualora non ci sia alcuna destinazione preinserita, è necessario inserire il numero di destinazione tramite la tastiera telefonica.



Digitare/modificare il numero di destinazione. Terminare l'inserimento premendo il Softkey.

oppure

3338

Confermare con il Softkey una destinazione già predefinita.

Gestire le deviazioni di chiamata



Aprire il menu Presenza.

Aprire il menu "Devia a".

Aprire il menu Controlli deviazione.

Il menu della deviazione elenca le tre opzioni disponibili:

- Incondizionato
- Occupato
- Mancata risposta (dopo xs)

In questo passaggio è possibile controllare se è già attivato un tipo di deviazione.

Scegliere l'opzione

ad es. Incondizionato

e aprire.

Aprire l'editor (→ pagina 23)

Appare il campo di inserimento.

Inserire/modificare il numero di destinazione e completare l'inserimento premendo il Softkey.

Uscire dal menu per l'inserimento della destinazione.

eventualmente, attivare la deviazione con il Softkey



Copiare e incollare i numeri di destinazione

Copia il numero di destinazione di un'opzione al momento programmato, ad esempio se si desidera impostare la destinazione della deviazione di Tutte le chiamate anche per l'opzione Mancata risposta.

Aprire il menu Presenza.

Aprire il menu "Devia a".

Aprire il menu Controlli deviazione.

Scegliere l'opzione

qui Incondizionato

e aprire.

Aprire il campo di inserimento con il Softkey (→ pagina 23)

Appare il campo di inserimento.

Copiare il contenuto del campo di inserimento con il Softkey.

Uscire dall'editor con il Softkey.

Con il Softkey tornare al menu Deviazione.

Scegliere l'opzione,

ad es. Occupato

e aprire.

Aprire il campo di inserimento con il Softkey (→ pagina 23)

Appare il campo di inserimento.

Incolla scegliere.

Inserire la memoria temporanea con il Softkey.

Terminare l'inserimento con il Softkey.

Salvare le modifiche premendo il Softkey e passare al menu Deviazione.

Attivare/disattivare l'opzione della deviazione

Presupposto: Per attivare un tipo di deviazione, deve essere stata inserita prima una destinazione.

Aprire il menu Presenza.

Deviazione di tutte le chia- 

Il tipo di deviazione "Deviazione di tutte le chiamate" dovrebbe essere disattivato, se ad esempio si desidera utilizzare il tipo di chiamata "Occupato".



Aprire il menu "Devia a".

Controlli deviazione   

Aprire il menu Controlli deviazione.

Il menu della deviazione elenca le tre opzioni disponibili:

- Incondizionato
- Occupato
- Mancata risposta (dopo xs)

Ad esempio, selezionare il tipo di deviazione "Occupato".

Occupato   

Occupato è disattivato

Occupato   

Attivare con il Softkey.



Uscire dal menu Presenza.

Programmare l'intervallo di tempo precedente la deviazione in caso di mancata risposta

La presente funzione consente di definire il numero di squilli prima che venga eseguita la "Mancata risposta (dopo xs)".



Questa impostazione è disponibile soltanto se l'amministratore ha disattivato la funzione "Server features".

Aprire il menu Presenza.

Deviazione di tutte le   



Aprire il menu "Devia a".

Controlli deviazione   

Aprire il menu Controlli deviazione.

Scegliere l'opzione

Mancata risposta (dopo   

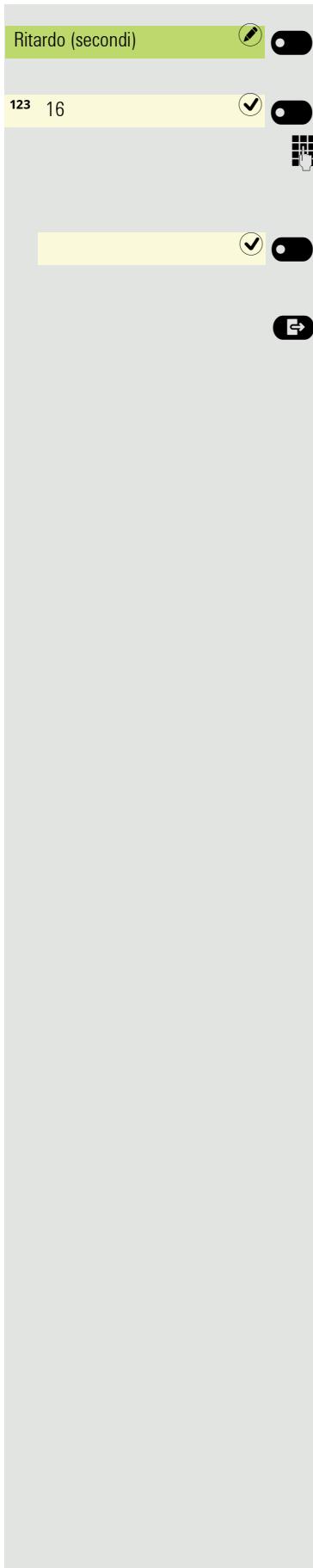
qui Mancata risposta (dopo xs)



e aprire.

Imposta ritardo scegliere



Aprire il campo di inserimento con il Softkey (→ pagina 23)

Appare il campo di inserimento.

Specificare il tempo desiderato in secondi e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Salvare l'inserimento. Viene visualizzato il nuovo tempo.

Eventualmente, uscire dal menu Presenza.

Deviazioni concatenate

Può accadere che un utente abbia programmato una deviazione di chiamata verso un collega che a sua volta ha attivato una deviazione di chiamata o la funzione Non disturbare. In tal modo, potrebbe ad esempio risultare una concatenazione di deviazioni costituita da più telefoni e avente come ultima destinazione il proprio numero.

Sul display del telefono vengono visualizzate le seguenti informazioni di deviazione:

- Chi chiama
- Chi è stato il primo o l'ultimo a deviare la chiamata.
- Il motivo della deviazione di chiamata, rappresentato da un'icona.

È possibile impostare se l'utente che ha deviato la chiamata per primo o per ultimo debba essere visualizzato (vedere → pagina 76).

Chiamate CTI

Risposta automatica e segnale di avviso (beep)

Se viene chiamato un numero di telefono con un'applicazione CTI (ad esempio Outlook) ed è attivata la risposta automatica, il telefono passa automaticamente in viva voce. Se, invece, la risposta automatica è disattivata, il telefono emette uno squillo dopo il quale, per stabilire la connessione, occorrerà premere il tasto dell'altoparlante o sollevare il microtelefono. Questa funzione consente inoltre di impostare la risposta automatica delle chiamate. Se la funzione è attivata, la risposta automatica alla chiamata viene segnalata da un tono di avviso. Una speciale applicazione è descritta a → pagina 108.

Per informazioni sull'uso dell'applicazione CTI, consultare le relative istruzioni d'uso.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



l'opzione è stata abilitata dall'amministratore.



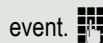
Se necessario, premere il tasto per il menu principale.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Attivare o disattivare con il Softkey.



Passare a Beep RispAutom.



Attivare o disattivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Beep su riconnessione automatica

Le chiamate in attesa possono essere riprese sia mediante l'applicazione CTI che tramite il telefono. Il segnale di avviso viene emesso quando si passa dalla conversazione in corso a quella in attesa, se la funzione è attivata.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

 l'opzione è stata abilitata dall'amministratore.



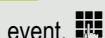
Se necessario, premere il tasto per il menu principale.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Passare a Beep RiconnAutom.



Attivare o disattivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

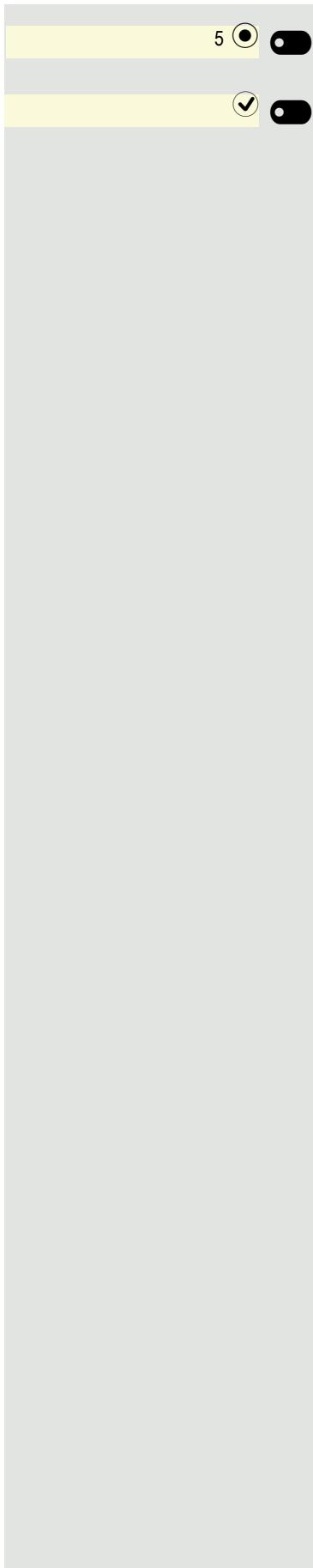
Attivare e disattivare il tono della funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa"

	L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.
	Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
Impostazioni 	Aprire con il Softkey
+ Pagine utente 	Aprire con il Softkey
event. 	Digitare e confermare la Password utente.
+ Configurazione 	Aprire con il Softkey
Chiamate connesse 	Aprire con il Softkey
Ricorda chiam. att. 	Attivare o disattivare con il Softkey.
 	Salvare l'impostazione con il Softkey.

Definire l'intervallo di tempo della funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa"

La funzione "Ricorda presenza chiamate in attesa" consente di impostare l'intervallo di tempo dopo il quale viene ricordata la presenza di una chiamata messa in attesa. Il valore minimo consentito è 3, vale dire che la presenza di una chiamata in attesa viene in tal caso ricordata dopo 3 minuti. Il valore massimo è di 15 minuti.

	L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.
	Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
Impostazioni 	Aprire con il Softkey
+ Pagine utente 	Aprire con il Softkey
event. 	Digitare e confermare la Password utente.
+ Configurazione 	Aprire con il Softkey
Chiamate connesse 	Aprire con il Softkey
	Passare a Rit. ric.chiam.att.. Viene visualizzata l'impostazione corrente.
Rit. ric.chiam.att. 	Aprire con il Softkey



Confermare con il Softkey per impostare il nuovo orario.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Attivare/disattivare Sospendi e aggancia

La funzione agisce nelle seguenti situazioni di chiamata:

- Si mette in attesa una chiamata e si riaggancia.
- È in corso una consultazione e il secondo utente riaggancia.
- dopo aver risposto ad una seconda chiamata si riaggancia oppure è l'utente chiamato a riagganciare.

Con "Sospendi e aggancia" si stabilisce se si debba ricordare subito o dopo un intervallo di tempo impostato se la chiamata messa in attesa debba essere ripresa.

 Questa funzione **non** può essere utilizzata sui telefoni MultiLine.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni

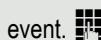


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate connesse



Aprire con il Softkey.



Passare a Sospendi e aggancia.

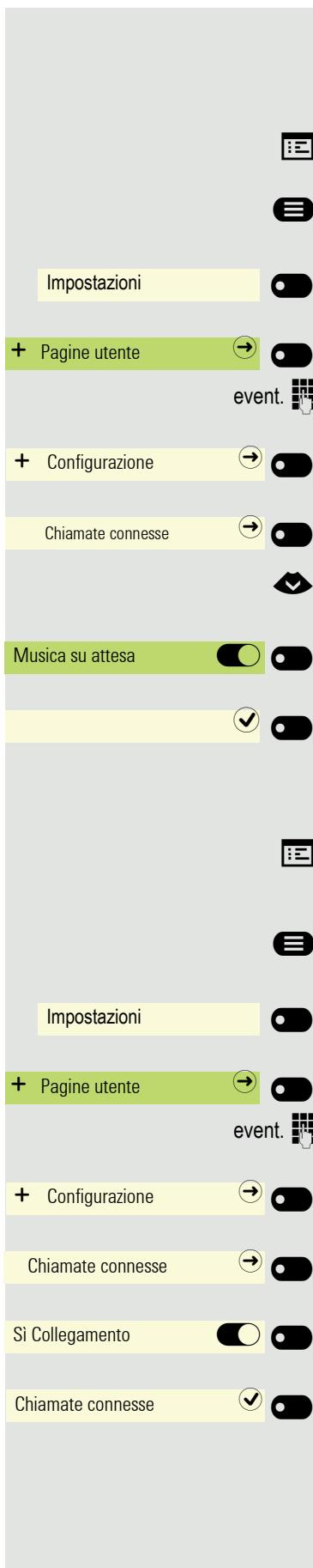
Sospendi e aggancia



Attivare o disattivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.



Musica su attesa

Se si viene messi in attesa dal proprio interlocutore, ed è attivata questa opzione, viene trasmesso un motivo musicale.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Passare a Musica su attesa.

Attivare o disattivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Abilitare la funzione Collegamento

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Attivare con il Softkey

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Abilitare l'inoltro di chiamata

	L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.
	Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
	Aprire con il Softkey
	Aprire con il Softkey
	Digitare e confermare la Password utente.
	Aprire con il Softkey
	Aprire con il Softkey
	Aprire con il Softkey
	Attivare con il Softkey.
	Aprire la pagina di impostazione con il Softkey.
	Specificare e confermare il numero verso il quale si desidera inoltrare le chiamate (vedere → pagina 23).
	Se l'inoltro di chiamata è attivato, il numero di destinazione non deve essere necessariamente specificato. Qualora si intenda inoltrare una chiamata, nel caso in cui non sia salvato il numero di destinazione, inserire un numero di destinazione oppure selezionare un corrispondente utente dall'elenco delle conversazioni.
<hr/>	
Inoltro ad un numero di chiamata diretta	
Se programmato e se l'amministratore ha attivato la funzione di inoltro, le chiamate possono anche essere inoltrate tramite il tasto di chiamata diretta → pagina 108.	
Impostazione dell'amministratore: Attivare o disattivare.	
	Deviaz. verso DSS

Abilitare l'avviso di chiamata in attesa

 Se la funzione Avviso di chiamata non è abilitata, coloro che chiamano mentre è in corso una conversazione riceveranno il segnale di occupato.

 L'opzione è stata abilitata dall'amministratore.

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni 

Pagine utente  Aprire con il Softkey

event.  Digitare e confermare la Password utente.

Configurazione  Aprire con il Softkey

Chiamate in arrivo  Aprire con il Softkey

Gestione  Aprire con il Softkey

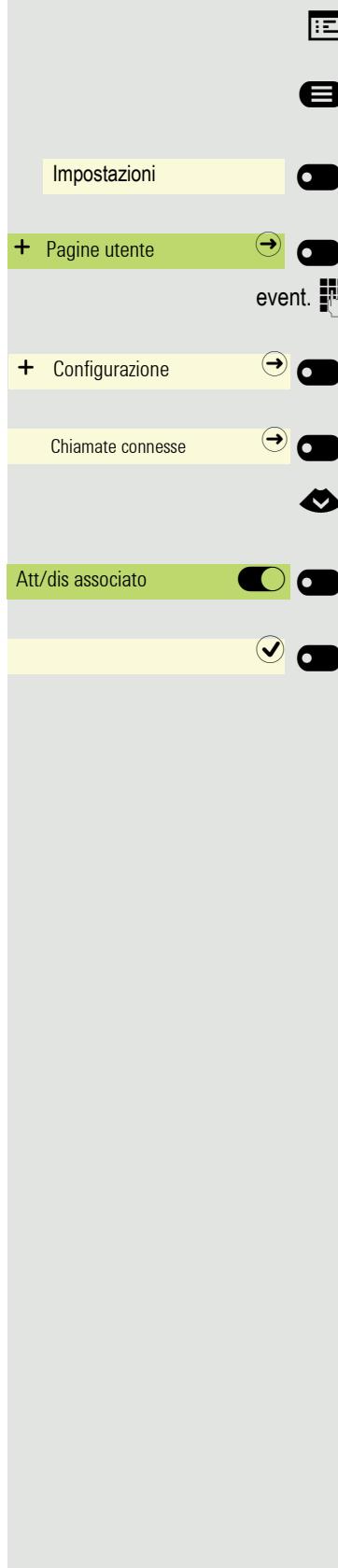
Si Chiam. in attesa  Attivare o disattivare con il Softkey.

  Salvare l'impostazione con il Softkey.

Se è attivata la funzione **Si Chiam. in attesa** è possibile consentire o impedire la segnalazione della seconda chiamata (→ pagina 102).

Collegare gli utenti riagganciando

Impostare la funzione "Att/dis associato" su Sì, qualora si desideri collegare una seconda chiamata o un trasferimento di chiamata riagganciando.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

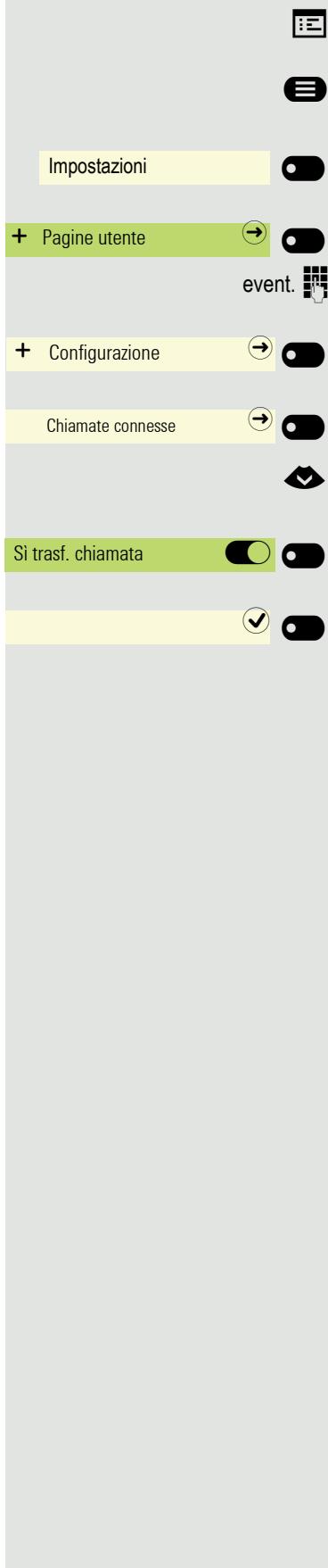
Aprire con il Softkey

Passare ad Attiva/disattiva associato.

Attivare o disattivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Abilitare il trasferimento delle chiamate



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Passare a Sì trasf. chiamata.

Attivare o disattivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Impostazioni del ritardo di selezione automatico



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

→ L'impostazione non interessa la selezione automatica dei numeri di emergenza.

Con l'impostazione **TempoSelAutomat.**, per stabilire la connessione, in caso di selezione del numero con il microtelefono agganciato, confermare con il Softkey oppure attendere lo scadere del ritardo di selezione automatico.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni



Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



event.

Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate in uscita



Aprire con il Softkey.

TempoSelAutomat.

3



Viene visualizzata l'impostazione corrente. Aprire con il Softkey



Selezionare un nuovo tempo.

5



Confermare con il Softkey per impostare il nuovo orario.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

→ Il ritardo automatico della selezione non è attivo se è in uso un piano di selezione e se è impostata la funzione **Sofortwahl** (vedere → pagina 164). In tal caso la selezione dei numeri contenuti nel suddetto piano viene avviata subito automaticamente.

Abilitare "OccupatoAllaSelez."

Attivando questa funzione, le chiamate che giungono mentre si sta componendo un numero vengono respinte. Il chiamante riceverà il segnale di occupato.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni

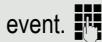


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate in uscita



Aprire con il Softkey.

OccupatoAllaSelez.



Attivare o disattivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

→ Questa opzione è contenuta anche nel menu "Chiamate in arrivo" > "Gestione".

Abilitare "Trasf. su squillo"

Abilitando questa opzione, le chiamate potranno essere trasferite riagganciando il microtelefono prima che il destinatario del trasferimento abbia risposto.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.



Aprire con il Softkey

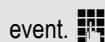
Impostazioni



+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate in uscita



Aprire con il Softkey



Passare a Trasf. su squillo.

Trasf. su squillo



Attivare o disattivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Attivare/disattivare la selezione immediata

Sofortwahl Attivare la funzione soltanto se l'amministratore ha configurato e abilitato un piano di selezione.

Nell'impostazione predefinita la funzione Sofortwahl è disattivata, per cui, una volta digitato il numero di telefono, occorre confermare l'opzione "Wählen" o attendere lo scadere del timer di avvio della selezione. Se è impostata l'opzione **Sofortwahl** e se il numero composto è contenuto nel piano di selezione, il numero viene selezionato subito automaticamente.

	L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.
	Se necessario, premere il tasto per il menu principale.
	Aprire con il Softkey
	Aprire con il Softkey
	Digitare e confermare la Password utente.
	Aprire con il Softkey
	Aprire con il Softkey
	Selezionare la funzione "Selezione subito".
	Attivare con il Softkey
	Salvare l'impostazione con il Softkey.

Abilitare la richiamata



La funzione Prenotazione è stata abilitata dall'amministratore.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni



+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate in uscita



Aprire con il Softkey

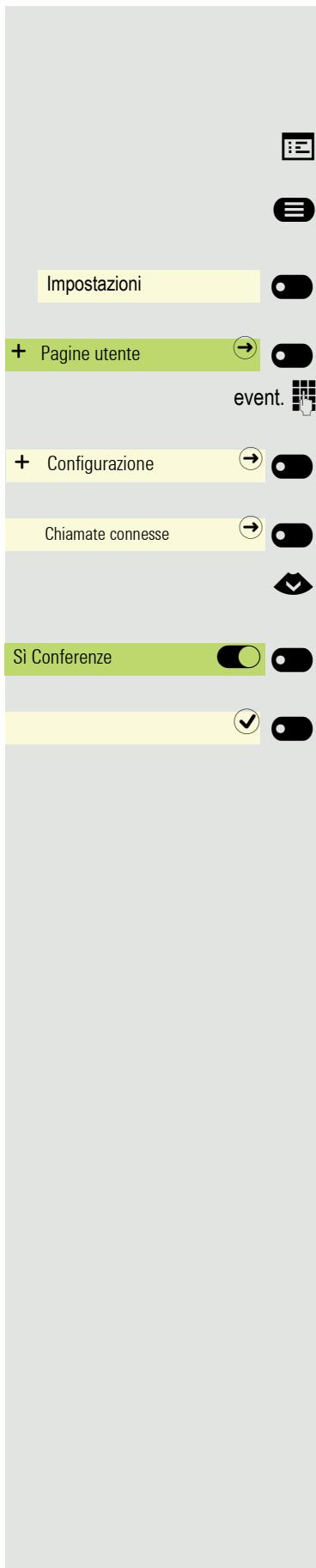
Prenotazione



Attivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.



Abilitare la conferenza

Questa opzione consente o impedisce di eseguire la funzione "Conferenza locale".

L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

+ Pagine utente  

Aprire con il Softkey

event. 

Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione  

Aprire con il Softkey

Chiamate connesse  

Aprire con il Softkey



Passare a Sì Conferenze.

Sì Conferenze  

Attivare o disattivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

Consentire uscita dalla conferenza

La presente opzione consente o impedisce di collegare i due interlocutori dopo la conclusione di una conferenza.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche
→ pagina 189.



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Impostazioni

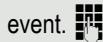


Aprire con il Softkey

+ Pagine utente



Aprire con il Softkey



Digitare e confermare la Password utente.

+ Configurazione



Aprire con il Softkey

Chiamate connesse



Aprire con il Softkey

Collega in conferenza



Attivare o disattivare con il Softkey.



Salvare l'impostazione con il Softkey.

Impostare Circuit

Per poter utilizzare il proprio conto in Circuit è necessario registrare l'indirizzo del server e i propri dati di accesso. L'attivazione di Circuit esclude ulteriori rubriche aziendali e l'elenco chiamanti locale → pagina 78.



L'impostazione può essere eseguita anche tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Appare il campo di inserimento.

Inserire l'URL del server Circuit e concludere l'inserimento con il Softkey.

Aprire con il Softkey

Appare il campo di inserimento.

Specificare il proprio indirizzo e-mail utilizzato in Circuit e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Aprire con il Softkey

Appare il campo di inserimento.

Specificare la propria password utilizzata in Circuit e concludere l'inserimento premendo il Softkey.

Se tutti i dati sono corretti Conversazioni viene immediatamente convertito nell'elenco utenti di Circuit.

Uscire da menu.

Protocollo chiamate

Attiva reg. chiam/disattivare

Per evitare che terze persone non autorizzate possano venire a conoscenza delle conversazioni telefoniche effettuate, è possibile disattivare la funzione. In tal caso in Conversazioni non viene registrata alcuna chiamata o conversazione. Nell'impostazione iniziale la funzione è attivata.

→ Disattivando il giornale delle chiamate, si disattiva anche la funzione di ripetizione della selezione, per cui non sarà possibile ricomporre l'ultimo numero chiamato → pagina 164.



L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web
→ pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Attivare o disattivare con il Softkey.

Salvare l'impostazione con il Softkey.

→ Disattivando la funzione vengono cancellate tutte le voci corrispondenti del giornale in Conversazioni. I LED e Notifica LED si spengono.



Visualizzare registrazione delle chiamate perse

Vengono messe a protocollo tutte le chiamate perse che erano destinate a questa linea e visualizzate nuove chiamate perse. Se l'opzione "Escludi" è impostata in "Con risposta altrove", le chiamate perse per questa linea che sono state prese da altri utenti del gruppo o con "Risposta selettiva", non vengono né visualizzate né messe a protocollo (vedere anche → pagina 104). Se sono configurati dei gruppi, si consiglia l'impostazione "Escludi".

L'impostazione può anche essere eseguita tramite interfaccia web → pagina 189.

Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Visualizzazione di chiamate risposte da altri utenti

Aprire¹ con il Softkey. Le chiamate perse risposte da altri utenti sono contraddistinte da un segno di spunta verde.

Selezionare l'opzione successiva

Confermare con il Softkey per impostare "Escludi". Le chiamate risposte da altri utenti non vengono visualizzate nell'elenco.

1. Il display visualizza l'impostazione corrente

Registrazione della chiamata

Per la registrazione della chiamata nella rete è previsto un apparecchio di registrazione voce (voice recorder di ASC), con il quale il telefono si collega per registrare la conversazione in corso. Il recorder registra l'intero flusso vocale di due o più utenti.

Per semplificare l'utilizzo della registrazione manuale della chiamata, sarebbe opportuno configurare un tasto di registrazione (registrazione della chiamata) → pagina 98. Nella successiva descrizione si presume che questo tasto sia stato configurato.

Tipi di funzionamento della registrazione

Il personale di servizio può predisporre i seguenti tipi di funzionamento per la registrazione della chiamata – nella descrizione chiamata anche recorder:

- Manuale (Manual)
- Avvio automatico (Auto-Start)
- Tutte le chiamate (All Calls)
- Disattivato (Disabled)

Per l'avviso acustico della registrazione sono disponibili le seguenti impostazioni:

- Segnale di avviso (beep) ripetuto (Repeated)
- Segnale di avviso (beep) singolo (Single Shot)
- Disattivato (Off)

Chiedere all'amministratore quali opzioni sono state impostate per il proprio telefono.

Tipo di funzionamento: TUTTE LE CHIAMATE

Il telefono avvia e arresta il recorder automaticamente, per garantire che tutte le conversazioni vengano registrate.

Tipo di funzionamento: MANUALE

L'utente decide quando avviare e arrestare o mettere in pausa il recorder. Se il recorder è attivato, vengono registrate tutte le conversazioni. Se si mette in pausa il recorder, non viene registrato nulla. Se non ci sono chiamate, il recorder si arresta.

Tipo di funzionamento: AVVIO AUTOMATICO

Il telefono avvia il recorder automaticamente. Ma l'utente può sempre arrestare o mettere in pausa il recorder, quindi riavviarlo quando desiderato. Se una chiamata è già stata registrata, vengono registrate anche nuove chiamate in entrata e in uscita. Se si mette in pausa il recorder durante una conversazione, le chiamate speciali come la consultazione, il trasferimento e la seconda chiamata non vengono registrate finché il recorder è in pausa. Quando il telefono torna libero, viene predisposta di nuovo la modalità di avvio automatico per la chiamata successiva.

Spiegazioni sulla registrazione

Conversazioni che vengono registrate

Ogni conversazione che si sta svolgendo nello stato di collegamento vocale è una chiamata registrabile. Si può trattare di una qualsiasi chiamata in uscita o in entrata. Non è importante se la chiamata avviene direttamente attraverso il telefono o un'applicazione.

- In uscita
- In arrivo
- Consultazione
- Risposta
- Riconnessione
- Seconda chiamata
- Chiamata inclusa
- Chiamata in conferenza
- Risposta automatica
- Linea protetta o non protetta

Conversazioni che non vengono registrate

- Le chiamate in uscita che non hanno ancora raggiunto lo stato di collegamento, ad es. una chiamata che sta squillando.
- Chiamate messe in attesa

Funzioni ampliate

1. Durante la registrazione può essere instaurata o conclusa una conferenza.
2. Durante la registrazione può avvenire una consultazione
3. Durante la registrazione si ha disposizione anche la risposta.
4. Durante la registrazione si può rispondere ad una seconda chiamata.

Non vengono supportati

1. Riproduzione delle registrazioni tramite telefono.
2. Cancellazione delle registrazioni tramite telefono.
3. Routine di modifica per le registrazioni dal telefono.

Istruzioni per la registrazione

Quando viene registrata una conversazione si ricevono le seguenti segnalazioni:

- Icona della registrazione  sul display (permanente)
- Beep (ripetuto nel proprio telefono e quello dell'interlocutore)
- Beep (semplice all'inizio della registrazione nel proprio telefono e in quello dell'interlocutore)

L'avviso acustico può anche essere disattivato. Chiedere informazioni in merito all'amministratore.

MultiLine

Nella registrazione della chiamata non viene fatta distinzione tra MultiLine e SingleLine. Viene registrato soltanto se la registrazione è avviata, altrimenti no. Lo stato della registrazione di una linea dura finché le conversazioni sono con essa collegate.

Se ad es. viene registrata la linea A (avviata manualmente) e si passa alla linea B o la linea A è stata messa in attesa manuale e si passa alla linea B, la registrazione viene terminata e viene salvata una registrazione parziale.

Se si disattiva la registrazione per la chiamata dalla linea B (tipo di funzionamento = manuale o avvio automatico) e si torna alla linea A, la registrazione per la linea A non viene riavviata.

I citati tipi di funzionamento (Tutte le chiamate, Avvio automatico o Manuale) si riferiscono al telefono e sono pertanto uguali per tutte le linee.

Registrare le chiamate

Registrazione automatica della chiamata

Questo tipo di funzionamento è il più semplice. Se avete risposto a una chiamata o avete chiamato un utente e questo risponde, la conversazione viene registrata automaticamente. I tipi di conversazione possibili sono descritti a → pagina 180.

Non appena la registrazione è avviata, sul display appare l'icona di registrazione  e si sente un beep (vedere anche → pagina 180).

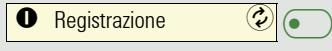
In questo tipo di funzionamento non è possibile mettere in pausa manualmente la registrazione.

Registrazione manuale della chiamata

Attivare o disattivare la registrazione della chiamata nello stato di libero del telefono.

Presupposto: È impostato il tipo di funzionamento Manuale. Il tasto di registrazione è configurato e indica lo stato.

Premere il Funktionstaste per attivare - il LED si accende.



oppure premere il Funktionstaste per disattivare – il LED si spegne.

Il tasto di registrazione indica anche il cambio di stato quando si è attivata o disattivata la registrazione della chiamata tramite il Softkey.

Registrazione della chiamata con Avvio automatico

Nello stato di libero la disponibilità alla registrazione è sempre attiva. Il LED del tasto di registrazione è acceso. Non è possibile disattivare il recorder. Non appena è instaurata una chiamata, viene avviata automaticamente una registrazione della chiamata.



oppure



Sollevare il microtelefono.

Premere il tasto.

L'utente risponde. Si sente un beep, sul display appare l'icona di registrazione  e il LED del tasto di registrazione rimane acceso. La conversazione viene registrata. (vedere anche → pagina 180)

Si può mettere in pausa in ogni momento la registrazione e riprenderla in un secondo tempo.



Terminata la conversazione viene ripristinata la condizione di avvio automatico.

Controllare la registrazione della chiamata

Avviare manualmente la registrazione della chiamata durante una conversazione

Presupposto: È impostato il tipo di funzionamento Manuale o l'Avvio automatico. È in corso una chiamata. La registrazione non è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è disattivo.



È in corso una chiamata (vedere anche → pagina 180)

Premere il Softkey per attivare – il LED si accende.

Si sente un beep e sul display viene visualizzata l'icona di registrazione . La conversazione viene registrata. (vedere anche → pagina 180)

Mettere in pausa una registrazione della chiamata durante una conversazione

Presupposto: È impostato il tipo di funzionamento Manuale o l'Avvio automatico. È in corso una chiamata. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.



È in corso una chiamata (vedere anche → pagina 180)

Premere il Softkey per mettere in pausa la registrazione – il LED si spegne e l'icona di registrazione  scompare dal display.

Si può riavviare la registrazione in ogni momento per continuare a registrare una conversazione in corso.

La registrazione della chiamata viene terminata automaticamente

Presupposto: È in corso una chiamata. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.



La registrazione viene terminata automaticamente non appena la conversazione viene terminata oppure se lo stato della conversazione cambia in modo tale che la chiamata non venga più registrata – ad es. se una linea viene messa in attesa manuale e viene occupata un'altra linea. (MultiLine).

Il LED si spegne e l'icona di registrazione  scompare dal display.

Consultazione durante la registrazione della chiamata

Presupposto: È in corso una chiamata. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

Si inizia una consultazione – la chiamata principale viene messa in attesa mentre viene eseguita la consultazione.



Mentre si inizia una consultazione, la registrazione viene interrotta. L'icona di registrazione  scompare dal display.



Se l'interlocutore della consultazione risponde, la chiamata della consultazione viene registrata. Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata sul display.

A questo punto si può terminare la chiamata di consultazione oppure passare al primo interlocutore (chiamata alternata), mentre la chiamata di consultazione viene messa in attesa.

Seconda chiamata durante la registrazione della chiamata

Presupposto: È in corso una chiamata. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.



È in corso una chiamata. Si sente un beep e sul display viene visualizzata l'icona di registrazione . La conversazione viene registrata.

Arriva l'avviso di chiamata in attesa da un secondo utente → pagina 73.

Risposta 



Premere il Softkey. Si è collegati con il secondo utente. Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata nella riga della seconda chiamata, che viene quindi registrata. Il primo utente viene messo in attesa.

Registrazione della conversazione durante la chiamata alternata

Presupposto: È presente una consultazione o una seconda chiamata attiva o in attesa. La registrazione è iniziata. Il LED del tasto di registrazione è acceso.



Si è collegati con il secondo utente. Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata nella riga della seconda chiamata.

Altera 



Premere il Softkey.



Si è tornati alla conversazione principale. Si sente un beep e l'icona di registrazione  viene visualizzata nella riga della conversazione principale – questa chiamata viene quindi registrata.

Nei tipi di funzionamento Manuale e Avvio automatico la registrazione può essere messa in attesa e poi ripresa in ogni momento.

La conversazione viene messa in attesa durante la registrazione e poi riregistrata

Presupposto: È in corso una chiamata che viene registrata.



La chiamata viene messa in attesa dal proprio interlocutore. Si sente la melodia su attesa. La registrazione viene messa in pausa e l'icona di registrazione ☰ scompare dal display.



L'interlocutore riprende la chiamata. Si sente un beep e sul display viene visualizzata l'icona di registrazione ☰.

Instaurazione di una conferenza durante la registrazione

Presupposto: si sta effettuando una chiamata di consultazione → pagina 68 o si è risposto a una seconda chiamata → pagina 73. La registrazione è iniziata. La chiamata principale viene messa in attesa. Il LED del tasto di registrazione è acceso.

Conferenza 



Premere il Softkey. Si è collegati con entrambi gli interlocutori. Il display visualizza la conferenza con i partecipanti connessi.



Si sente un beep e l'icona di registrazione ☰ viene visualizzata nella riga della seconda chiamata in conferenza.

Aggiungere altri utenti durante la registrazione

Presupposto: Si è avviata una conferenza. La conferenza viene registrata.



Si è eseguita una consultazione o risposto a una seconda chiamata (→ pagina 68 o → pagina 73). La conferenza viene messa in attesa.

Si sente un beep e l'icona di registrazione ☰ viene visualizzata nella riga della consultazione o della seconda chiamata. La conversazione viene registrata.

Conferenza 



Premere il Softkey includere il nuovo utente nella conferenza. La conferenza viene visualizzata con tutti gli attuali utenti.



Si sente un beep e l'icona di registrazione ☰ viene visualizzata nella riga della conferenza.

La propria chiamata viene inserita in una conferenza durante la registrazione

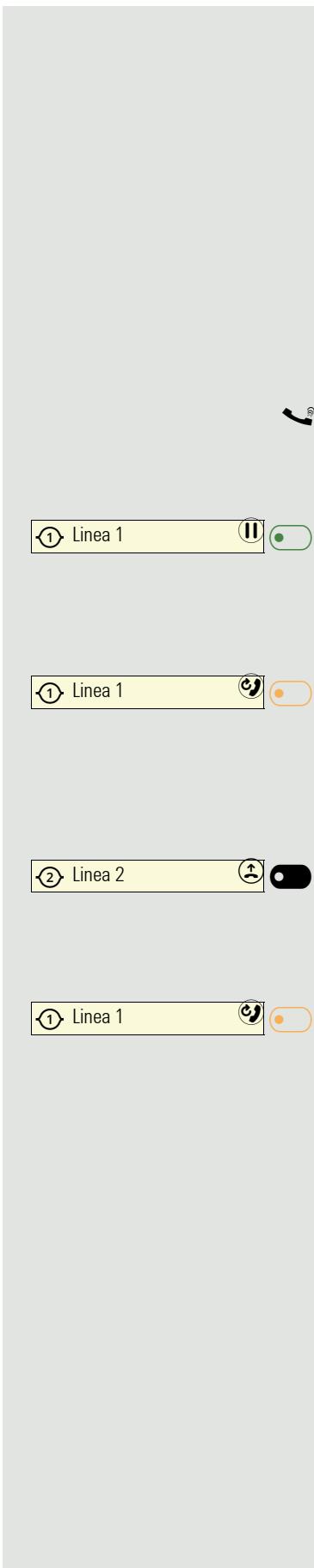
Presupposto: È in corso una chiamata che viene registrata. Si può anche essere inseriti in una conferenza dall'interlocutore. Si viene messi in attesa mentre viene avviata la conferenza.



Viene riprodotta la melodia di attesa mentre l'interlocutore avvia la conferenza. La registrazione viene messa in pausa e l'icona di registrazione ☰ scompare dal display.



L'interlocutore riprende la chiamata e si viene inseriti nella conferenza. Si sente un beep e viene visualizzata l'icona di registrazione ☰ nella riga "Conferenza". La conferenza viene registrata.



Messa in attesa di una linea durante la registrazione

Per la messa in attesa di una linea sono previste due possibilità:

- Durante la registrazione della chiamata si mette in attesa la linea attiva e si riprende la conversazione su questa linea in un momento successivo.
- durante la registrazione della chiamata si occupa un'altra linea. La prima linea viene messa in attesa manualmente.

Presupposto: Il telefono ha più di una linea configurata. La linea attiva viene registrata. Il LED del tasto di registrazione è acceso. Per questo esempio si pre-suppone che sia collegato un OpenScape Key Module 600. Se non si dispone di nessun OpenScape Key Module 600, si deve richiamare il menu Preferiti per usare i tasti di linea → pagina 46.

Mettere in attesa la chiamata sulla linea e riprendere a registrare

Si sta effettuando una conversazione, ad esempio sulla linea 1. Si sente un beep e sul display viene visualizzata l'icona di registrazione . La conversazione viene registrata.

Premere il tasto di linea 1. Il LED del tasto di linea è acceso con colore ambra. La conversazione viene messa in attesa. Durante la messa in attesa la registrazione viene interrotta. L'icona di registrazione sparisce dal display.

Riprendere la chiamata messa in attesa:

Viene premuto il tasto di linea 1. Il LED del tasto di linea è acceso. Viene ripresa la chiamata. Si sente un beep e l'icona di registrazione viene visualizzata sul display. Viene ripresa la registrazione della chiamata.

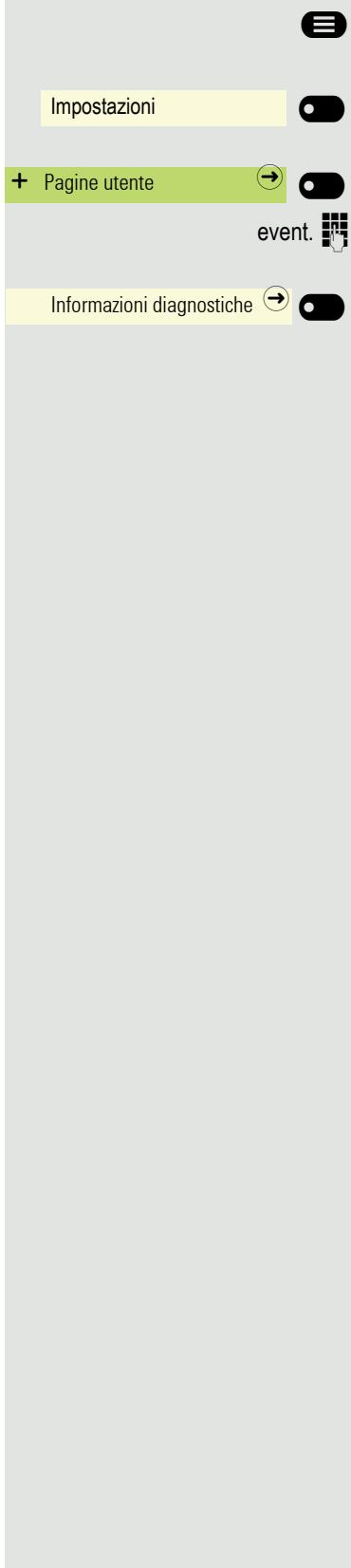
Mettere in attesa una chiamata sulla linea e svolgere una conversazione sull'altra linea

Premere il tasto di linea 2 - il LED si accende. Si sente un beep e l'icona di registrazione viene visualizzata sul display 2 – la conversazione sulla linea 2 viene registrata. La linea 1 viene messa in attesa, la registrazione della chiamata della linea 1 è stata terminata.

Premere il tasto di linea 1 per riprendere la conversazione. Si sente un beep e l'icona di registrazione viene visualizzata sulla linea 1 – inizia una nuova registrazione della linea 1.

Dati diagnostici

Il presente riepilogo, contenuto nell'area utente del menu Servizio, fornisce informazioni sull'impostazione corrente del telefono:



Se necessario, premere il tasto per il menu principale.

Aprire con il Softkey

Aprire con il Softkey

Digitare e confermare la Password utente.

Aprire con il Softkey

Appare un elenco numerato con i parametri del telefono e le impostazioni correnti.

Una rappresentazione più chiara dell'elenco si può ottenere tramite l'WEB-Oberfläche → pagina 189:

Esempio:

Dati diagnostici		
11/03/2016 09:53:42		
00	Numero terminale	3336
01	Server SIP	192.168.1.230
02	Porta SIP	5060
03	Registrar SIP	192.168.1.230
04	Porta registrar SIP	5060
05	Gateway SIP	192.168.1.230
06	Porta gateway SIP	5060
07	Trasporto SIP	UDP
08	Rinegoziazione TLS	Non sicura consentita
09	Porta locale SIP	5060
10	Funz. server	No
11	Risultati DNS	Nessuna
12	Multilinea	Sì
13.1	Linee keyset	Primaria: 3336 (Registrato)
13.2	Linee keyset	Linea: 3334 (Registrato)
13.3	Linee keyset	DSS: 3338 (Registrato)
14	Backup attivo	Sì
15	Proxy di backup	Nessuna
16	Usa chiamate protette	No
17	SRTP.Stato	Disattivato
18	Server SIP protetto	Ness controllo certif
19	Versione software	V0R1.0.0 SIP DEV
20	Visualizza messaggio	Nessuna
21	Ultimo riavvio	2016-03-10T11:37:27

Dati diagnostici		
22	Memoria libera	159729K free
23	Modalità protocollo IP	IPv4_IPv6
24	Indirizzo IPv4	192.168.1.203
25	Subnet mask IPv4	255.255.255.0
26	Percorso predefinito IPv4	192.168.1.2
27	DNS primario	217.237.148.22
28	DNS secondario	192.168.1.2
29	IPv4 IP direzione 1	Nessuna
30	IPv4 Gateway direzione 1	Nessuna
31	IPv4 Maschera direzione 1	Nessuna
32	IPv4 IP direzione 2	Nessuna
33	IPv4 Gateway direzione 2	Nessuna
34	IPv4 Maschera direzione 2	Nessuna
35	Indirizzo IPv6	Nessuna
36	Lunghezza prefisso IPv6	Nessuna
37	Gateway globale IPv6	Nessuna
38	Indir. locale collegamento IPv6	Nessuna
39	IPv6 Destinazione direzione 1	Nessuna
40	IPv6 Lunghezza prefisso direzione 1	Nessuna
41	IPv6 Gateway direzione 1	Nessuna
42	IPv6 Destinazione direzione 2	Nessuna
43	IPv6 Lunghezza prefisso direzione 2	Nessuna
44	IPv6 Gateway direzione 2	Nessuna
45	Indirizzo MAC	001ae8757efe
46	LLDP	No
47	Rilevamento VLAN	Manuale
48	DHCPv4	No
49	Riutilizzo DHCPv4	No
50	DHCPv6	No
51	Riutilizzo DHCPv6	No
52	Tipo porta LAN	Automatico
53	Stato porta PC	Disattivato
54	Tipo porta PC	Automatico
55	AutoMDX porta PC	No
56	ID VLAN	Nessuna
57	Livello 2 QoS	Sì
58	Livello 2 QoS voce	5
59	Livello 2 QoS segnalazione	3
60	Livello 2 QoS video	4
61	Livello 2 QoS predefinito	0
62	Livello 3 QoS	Sì
63	Livello 3 QoS voce	EF / 46

Dati diagnostici		
64	Livello 3 QoS segnalazione	AF31 / 26
65	Livello 3 QoS video	AF41 / 34
66	Modalità LLDP-MED	Disattivato
67	Posizione NG911	Attivato
68	FIPS abilitato	No
69	Media.Negotiation	Single IP
70	ICE.Check.pairs.max	50
71	ICE.Max.Check.ms	15000
72	ICE.Gather.Ta.timer.ms	20
73	ICE.Gather.RTO.timer.ms	100
74	ICE.Check.Ta.timer.ms	20
75	ICE.Check.RTO.timer.ms	100
76	Indirizzo hardware Bluetooth	00:1A:E8:75:7E:FF
77	Totale chiamate effettuate	249
78	Totale chiamate ricevute	85
79	Chiamate composiz.	88
80	Chiamate via conversazioni	161
81	Chiamate via ricerca	0

Interfaccia web (WBM)

L'interfaccia web consente di eseguire svariate impostazioni del telefono. La comunicazione si svolge tramite connessione HTTPS protetta. L'accesso all'interfaccia web deve essere abilitato dall'amministratore.

Avvio dell'interfaccia Web

→ Per maggiori informazioni sull'indirizzo IP, sull'indirizzo dell'interfaccia Web e sulla connessione del telefono alla rete, consultare il paragrafo "Informazioni sulla rete" → pagina 149.

Per aprire l'interfaccia, avviare il browser web e digitare:

https://[IP del telefono]

[IP del telefono] sta per l'indirizzo IP del telefono,

oppure

https://[nome del telefono]

[Nome del telefono] assegnato al dispositivo dall'amministratore.

→ Il browser visualizza un eventuale avviso relativo al certificato. Seguire le istruzioni per scaricare il certificato.

Alla prima apertura dell'interfaccia Web, viene richiesto di programmare una password utente → pagina 124. La password programmata dovrà essere digitata a ogni successivo accesso alle Pagine utente.

Pagine amministratore (Admin)

In quest'area è possibile definire impostazioni di amministrazione del proprio telefono e dell'ambiente di rete. L'accesso alle Pagine amministratore (Admin) è protetto alla password Admin. Per maggiori informazioni rivolgersi all'amministratore incaricato o consultare le istruzioni di amministrazione.

Pagine utente

Dopo aver confermato la digitazione dell'indirizzo del telefono, si apre la pagina iniziale dell'interfaccia web.

1. Selezionare un titolo di menu per visualizzare le singole opzioni. Selezionandolo di nuovo, il menu si chiude.
2. Selezionare una voce di menu per aprire il rispettivo modulo.
3. Eseguire le modifiche desiderate.
4. Premere il rispettivo pulsante per salvare o annullare le modifiche.

Funzione dei pulsanti

- "Accesso": accesso al telefono dopo aver digitato la password
- "Invia": applica le modifiche
- "Reset": ripristina le impostazioni iniziali
- "Aggiorna": : aggiorna i valori (ad es. in "Bluetooth" - "Ultimo dispositivo connesso";
- "Disconnessione": disconnessione dal telefono

Menu utente

Le impostazioni eseguibili tramite il menu utente dell'interfaccia web, possono essere effettuate anche tramite il menu utente del telefono → pagina 49.

Pagine utente

Accesso utente

Accesso utente  → pagina 124

Data e ora

- Ora locale  → pagina 148
- Data locale (giorno, mese, anno)  → pagina 148
- Sì Ora legale  → pagina 146
- Differenza (minuti)  → pagina 146
- Cambio ora automatico  → pagina 147

Audio

- Tono suoneria
- Melodia suoneria  → pagina 130
- Sequenza toni suon.  → pagina 130
- File suoneria  → pagina 129)
- Acustica  → pagina 128
- Ascolto amplificato  → pagina 131
- Presa per cuffia  → pagina 132
- Suonerie speciali
- Interne  → pagina 133
- Esterne  → pagina 133
- Richiama  → pagina 133
- Emergenza  → pagina 133
- Speciale 1
- Speciale 2
- Speciale 3

Configurazione

- Chiamate in uscita
 - Tempo selezione automatica (secondi)  → pagina 169
 - Sì prenotazione  → pagina 173
 - Occupato alla selezione  → pagina 170
 - Sì trasferta su squillo → pagina 171
 - Sì selezione immediata → pagina 164
- Chiamate in arrivo
 - Trasferimento
 - Sì Deviazione  → pagina 165
 - Destinazione della deviazione predefinita  → pagina 165
 - Deviazione verso DSS  → pagina 165
 - Deviazione
 - Impostazioni
 - Umleitungsfavoriten: Destinazione 1 a Destinazione 5  → pagina 154
 - Deviazione di tutte le chiamate  → pagina 157
 - Deviazione su occupato  → pagina 157
 - Deviazione su mancata risposta  → pagina 157
 - Tempo di mancata risposta (secondi)¹  → pagina 157
 - Avvisi
 - Avvisi ottici  → pagina 76
 - Avvisi acustici  → pagina 76
 - Origine della deviazione  → pagina 76

1. Soltanto se l'amministratore ha disattivato la funzione "Server features".

- Gestione
 - Sì Chiam. in attesa  → pagina 166
 - Sì Non disturbare  → pagina 123
 - Occupato alla selezione  → pagina 170
- Chiamate CTI
 - Sì Risposta automatica  → pagina 159
 - Beep su risposta automatica  → pagina 159
 - Beep su riconnessione automatica  → pagina 160
- Chiamate connesse
 - Sì trasf. chiamata  → pagina 168
 - Sì Collegamento  → pagina 164
 - Sì Fuori conferenza  → pagina 175
 - Sì Avviso presenza di chiamata in attesa  → pagina 161
 - Tempo di avviso presenza di chiamata in attesa (minuti)  → pagina 161
 - Sospendi e aggancia  → pagina 163
 - Sì Musica su Attesa  → pagina 164
 - Sì Conferenze  → pagina 174
 - Sì avviso di chiamata protetta  → pagina 135
 - Attiva/disattiva associato  → pagina 167
- Circuit Einstellungen
 - Indirizzo server → pagina 176
 - Nome utente → pagina 176
 - Password → pagina 176
- Microsoft® Exchange
 - Indirizzo server → pagina 78
 - Nome utente → pagina 78
 - Password → pagina 78
 - Cartella per sinc (opzionale) → pagina 78
- Keyset
 - Linee
 - Intervallo suoneria (secondi)  → pagina 119
 - Indirizzo^[1]
 - Linea primaria^[1]
 - Suoneria On/Off^[1]
 - Ordine di selezione^[1]
 - Hot/warmline^[1]
 - Destinazione hot/warmline  → pagina 120
 - BLF
 - Busy Lamp Field (Campo lampade di occupato): **non** per Sistema
 - BLF (non per Sistema)
 - Bluetooth
 - Configurazione
 - Attivo  → pagina 88
 - Nome del telefono  → pagina 88
 - Indirizzo Bluetooth^[2]
 - Regist. chiamate
 - Generale
 - Attiva reg. chiam  → pagina 177
 - Perse²  → pagina 178
 - Con risposta altrove

1. Informazione – solo lettura

2. La funzionalità del giornale "Chiamate perse" o l'impostazione per "Risposta da altro apparecchio" dipende dal supporto da parte del server SIP.

Telefono

- Display
 - Luminosità display  → pagina 144
 - Contrasto mod esp.  → pagina 143
 - Luminosità mod esp  → pagina 144
- Salvaschermo
 - Salvaschermo attivato  → pagina 140
 - Start (minuti)  → pagina 141
 - Tempo di cambio  → pagina 142
- Team-Schirm/Tastenmodul 1
 - Pagina 1
 - Modifica  → pagina 99
 - Pagina 2
 - Modifica  → pagina 99
- Modulo di espansione 2 (se presente, come Team-Schirm/Tastenmodul 1)
- Modulo di espansione 3 (se presente, come Team-Schirm/Tastenmodul 1)
- Modulo di espansione 4 (se presente, come Team-Schirm/Tastenmodul 1)
- Clic tasti  → pagina 56
 - Volume
 - Disattivo
 - Basso
 - Medio
 - Alto
 - Tasti
 - Solo tastierino
 - Tutti i tasti
- Risparmio energia  → pagina 145
 - Durata retroilluminazione

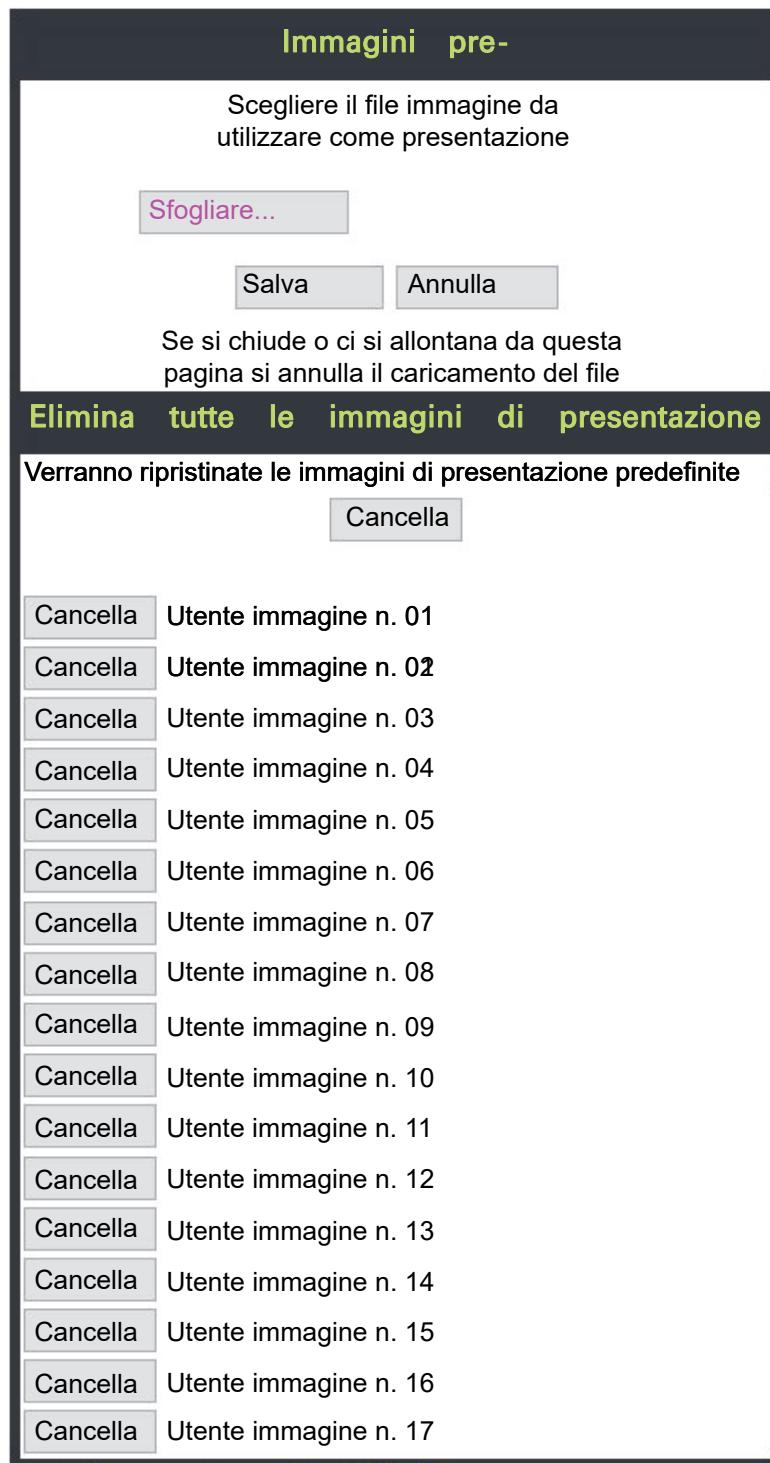
Località

- Paese  → pagina 139
- Lingua  → pagina 136
- Formato della data  → pagina 138
- Formato dell'ora  → pagina 137

Protezione

- Password
 - Password corrente
 - Nuova password  → pagina 124
 - Conferm password

Trasferimento di file



È possibile eliminare le proprie immagini installate complessivamente o individualmente.

Informazioni diagnostiche  → pagina 186

Consigli

Cura del telefono

- Evitare che il telefono venga a contatto con sostanze coloranti, grasse o aggressive.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido o antistatico e in nessun caso con un panno asciutto!
- Qualora si renda necessario pulire a fondo l'apparecchio, utilizzare un detergente neutro diluito contenente tensidi, come ad esempio detersivo per stoviglie, quindi rimuoverlo completamente servendosi di un panno umido (soltanto acqua).
- Non utilizzare detergenti aggressivi o contenenti alcol e nemmeno polveri abrasive!

Risoluzione dei problemi di funzionamento

Il tasto premuto non reagisce:

Quando il telefono è bloccato, non è possibile usare i tasti di selezione rapida del OpenScape Key Module 600. Nemmeno se vi è stato programmato il numero d'emergenza. Assicurarsi che il telefono non sia bloccato (indicazione sul display: "Telefono bloccato. Per sbloccarlo inserire il PIN"). Se è bloccato, sbloccarlo.

Il telefono non squilla quando giungono chiamate:

Assicurarsi che la suoneria non sia disattivata (verificare l'icona corrispondente nella barra di stato del display → pagina 25). In tale eventualità, attivarla.

Non è possibile selezionare numeri di telefono:

Assicurarsi che il telefono non sia bloccato (indicazione sul display: "Telefono bloccato. Per sbloccarlo inserire il PIN"). Se è bloccato, sbloccarlo.

Messaggi durante la Fernkonfiguration

Se durante la Fernkonfiguration si verifica un errore, quest'ultimo verrà segnalato sul display. Ad es.:



Possono presentarsi i seguenti codici di errore:

Codice	Priorità	Descrizione
AU	1	Annullamento da parte dell'utente Appare quando l'inserimento del PIN è stato annullato
RS	1	Non è possibile richiamare l'indirizzo IP del Vermittlungrechner Unify . Richiesta DNS non riuscita.
RN	3	Non è possibile stabilire alcuna connessione al Vermittlungrechner Unify . - nessuna risposta
RR	2	Non è possibile stabilire alcuna connessione al Vermittlungrechner Unify . - respinta
RU	1	Non è possibile stabilire alcuna connessione al Vermittlungrechner Unify . - non autorizzata
RO	3	Non è possibile stabilire alcuna connessione al Vermittlungrechner Unify . - nessuna risposta o risposta OCSP non valida
RV	2	Non è possibile stabilire alcuna connessione al Vermittlungrechner Unify . - certificato non valido
DS	1	Impossibile richiamare l'indirizzo IP del server di distribuzione. Richiesta DNS non riuscita.
DN	3	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di distribuzione. - nessuna risposta
DR	2	Non è possibile stabilire alcuna connessione al server di distribuzione. - respinta

In questi casi consultare il proprio amministratore e comunicargli il codice di errore.

Per tutti gli altri tipi di problemi:

In presenza di problemi di durata superiore ai 5 minuti rivolgersi innanzitutto al proprio amministratore incaricato. Se necessario, riportare il messaggio visualizzato nel campo rosso, come mostrato nell'esempio seguente. In presenza di problemi non risolvibili, rivolgersi al Servizio clienti.



Particolarità dell'utilizzo su un OpenScape 4000

Quando si utilizza un OpenScape Desk Phone CP600 su un OpenScape 4000 non tutte le funzioni sono supportate appieno come sono disponibili su OpenScape Voice.

Funzioni supportate in modalità passiva

Alcune delle funzioni sono disponibili soltanto per gli utenti passivi. Si riportano qui di seguito le limitazioni.

- Un OpenScape Desk Phone CP600 su un OpenScape 4000 non può mettere in attesa (parcoggiare) attivamente un utente nel sistema. L'OpenScape Desk Phone CP600 può tuttavia essere messo in attesa (parcoggiato) da un altro utente.
- Se viene chiamato un OpenScape Desk Phone CP600 su un OpenScape 4000 ed è già in corso una telefonata tramite lo stesso oppure se l'utente non risponde, il chiamante può registrare una richiamata. Tale desiderio di richiamata su occupato o in caso di mancata risposta non può essere registrato da OpenScape Desk Phone CP600. Prenotare la richiamata vedere → pagina 64.
- Il telefono può fungere soltanto da utente passivo nell'ambito di una telefonata testimone.
- Ossia ci si può collegare al telefono ma quest'ultimo non può stabilire una connessione autonomamente.

Funzioni non supportate

Si riportano qui di seguito le funzioni che non sono disponibili con un OpenScape Desk Phone CP600 su un OpenScape 4000.

- Non è possibile programmare alcun tasto di chiamata diretta, → pagina 107.
- Non è possibile programmare alcun tasto di linea, → pagina 110.
- Il telefono non può essere programmato come membro "Direttore/Segretaria", → pagina 121.

Indice

A

AICS Zip tone	59, 69, 112
Amministrazione	53
Annullare il caricamento	17
Applicazioni	29
aprire	29
aprire il menu di scelta rapida	29
scegliere una voce	29
Ascolto amplificato	67
Attivare/disattivare la deviazione	157
Audio	
acustica	128
Avviso di chiamata	73

B

Beacon	96
Bloccare il telefono	126
Bluetooth	81
NFC	81

C

Cancella contatto	40
Cancellare il contatto	40
Chiamare	
MultiLine	113
Chiamata	
deviare	153
Chiamata a gruppo	104
Chiamata alternata	70
Chiamata d'emergenza	126
Chiamata di diagnosi	53
Chiamata in conferenza	70
Chiamate	
in arrivo	58
inoltrare	60
mettere in attesa	72
respingere	60
terminare	76
trasferire	75
Chiamate a gruppo	104
Chiamate in arrivo	
MultiLine	
rispondere	112
Chiamate perse	64
Concatenazione di deviazioni delle chiamate	158
Conferenza	
Avviare una conferenza	68

Configurazione remota	16, 196
Connessioni	19
Consultazione	68
Consultazione dalla seconda chiamata	73
Contesto	172
Conversazioni	30
creare	33
Copiare e incollare i numeri di destinazione	156
Cuffia	
Risposta automatica	59, 69, 112
Cuffia automatica	59, 69, 112
Cura del telefono	195

D

Data	148
Deviazione	
Copiare e incollare i numeri di destinazione	156
Programmare la destinazione	154
Deviazione della linea principale	115
Direttore/Segretaria	121
Disattivare la password	125
Disattivare la password d'utente	125
Display grafico	25
icone dello stato della chiamata	42
DSS	107
Durante una conversazione telefonica	
MultiLine	115

E

Eddystone Beacon	96
Elementi di comando audio	21

F

Formato dell'ora	137
------------------------	-----

G

Gruppo di risposta	104
--------------------------	-----

H

Hotline	115
per linee	118

I

Icone	
barra di stato	25
stato della chiamata	42

Icone di stato	25
Icone sul display	
Barra di stato	25
stato della chiamata	42
Ignorare la seconda chiamata	74
Impostare la lingua	
Lingua del menu	136
Impostare la modalità di connessione della cuffia ..	132
Impostazione della lingua	
impostazioni internazionali	139
Impostazioni del display	
modalità di libero per il display	141
Impostazioni della chiamata	
chiamate CTI	128
MultiLine	118
Impostazioni display grafico	
modalità libero per il display grafico	141
Indicatori a LED	46
Informazioni generali	11
Informazioni sulla deviazione di chiamata	115
Interfaccia di telefonia	
SingleLine	41
Interfaccia utente	18
Interfaccia web	189
Interruttori	49
Istruzioni di sicurezza	3
Istruzioni per l'uso	3

L

LDAP	78
Linea condivisa	111
Linea fittizia	111
Linea personale	111
Linea principale	110
Linea secondaria	110, 149
Linee	
Hotline e Warmline	118
Livello	51

M

Marchio CE	3
Menu delle applicazioni	48
Menu Servizio	48
Messaggio di errore	
configurazione remota	196
Microfono	66
Mobilità	122
Modificare il formato della data	138
Modificare la password	124
Modificare la password utente	124
Modulo di espansione	20
MultiLine	
indicatori a LED	109, 111

Rispondere alle chiamate	112
telefonare su più	
linee	117
Multiline	
telefonare su una linea	115

N

Navigare nelle schede	22
NFC	81
Non disturbare	123
Numero d'emergenza	126

O

OpenStage Key Module 600	20
Ora	148
Ora legale	146

P

Parametri	50
Perse	64
Piano di selezione	126, 169
PIN Cloud	16
Presenza	26
Programmare la destinazione	154
Protezione	123

R

Registrazione della chiamata	
Automatica	181
Avvio automatico	182
Chiamata alternata	183
Conferenza	184
Consultazione	183
Controllare	182
Icone	180
Manuale	181
MultiLine	181
Seconda chiamata	183
Segnalazioni	180
Tasto di linea	185
Tipi di chiamata	180
Tipi di funzionamento	179
Registri delle chiamate	79
Retroilluminazione	145
Ricercare conversazioni	37
Ripetizione della selezione	
MultiLine	114
Risoluzione dei problemi	195
Rispondere alle chiamate	
MultiLine	112

Risposta	104
Ritardo di selezione	65
Ritardo suoneria	119
Rollover	121
Rubrica telefonica	
LDAP	47, 78
Rubrica telefonica aziendale	78

W

Warmline	115
per linee	118

S

Salvaschermo	140, 141, 142
Seconda chiamata	73
Segnalazione diversa della chiamata	58
Segnali di avviso	76
Selezione immediata	169, 172
Selezione normale	172
Sfera privata	123
Softkey	21, 27
Supporto tecnico	15

T

Tasti a sensore	
deviazione di chiamata	101
segnalazione immediata	103
Tasti delle applicazioni	21
Tasti di linea	110
Tasti di selezione rapida	63
Tasti funzione	
Funzione visualizzazione	46
Tasti programmabili	43, 46
Tastiera telefonica	23
Tasto di chiamata diretta	107
consultazione	107
inoltro di chiamata	108
respingere le chiamate	108
risposta indiretta	108
Tasto di linea	46
Telefono MultiLine	15
Telefono SingleLine	15

U

Uso della linea	111
Uso ottimizzato delle porte di rete	20
Utilizzare il mini-switch	20

V

Visualizzazioni contestuali	27
Viva voce	58, 66

